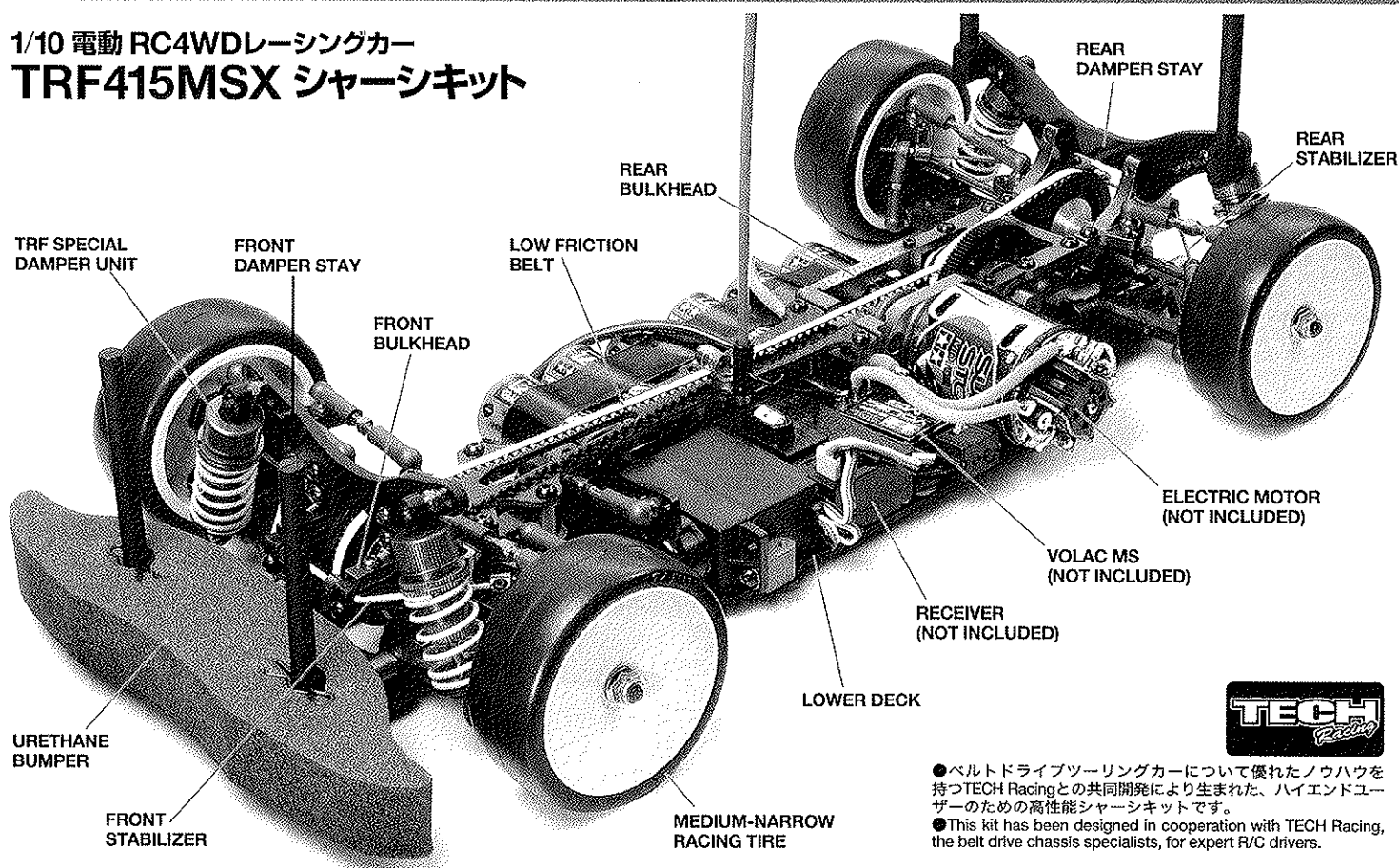


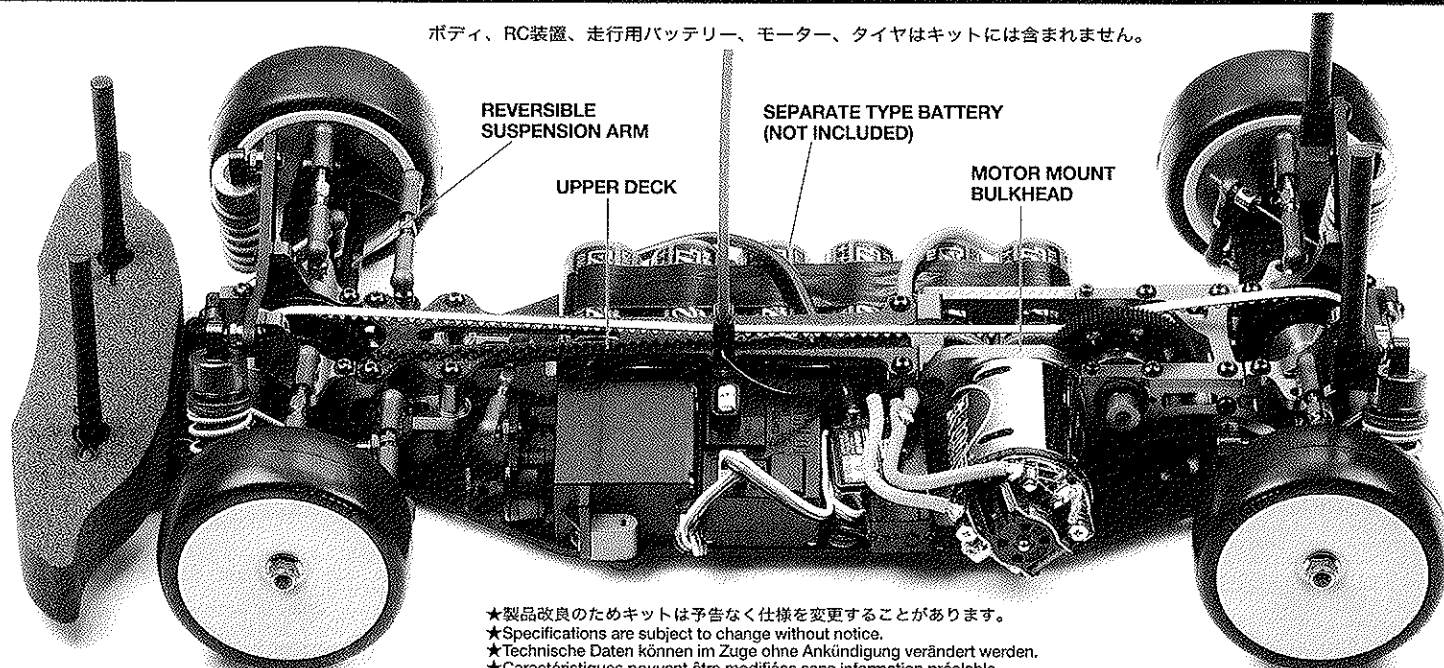
HIGH PERFORMANCE R/C MODEL FOR ADVANCED USER

# TRF415 MSX

## 1/10 電動 RC4WDレーシングカー TRF415MSX シャーシキット



ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤはキットには含まれません。



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8601 JAPAN.

# TRF 415MSX

●小学生や組立になれない方は、保護者の方や模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物

ITEMS REQUIRED  
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR  
OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用モーター・ピニオンギヤ》

★キットにはモーター、ピニオンギヤは含まれていません。20ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ピニオンギヤを選択してください。(推奨モーター、スーパーストック TZ,RZ モーター)

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはセパレートタイプバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

### MOTOR AND PINION GEAR

★This kit does not include motor and pinion gear. Choose separately available electric motor and pinion gear referring to page 20 of this manual. Super Stock Motor TZ and RZ are recommended.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a separate type battery. Charge battery according to manual.

### FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

### MOTOR UND MOTORITZEL

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor und kein Ritzel. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor und ein Ritzel gemäß Seite 20 dieses Handbuchs. Es werden die Super Stock Motoren TZ und RZ empfohlen.

### STROMQUELLE

Dieser Bausatz ist für die Verwendung einer Batterie aus Einzelzellen ausgelegt. Entsprechend Anleitung laden.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

### MOTEUR ET PIGNON MOTEUR

★Moteur et pignon moteur ne sont pas inclus dans ce kit. Se procurer séparément un moteur et un pignon en suivant les conseils donnés page 20 de ce manuel. Les moteurs Super Stock TZ ou RZ sont recommandés.

### ALIMENTATION

Ce kit est conçu pour un pack à éléments séparés. Le charger en suivant les instructions spécifiques.

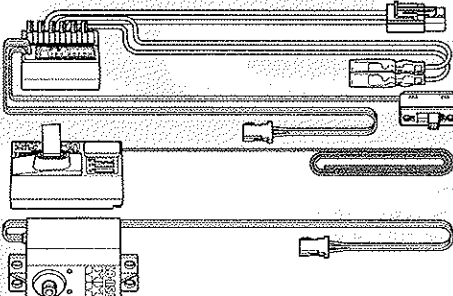
タミヤ・エクスペックGT-1プロポ / ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya EXPEC GT-1 2-channel R/C system

Tamiya EXPEC GT-1 2-Kanal R/C System

Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-1 2 voies

(※ESCはエレクトロニクススピードコントローラーの略です。)

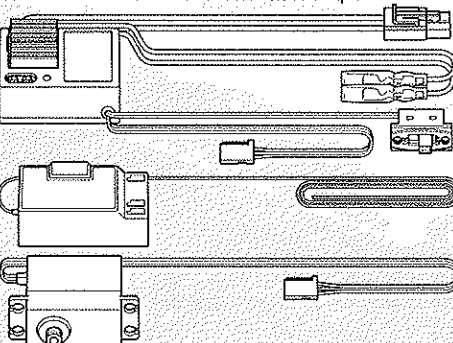


ESC (FETアンプ) 付き 2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

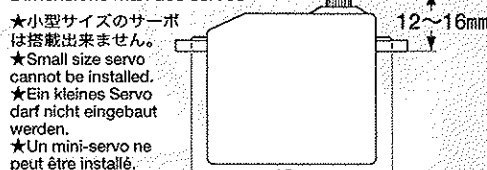


### 《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Größe der Servos

Dimensions max des servos



★小型サイズのサーボは搭載出来ません。

★Small size servo cannot be installed.

★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.

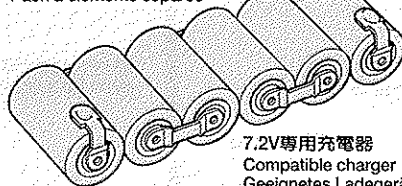
★Un mini-servo ne peut être installé.

セパレートタイプバッテリー (7.2V)

Separate type battery

Batterie aus Einzelzellen

Pack à éléments séparés

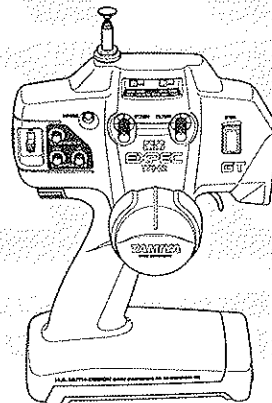


7.2V専用充電器

Compatible charger

Geeignetes Ladegerät

Chargeur compatible

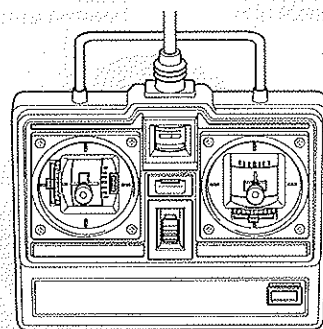


★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。

★Small size ESC and receiver are recommended.

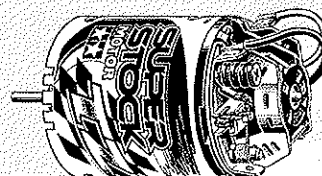
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.

★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



スーパーストック TZ,RZモーター

Super Stock Motor TZ, RZ



### 《走行用ボディ (推奨ボディ)》

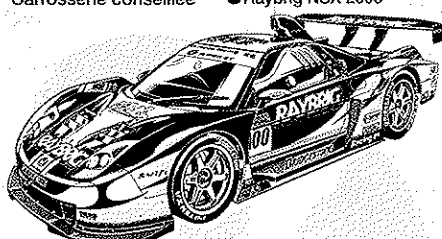
Body recommended

Empfohlene Karosserie

Carrosserie conseillée

●レイブリックNSX 2005

●Raybrig NSX 2005



### 《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED /

BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

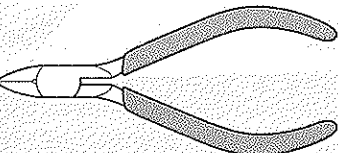
六角レンチ (1.5mm, 2mm)  
Hex wrench (1.5mm, 2mm)  
Imbusschlüssel (1.5mm, 2mm)  
Clé Allen (1.5mm, 2mm)



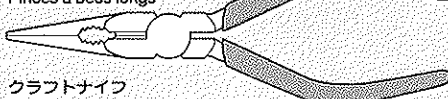
+ ドライバー (大, 小)  
+ Screwdriver (large, small)  
+ Schraubenzieher (groß, klein)  
+ Tournevis + (grand, petit)



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincettes coupantes



ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pinces à becs longs



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



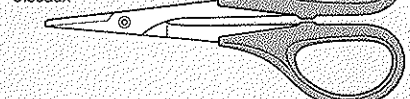
ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes



ヤスリ  
File  
Feile  
Lime



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



瞬間接着剤

Instant cement

Sekundenkleber

Colle rapide



★この他に、グラステープとピンバイスカリが必要です。また、柔らかな布、リングセッターがあると便利です。

★Assembly of this kit will also requires glass tape and a pin vise. A Soft cloth and E-ring tool will also assist in construction.

★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert außerdem ein Glasfaser-Klebeband und einen Schraubstock. Auch ein weiches Tuch und ein E-Ring-Abzieher sind beim Zusammenbau hilfreich.

★L'assemblage de ce kit requiert également du ruban adhésif renforcé et un outil à percer. Un chiffon et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



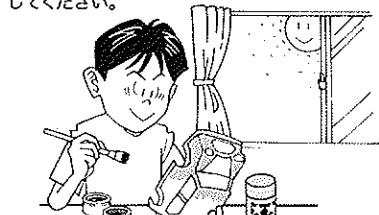
●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



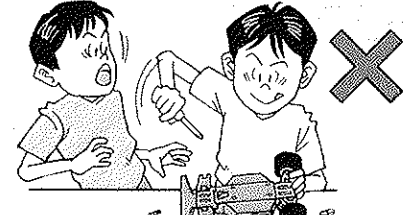
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

## CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.  
●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.  
●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).  
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouth, or pull vinyl bag over their head.

## VORSICHT

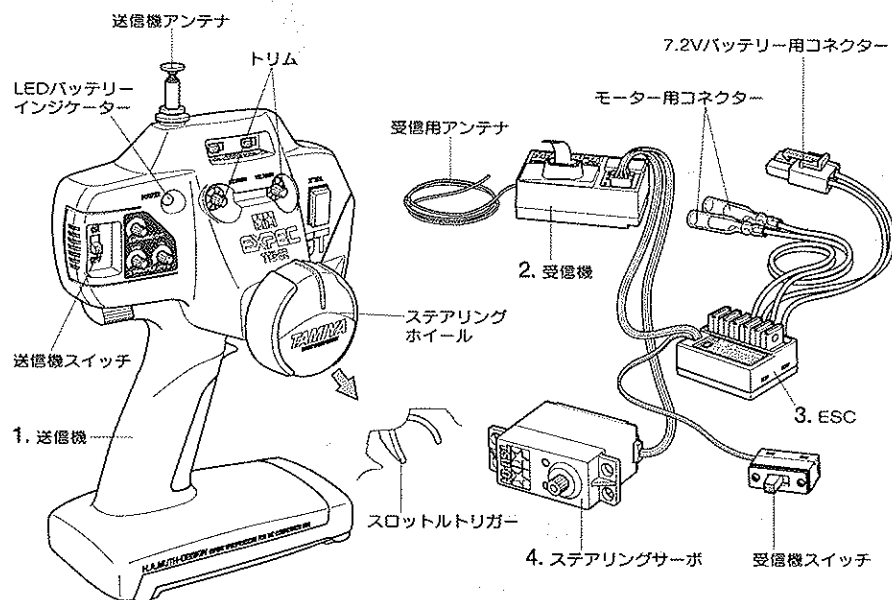
●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.  
●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.  
●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.  
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

## PRECAUTIONS

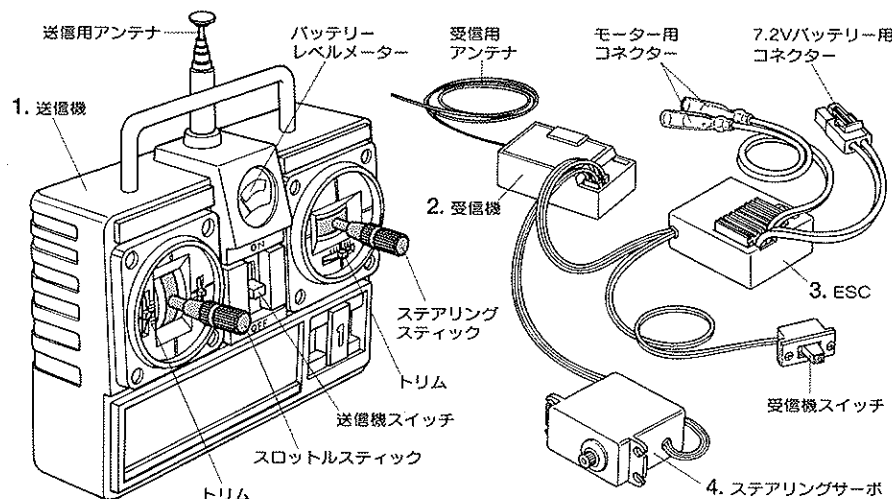
●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.  
●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.  
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).  
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### 《タミヤ・エクスペックGT-Iプロボ / ESC (FETアンプ) 付き》

TAMIYA EXPEC GT-I 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



### 《ESC (FETアンプ) 付きプロボ》 2-CHANNEL R/C UNIT WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER



### 《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなえます。
- ESC (FETアンプ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルの切り替え。

### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

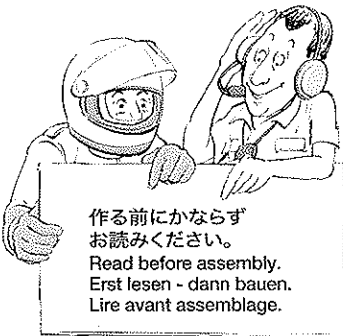
- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.  
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.  
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenk-/knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.  
●Lenk- und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.  
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前に必ず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。  
必ず、グリスアップして、組みこんでください。

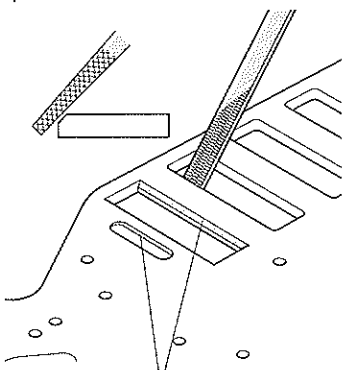
★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
★This kit does not require liquid thread lock for assembly.  
Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.  
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.  
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

## 1

★シャーシ下面にバッテリーが出ないように注意しながら面取り加工をしてください。  
★Do not file chassis openings too much. Separate type batteries may stick out from under the chassis.  
★Befeilen Sie die Chassis-Öffnungen nicht zu stark. Batterien aus Einzelzellen könnten sonst unten über das Chassis hinausstehen.  
★Ne pas limer exagérément les ouvertures. Un pack à éléments séparés pourrait dépasser du dessous du châssis.

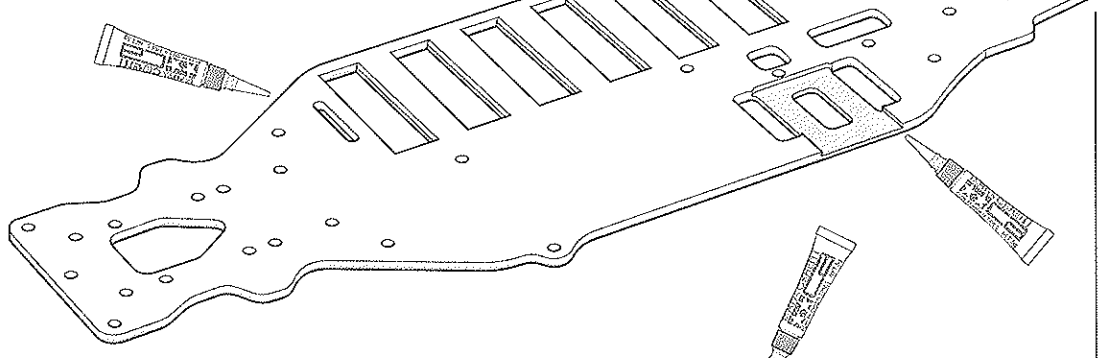


★バッテリー固定用のグラストープが切れないようにテープを通す穴も面取り加工をしてください。  
★In order to stop glass tape used to secure battery from tearing, file edges of openings.  
★Um zu verhindern, dass das Glasfaser-Klebeband zum Sichern der Batterien reißt, sind die Kanten der Öffnung abzurunden.  
★Pour éviter de déchirer le ruban adhésif renforcé qui maintient les accus, limer les bords des ouvertures.

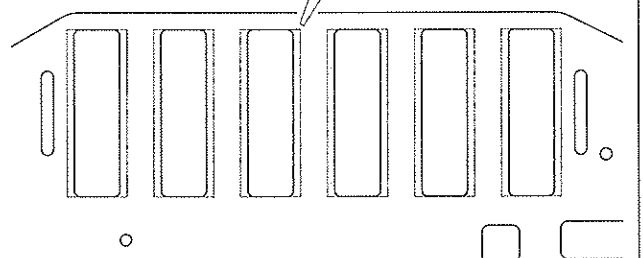
## 1

### 《ロワデッキの加工》 Lower deck Chassisboden Châssis inférieur

★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。  
★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.  
★Zur Erhöhung der Karbonsteifigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolant.  
★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.



★セパレートタイプバッテリーを搭載する部分はバッテリーの被覆を保護するために面取りをしてから瞬間接着剤を塗ります。  
★When using separate type batteries, smooth-out the edges of openings with file and coat them with instant cement to protect battery cell cover.  
★Falls separate Batterien verwendet werden sollen, sind die Öffnungen mit einer Feile auszurunden und mit Sekundenkleber zu beschichten, um die Deckschicht der Batterie-Zellen zu schützen.  
★Lorsqu'on utilise un pack à éléments séparés, poncer les côtés des ouvertures avec une lime et leur appliquer une couche de colle rapide pour protéger la couverture des éléments.

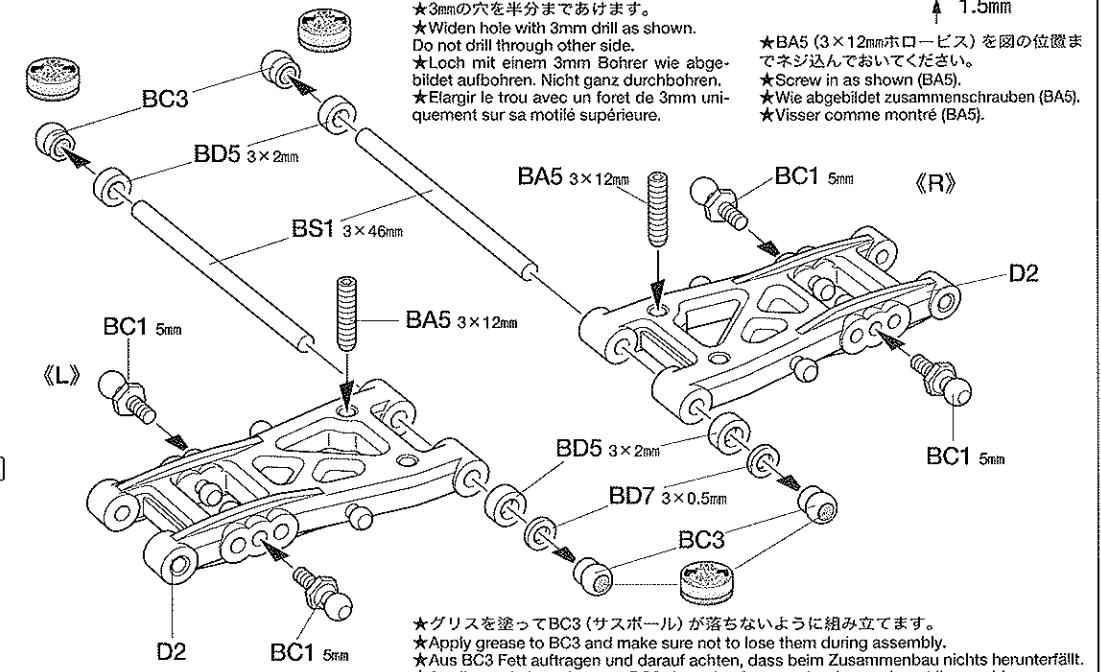


## 2

- BA5 × 2 3×12mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC1 × 4 5mmビロボール  
Ball connector  
Kugelhkopf  
Connecteur à rotule
- BC3 × 4 サスボール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension
- BD5 × 4 3×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BD7 × 2 3×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BS1 × 2 3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- アンテウェアグリス  
Anti-wear grease  
Verschleiß minderndes Fett  
Graisse anti-usure

## 2

### 《リアアームの組み立て》 Rear arms Hintere Lenker Triangles arrière



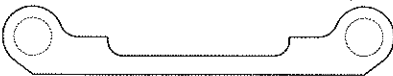


3

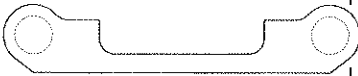


3 × 8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA3 × 4



BL6 サスマウント (B)  
×1  
Suspension mount B  
Aufhängungs-Befestigung B  
Support de suspension B

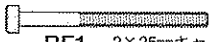


BL8 サスマウントXD  
×1  
Suspension mount XD  
Aufhängungs-Befestigung XD  
Support de suspension XD

4



BD3 5 × 0.5mmスパーサー  
×1  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



BF1 2 × 25mmキャップスクリュー  
×1  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



BF2 2mmロックナット  
×1  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop



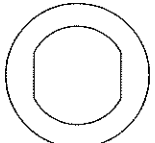
BF3 620スラストベアリング  
×1  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes



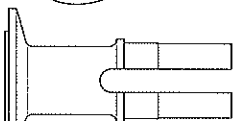
BF4 3mmスチールボール  
×8  
Ball  
Kugel  
Bille



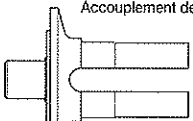
BF5 デフスプリング  
×1  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff



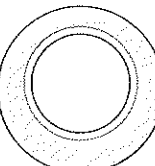
BF11 ×2  
デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaque de diff



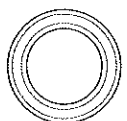
BF12 ×1  
デフジョイント (L)  
Diff joint (left)  
Differential-Gelenk (links)  
Accouplement de différentiel (gauche)



BF13 ×1  
デフジョイント (R)  
Diff joint (right)  
Differential-Gelenk (rechts)  
Accouplement de différentiel (droit)



BG4 ×2  
1510  
ベアリングホルダー  
Bearing holder  
Lager-Halter  
Support de roulement à billes



BH1 ×2  
1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

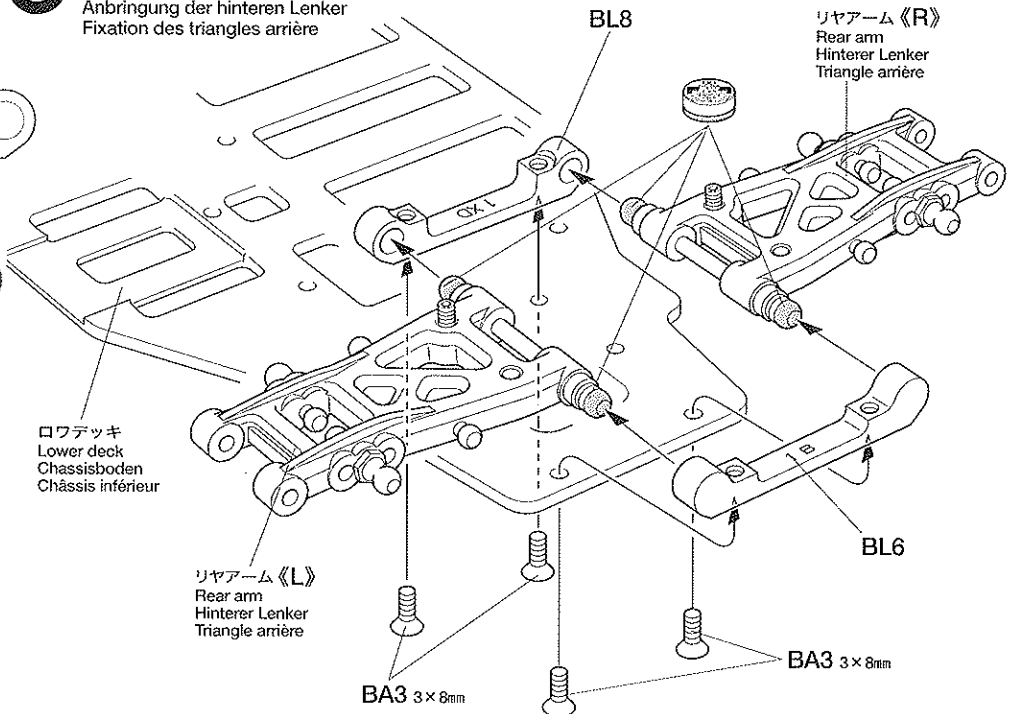


BH3 850ベアリング  
×2  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

3

## 《リアアームの取り付け》

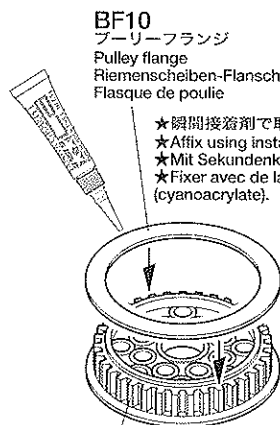
Attaching rear arms  
Anbringung der hinteren Lenker  
Fixation des triangles arrière



4

## 《ボールデフの組み立て》

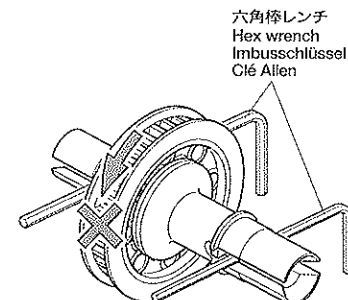
Ball differential  
Kugeldifferential  
Différentiel à billes



BF10  
プーリーフランジ  
Pulley flange  
Riemenscheiben-Flansch  
Flasque de poulie

★瞬間接着剤で取り付けます。  
★Affix using instant cement.  
★Mit Sekundenkleber anheften.  
★Fixer avec de la colle rapide (cyanoacrylate).

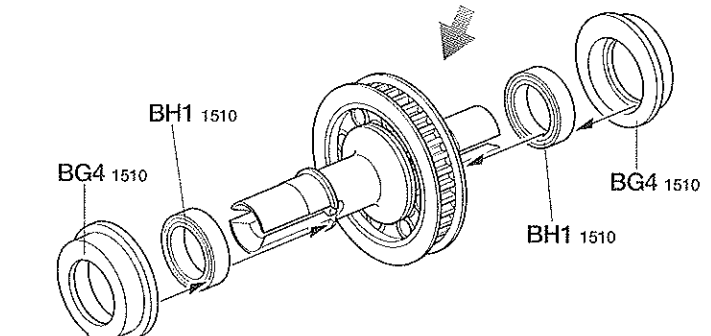
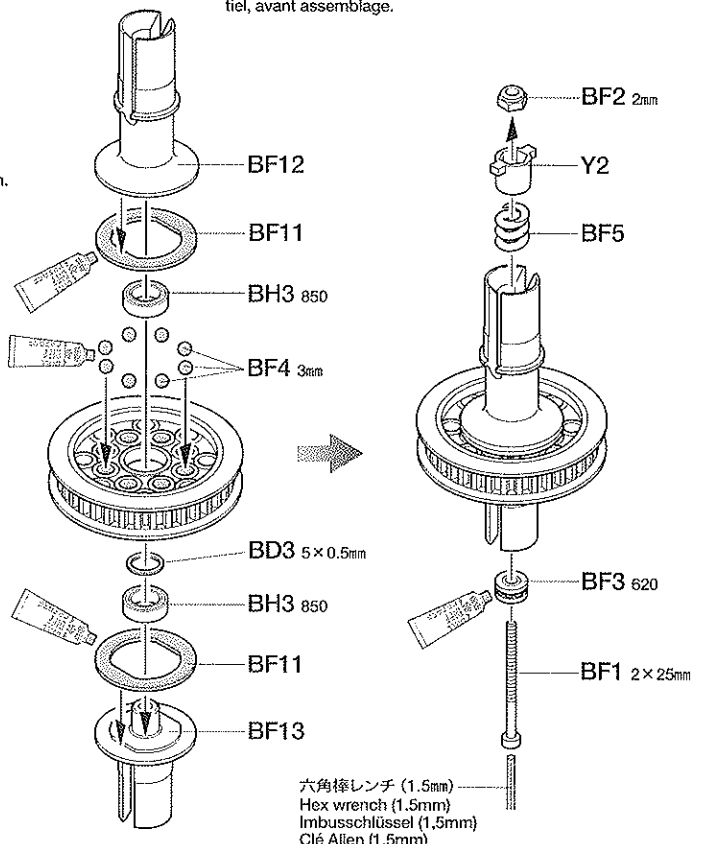
BF8  
ボールデフプーリー  
Ball differential pulley  
Kugeldifferential-Antriebsrad  
Poulie de diff



六角棒レンチ  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

★デフジョイント (L,R) を固定して、ボールデフプーリーがすべらなくなるまでBF1 (2 × 25mmキャップスクリュー) を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重くなるので注意してください。  
★Hold diff joint (L, R) and tighten BF1 to prevent differential from coming loose. Be careful not to overtighten BF1 due to the movement of differential.  
★Das Differentialgelenk (L, R) festhalten und BF1 festschrauben des Differentials gegen Lockenwerden. Für Leichtgängigkeit des Differentials BF1 nicht zu fest anziehen.  
★Maintenir en place les noix de cardans droite et gauche et serrer BF1 afin d'éviter le desserrage du différentiel. Ne pas trop serrer pour éviter de bloquer le différentiel.

★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。  
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.  
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.  
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.



5



BA3 × 5

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

6



BA1 × 2

3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BB1 × 4

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



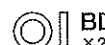
BB6 × 2

3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis



BC2 × 2

5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule



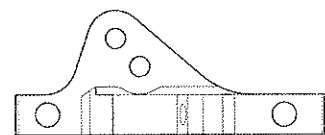
BD6 × 2

3×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

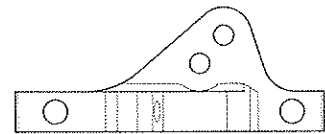


BK3 × 1

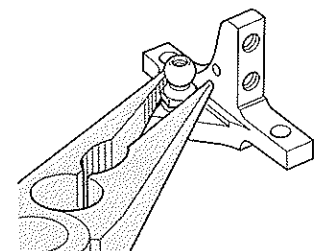
バルクヘッドビーム  
Bulkhead beam  
Querträger  
Tige de cloison



BN4 リアアッパーバルクヘッドR  
×1  
Rear upper bulkhead (right)  
Oberer Querträger hinten (rechts)  
Cellule supérieure arrière (droite)



BN5 リアアッパーバルクヘッドL  
×1  
Rear upper bulkhead (left)  
Oberer Querträger hinten (links)  
Cellule supérieure arrière (gauche)



★ラジオペンチなどで締め込みます。  
★Tighten using long nose pliers.  
★Mit einer Spitzzange festziehen.  
★Serrer avec des pinces à becs longs.

### タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

### タミヤの総合カタログ

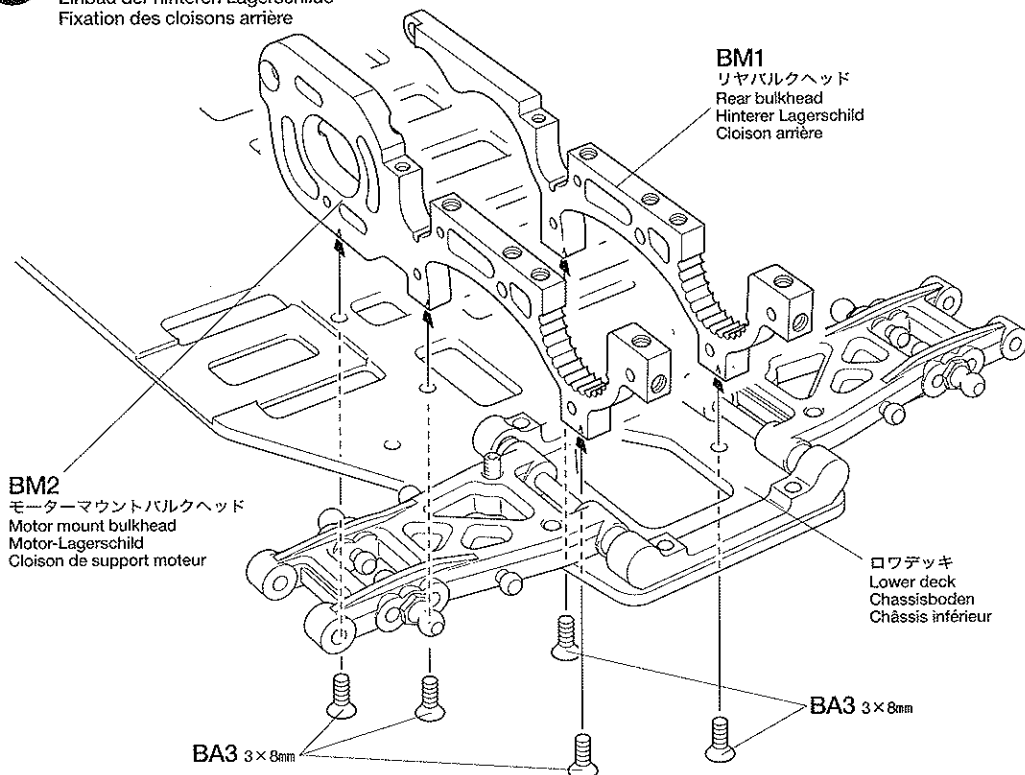
タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

### タミヤニュースを読む

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

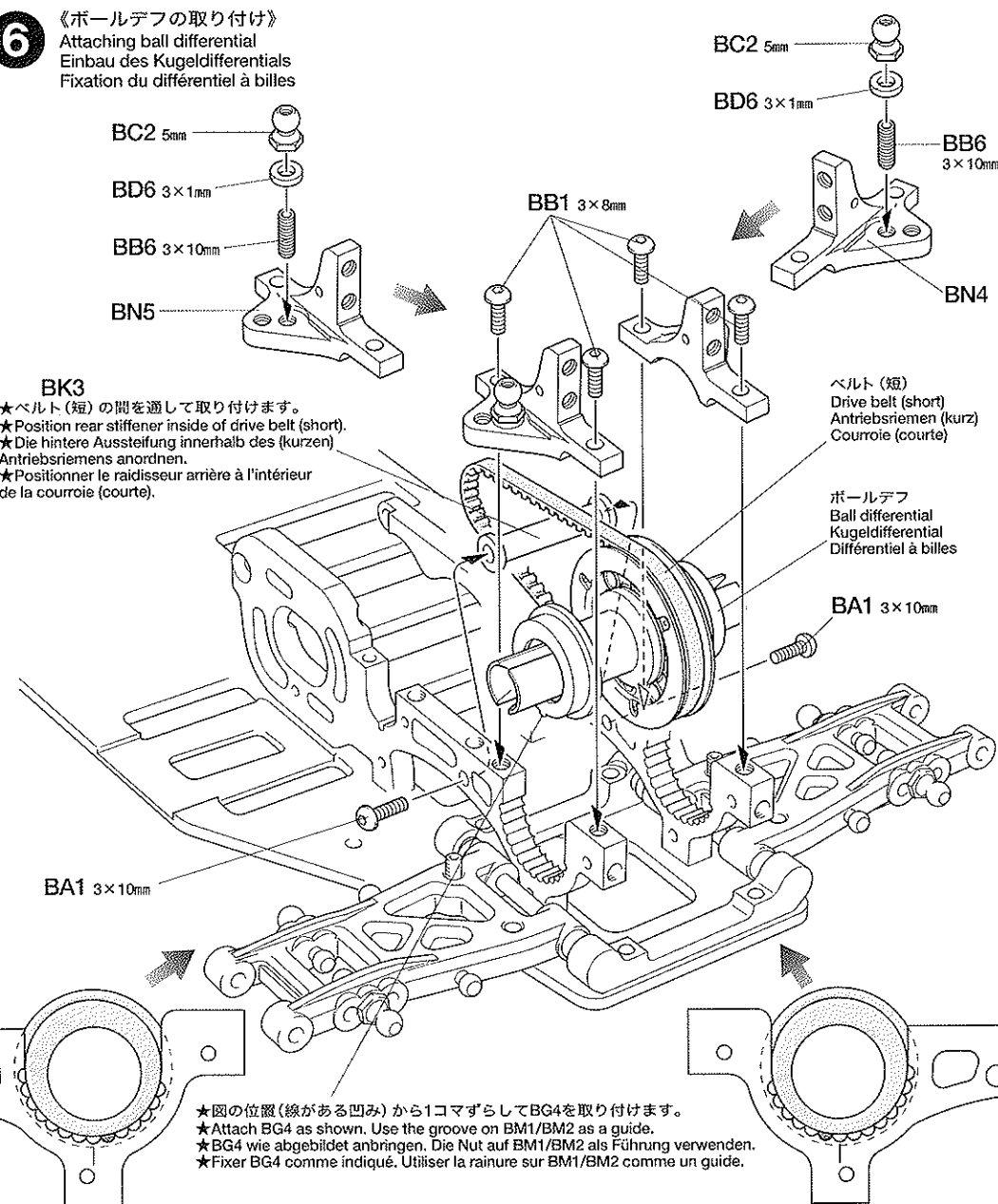
5

《リヤバルクヘッドの取り付け》  
Attaching rear bulkheads  
Einbau der hinteren Lagerschilde  
Fixation des cloisons arrière



6

《ボールデフの取り付け》  
Attaching ball differential  
Einbau des Kugeldifferentials  
Fixation du différentiel à billes



BK3

★ベルト (短) の間を通して取り付けます。  
★Position rear stiffener inside of drive belt (short).  
★Die hintere Aussteifung innerhalb des (kurzen) Antriebsriemens anordnen.  
★Positionner le raidisseur arrière à l'intérieur de la courroie (courte).

ベルト (短)  
Drive belt (short)  
Antriebsriemen (kurz)  
Courroie (courte)

ボールデフ  
Ball differential  
Kugeldifferential  
Différentiel à billes

BA1 3×10mm

★図の位置 (線がある凹み) から1コマずらしてBG4を取り付けます。  
★Attach BG4 as shown. Use the groove on BM1/BM2 as a guide.  
★BG4 wie abgebildet anbringen. Die Nut auf BM1/BM2 als Führung verwenden.  
★Fixer BG4 comme indiqué. Utiliser la rainure sur BM1/BM2 comme un guide.

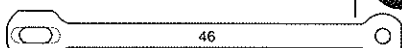
7

BU1 3×2.5mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BU2 2×9.8mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BU3 2 クロスバイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé

BU4 2 ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue



BU5 2 軽型スイングシャフト (青)  
Lightweight swing shaft (blue)  
Leichte Querwelle (blau)  
Axe allégée (bleu)

8

BA5 2 3×12mm ボーリス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC2 2 5mm ピーボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

BD2 2 5×1.9mm スパース  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BD6 2 3×1mm スパース  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BD7 2 3×0.5mm スパース  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BW1 2 1.6×4mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BW3 2 2×10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BW4 2 ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

BH2 4 950 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BR1 2 5×0.1mm シム  
Shim  
Scheibe  
Cale

BS5 2 3×32mm ターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

BT1 4 5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

9

BA6 2 3×3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

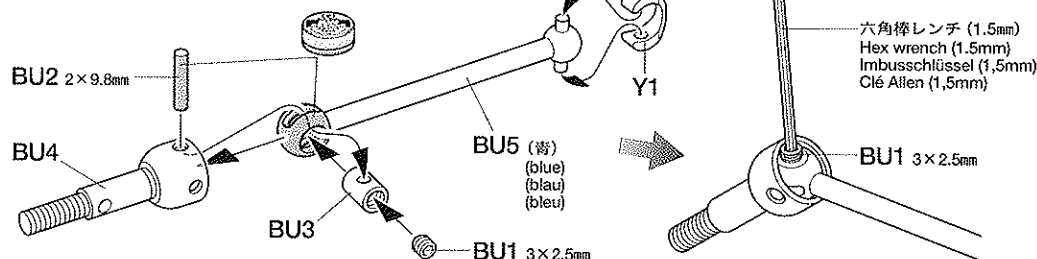
BS2 2 2.6×25mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

7

## 《リヤユニバーサルシャフトの組み立て》

Rear universal shafts  
Hintere Gelenkwellen  
Cardans articulés arrière

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

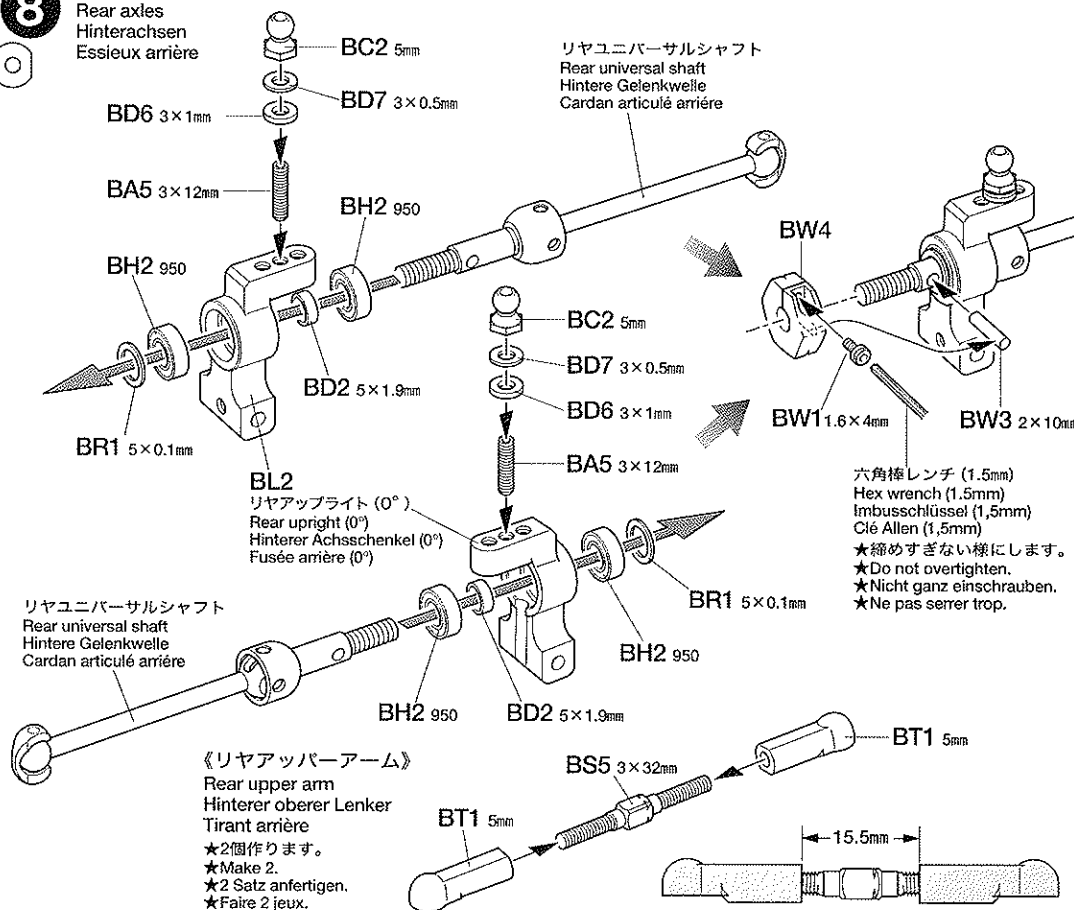


8

## 《リヤアクスルの組み立て》

Rear axles  
Hinterachsen  
Essieux arrière

リヤユニバーサルシャフト  
Rear universal shaft  
Hintere Gelenkwelle  
Cardan articulé arrière



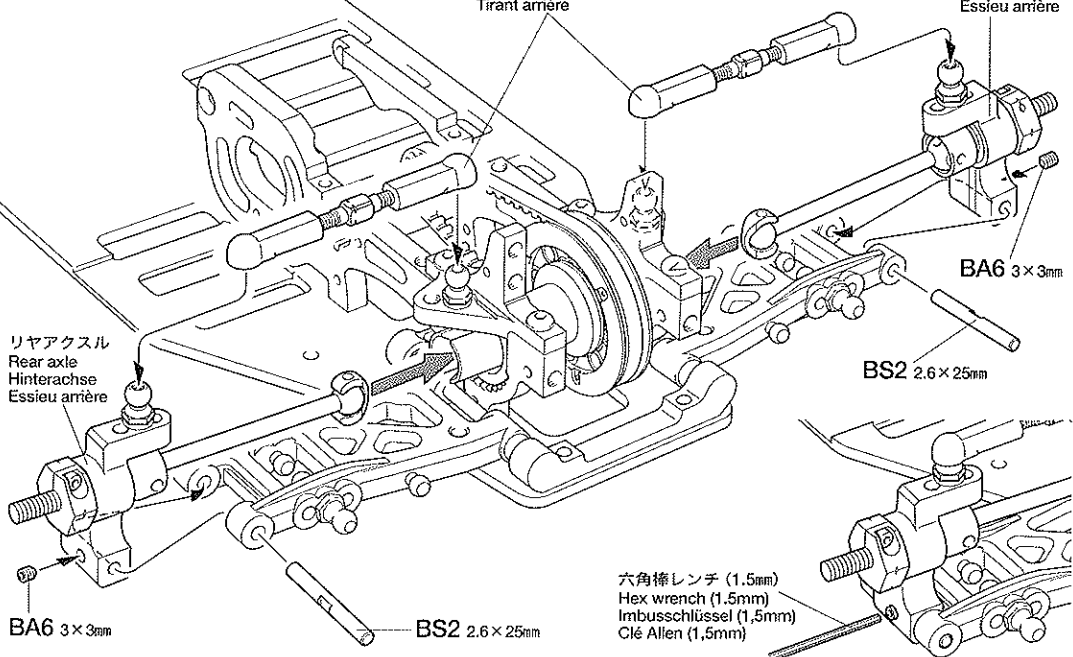
9

## 《リヤアクスルの取り付け》

Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière

リヤアクスル  
Rear axle  
Hinterachse  
Essieu arrière

リヤアクスル  
Rear axle  
Hinterachse  
Essieu arrière



10



BA3 ×2

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BA6 ×3

3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



BB7 ×1

2.5mmEリング  
E-Ring  
Circlip



BC6 ×2

9×0.5mm樹脂スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



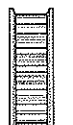
BH4 ×2

840ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



BG1 ×1

センタープーリー  
Center pulley  
Zentrale Riemenscheibe  
Poulie centrale



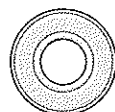
BG2 ×1

センターワンウェイプーリー  
Center one-way pulley  
Zentrale Freilauf-Riemenscheibe  
Poulie unidirectionnelle centrale



BG3 ×1

センターシャフトストッパー  
Center shaft stopper  
Stopfen der Zentralwelle  
Blocage d'axe central

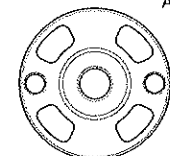


BG5 ×2  
840ベアリングホルダー  
Bearing holder  
Lager-Halter  
Support de roulement à billes



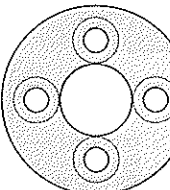
BG6 ×1

センターシャフト  
Center shaft  
Zentralwelle  
Axe central



BG7 ×1

スパーギヤホルダー  
Spur gear holder  
Stirnrad-Halter  
Support de pignon intermédiaire



BF7 ×1

スパーギヤストッパー  
Spur gear stopper  
Stirnrad-Mitnehmer  
Cale de pignon intermédiaire

10

## 《スパーギヤの組み立て》

Spur gear assembly  
Zusammenbau des Stirnrads  
Assemblage de la couronne

BG8

102Tスパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

BG7

BA3 3×8mm

BF7

BA6 3×3mm

BB7 2.5mm

BG6

BH4 840

BG5 840

BC6 9×0.5mm

BG2

★向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

BA6 3×3mm

BA6 3×3mm

BG3

BH4 840



★BA6 (3×3mmイモネジ) は仮止めておきます。  
★Temporarily secure grub screws during spur gear assembly.  
★Während des Stirnrad-Zusammenbaus Madenschrauben vorübergehend festziehen.  
★Serrer temporairement les vis pointeau durant l'assemblage de la couronne.

11

## 《スパーギヤの取り付け》

Attaching spur gear  
Stirnradgetriebe-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire

BN7

アルミアップーブレイス  
Aluminum upper brace  
Obere Aluminium-Spange  
Entretoise supérieure aluminium

★ベルト (短) の間を通して取り付けます。  
★Position inside of drive belt.  
★Innerhalb des Antriebsriemens anordnen.  
★Positionner à l'intérieur de la courroie.

BA2 3×6mm

BB1 3×8mm

BB5 2×5mm

スパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

ベルト (長)  
Drive belt (long)  
Antriebsriemen (lang)  
Courroie (longue)

BB2 3×10mm

★位置を合わせてます。  
★Note position.  
★Auf Anordnung achten.  
★Noter la position.

BA1 3×10mm

BN6

センターポスト  
Center post  
Mittelposten  
Entretoise centrale

BA6 3×3mm

BA3 3×8mm

11



BA1 ×1

3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BA2 ×2

3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BA3 ×1

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BB1 ×2

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BB2 ×1

3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



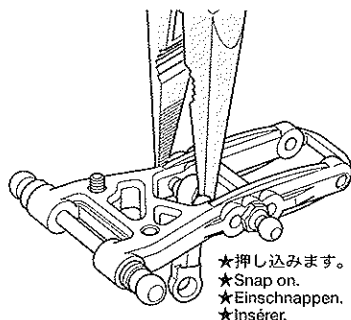
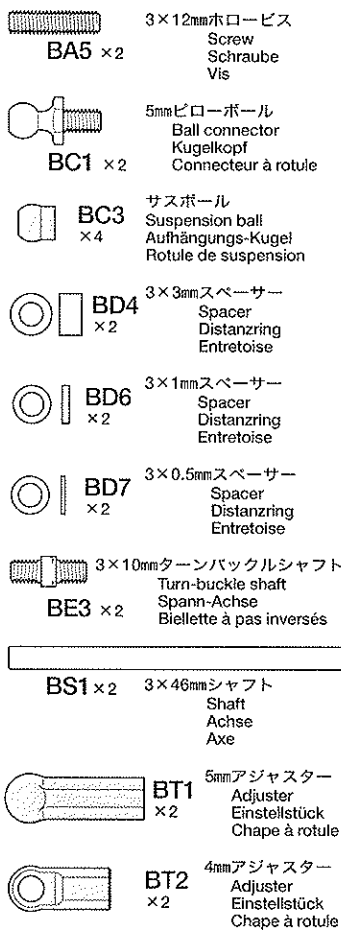
BB5 ×2

2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

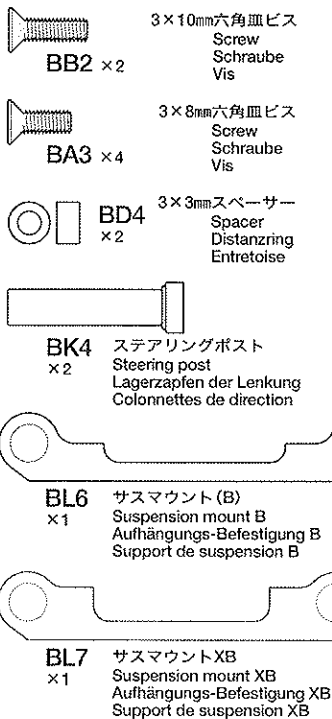
★スパーギヤホルダーとバルクヘッドがあたらない位置でセンターワンウェイがスムーズに回るように固定します。  
★To ensure smooth rotation, attach spur gear holder so as not to contact with bulkhead.  
★Um unbehinderte Drehung zu gewährleisten, ist der Stirnrad-Halter so anzubringen, dass er den Lagerchild nicht berührt.  
★Pour assurer une rotation libre, fixer le support de pignon inter-médiaire hors de contact de la cloison.



12



13



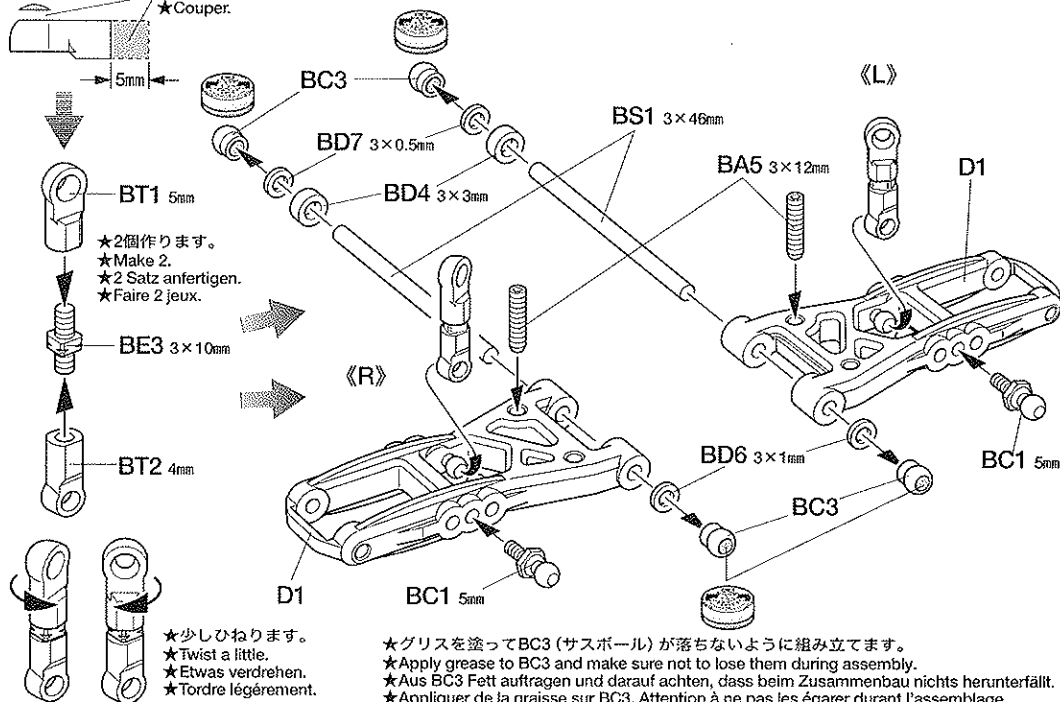
12

## 《フロントアームの組み立て》

Front arms  
Vordere Lenker  
Triangles avant

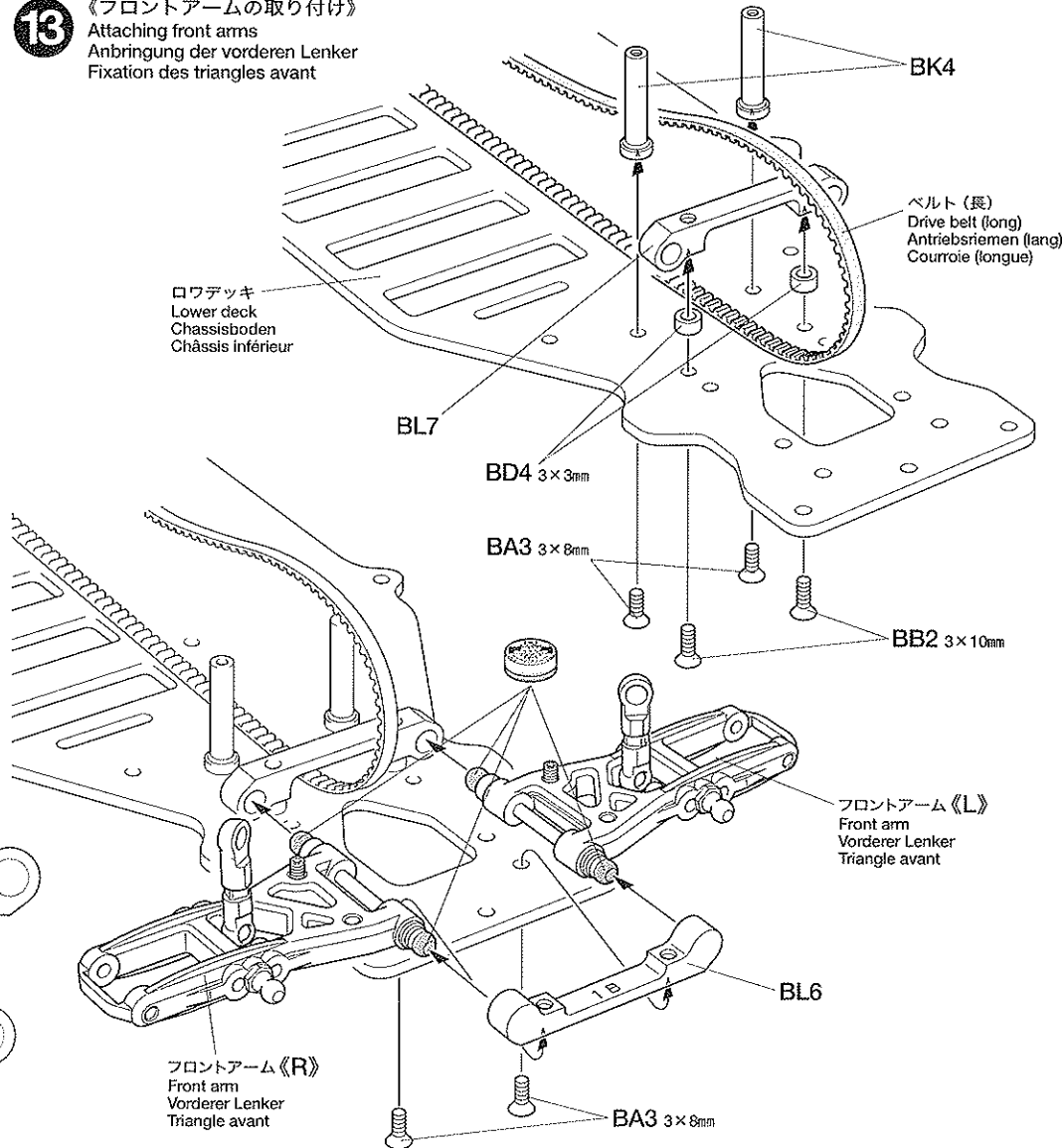
《BT1 5mm》

★切り取ります。  
★Cut off.  
★Abschneiden.  
★Couper.

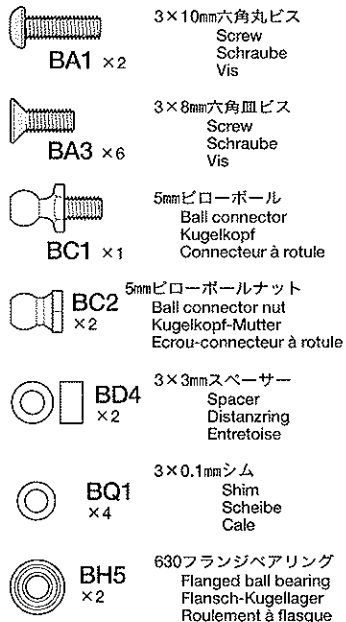


13

## 《フロントアームの取り付け》

Attaching front arms  
Anbringung der vorderen Lenker  
Fixation des triangles avant

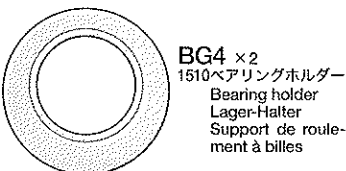
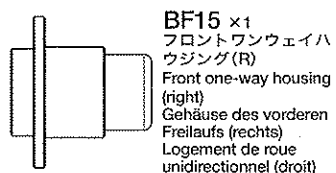
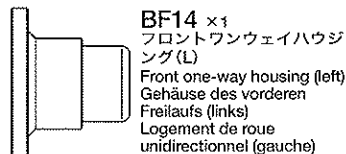
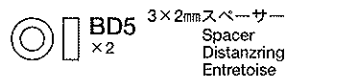
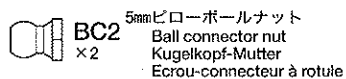
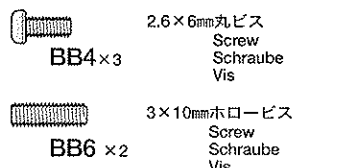
14



BL3 × 1  
ステアリングアーム(R)  
Steering arm (right)  
Schubstange (rechts)  
Commande de direction (droite)

BL4 × 1  
ステアリングアーム(L)  
Steering arm (left)  
Schubstange (links)  
Commande de direction (gauche)

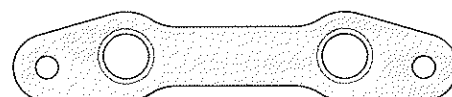
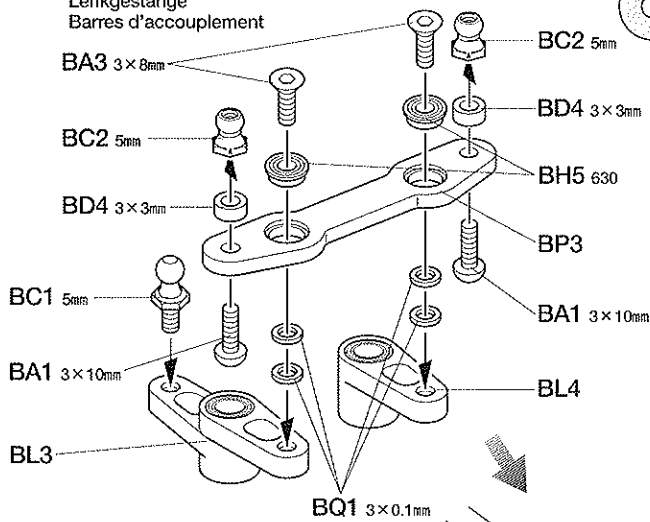
15



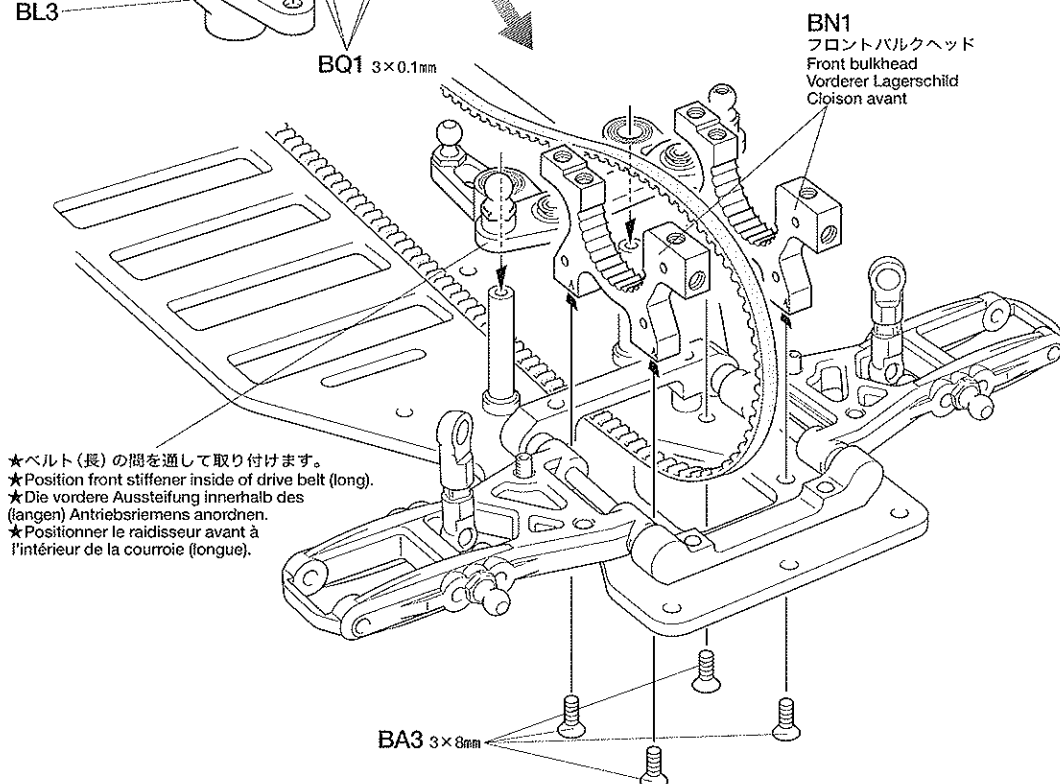
14

## 《ステアリングワイパーの組み立て》

Steering linkage  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement



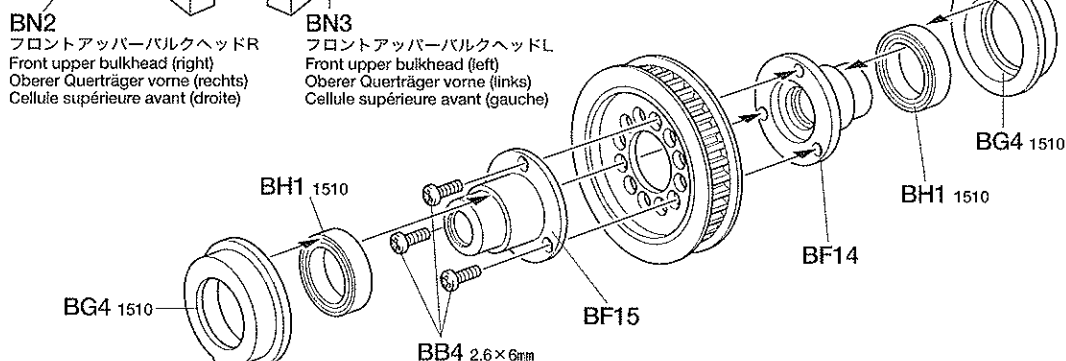
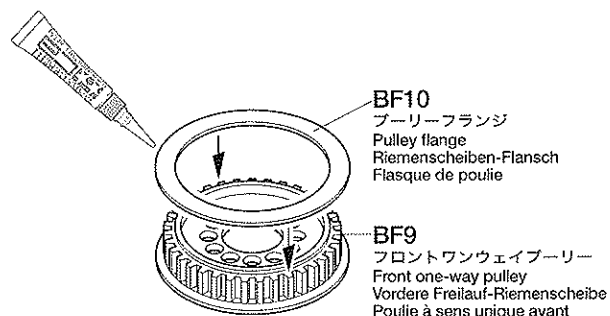
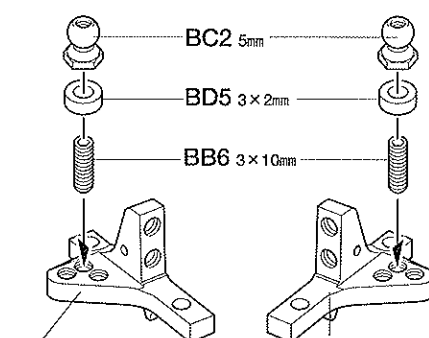
★ステアリングワイパーの動きが悪いときはBQ1 (3×0.1mm shim) を追加します。  
★For smoother steering, add BQ1 shim parts.  
★Für leichtgängige Lenkung die BQ1 Scheiben einfügen.  
★Pour assouplir la direction, ajouter les cales BQ1.



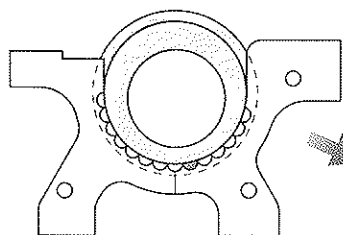
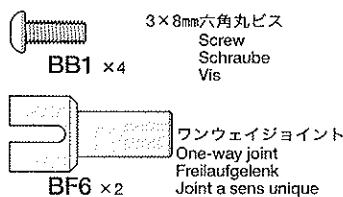
15

## 《フロントワンウェイの組み立て》

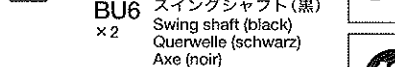
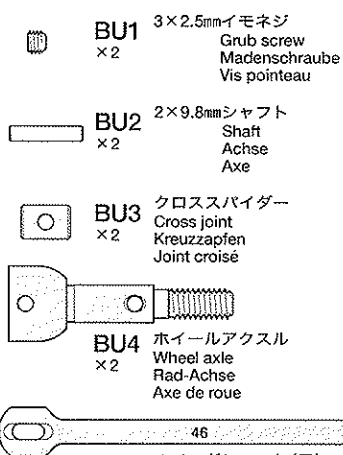
Front one-way differential  
Vorderes Einweg-Differential  
Différentiel unidirectionnel avant



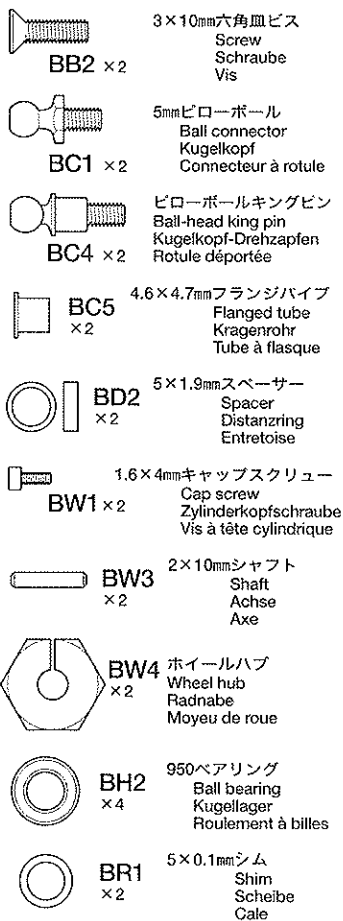
16



17



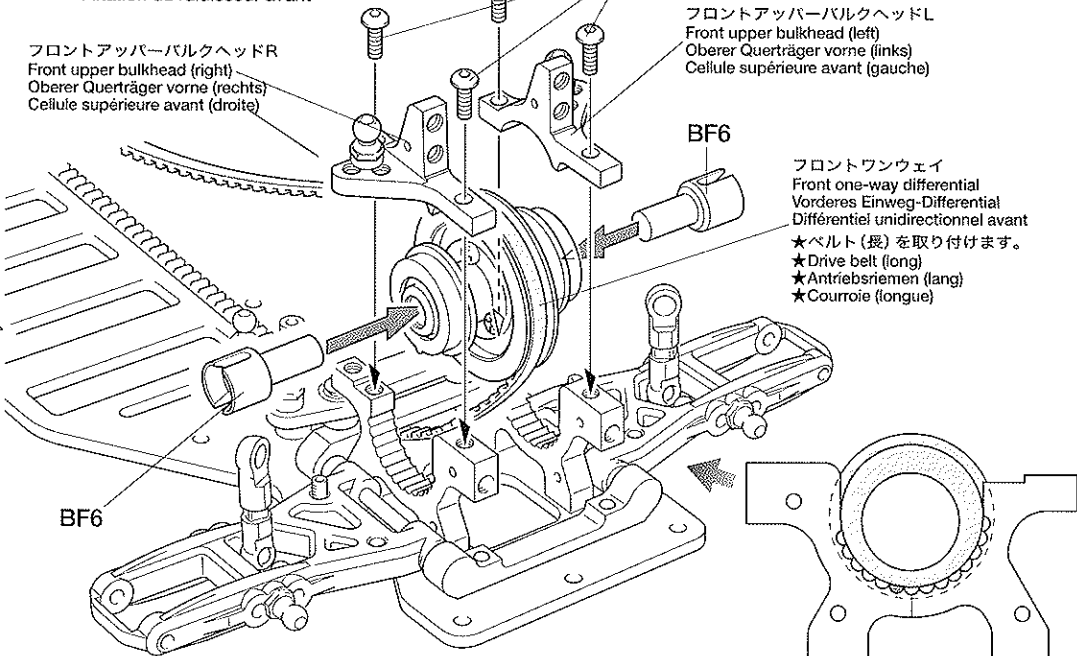
18



16

## 《フロントステフナーの取り付け》

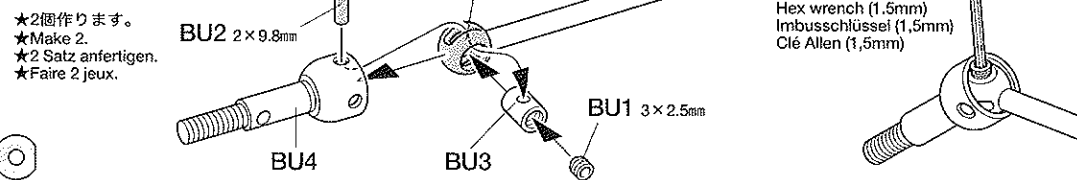
Attaching front stiffener  
Vordere Aussteifung-Einbau  
Fixation du raidisseur avant



17

## 《フロントユニバーサルシャフトの組み立て》

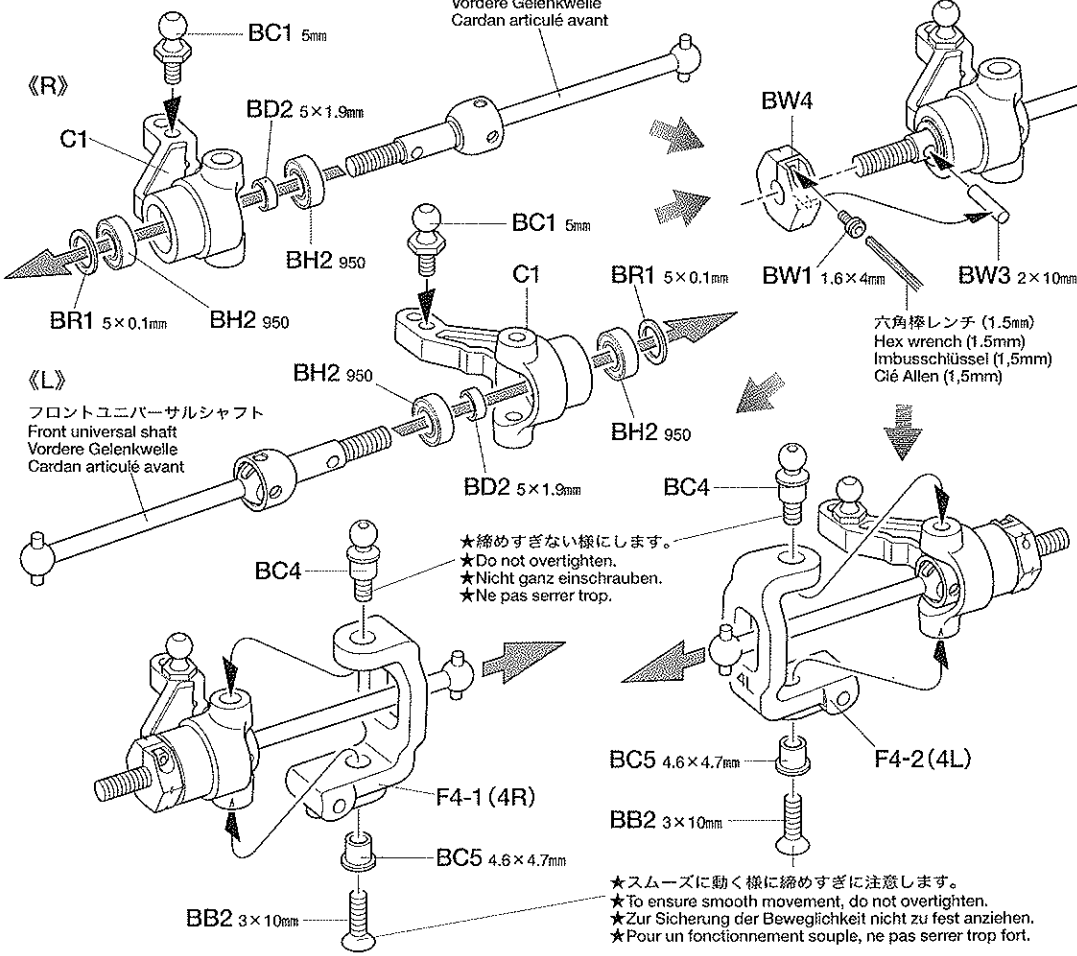
Front universal shafts  
Vordere Gelenkwellen  
Cardans articulés avant



18

## 《フロントアクスルの組み立て》

Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant



19

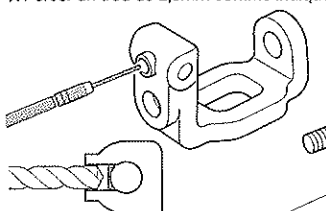
BA6  
×2  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BS3 ×2 2.6×22mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BS5 3×32mmターンバックルシャフト  
×2  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

BT1 5mmアジャスター  
×4  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

★2.5mmドリルを通します。  
★Make 2.5mm hole as shown.  
★2.5mm Loch wie abgebildet bohren.  
★Perçer un trou de 2,5mm comme indiqué.



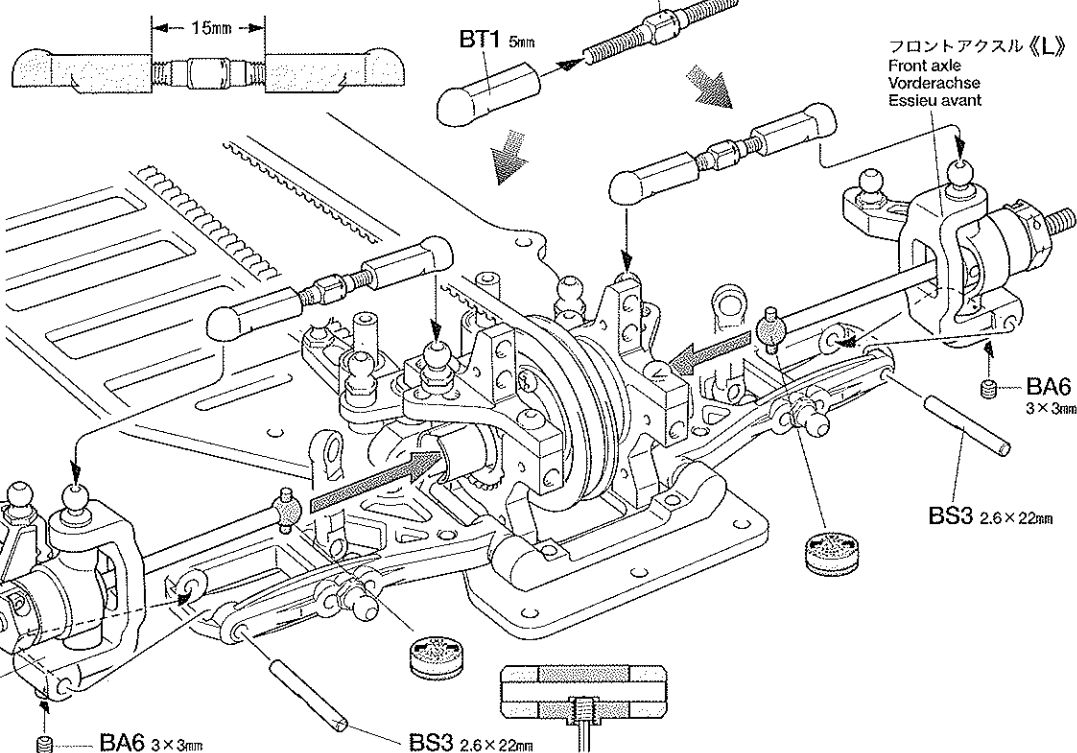
フロントアクスル《R》  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant

19

### 《フロントアクスルの取り付け》

Attaching front axles  
Vorderachsen-Einbau  
Fixation des essieux avant

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



20

BE4  
×8  
3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BE5 ×4  
スタビエンド  
Stabilizer end  
Stabilisator-Endstück  
Extrémité de barre anti-roulis

BE6 ×4  
ロッドストッパー  
Rod stopper  
Gestänge-Stellring  
Bague de renvoi

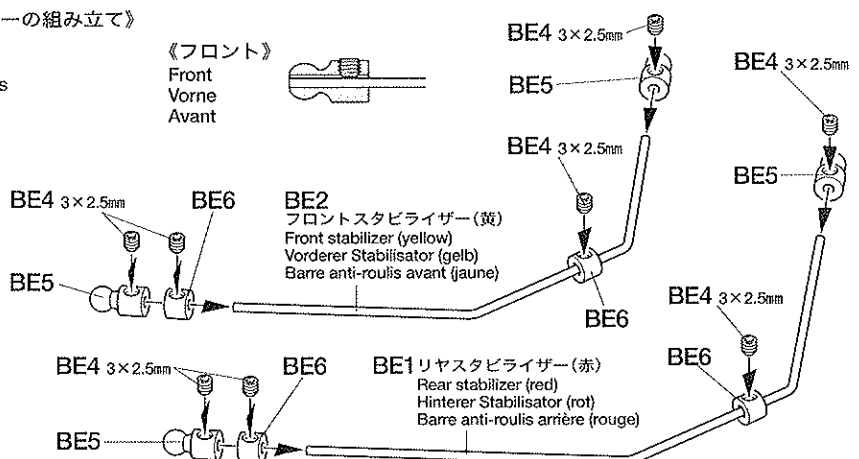
20

### 《スタビライザーの組み立て》

Stabilizers  
Stabilisatoren  
Barres anti-roulis

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

《リア》  
Rear  
Hinten  
Arrière

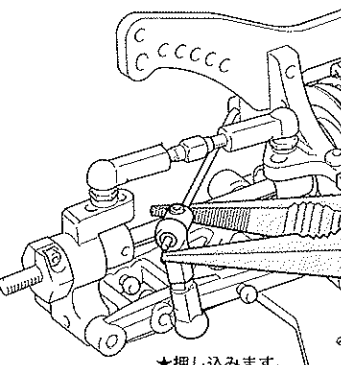


21

BB1 ×2  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BE3 ×2  
3×10mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

BT1 5mmアジャスター  
×4  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

21

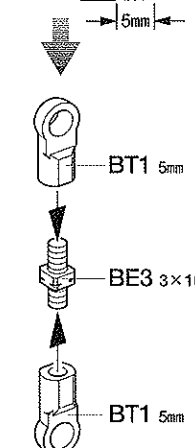
### 《リアスタビライザーの取り付け》

Attaching rear stabilizer  
Anbringung des hinteren Stabilisators  
Fixation de la barre anti-roulis arrière

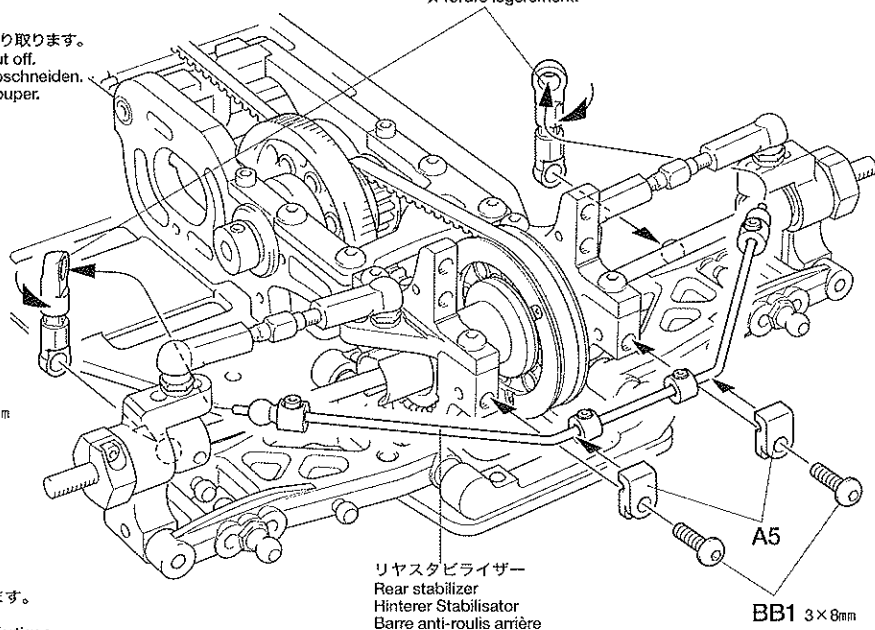
★少しひねります。  
★Twist a little.  
★Etwas verdrehen.  
★Tordre légèrement.

《BT1 5mm》

★切り取ります。  
★Cut off.  
★Abschneiden.  
★Couper.



★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



リアスタビライザー  
Rear stabilizer  
Hinterer Stabilisator  
Barre anti-roulis arrière

BB1 3×8mm

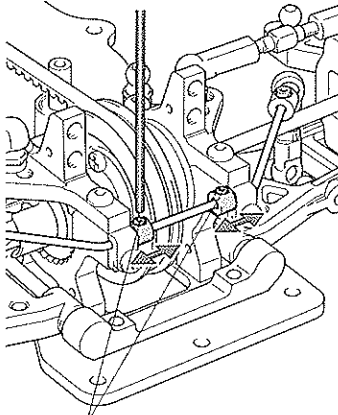
22



BB1 × 2

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

《スタビライザー》  
Stabilizers  
Stabilisatoren  
Barres anti-roulis



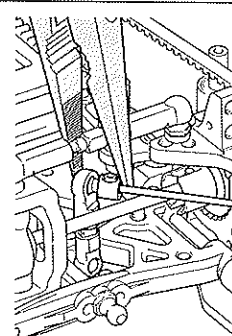
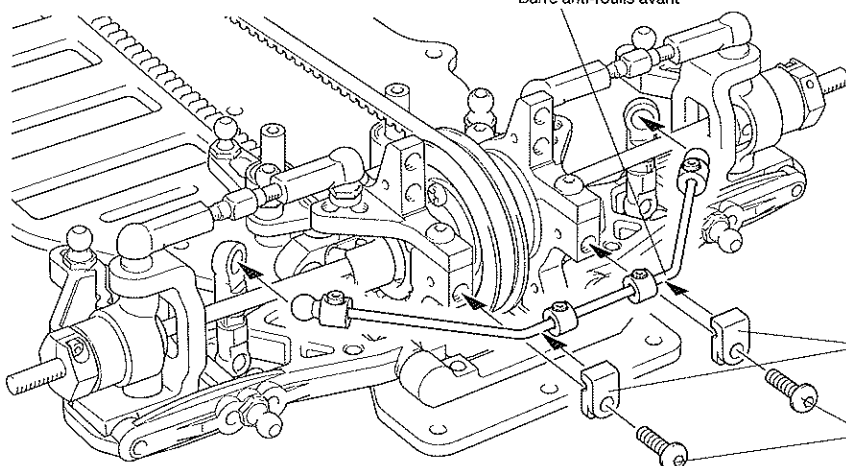
★BE4 (3×2.5mmイモネジ) でスタビライザーの力を少なくします。動かなくならないように注意して下さい。  
★Secure stabilizer using BE4 (grub screw). Do not overtighten.  
★Den Stabilisator mit BE4 (Madenschraube) festklemmen. Nicht überziehen.  
★Fixer la barre avec les vis pointeau BE4. Ne pas trop serrer.

22

## 《フロントスタビライザーの取り付け》

Attaching front stabilizer  
Anbringung des vorderen Stabilisators  
Fixation de la barre anti-roulis avant

フロントスタビライザー  
Front stabilizer  
Vorderer Stabilisator  
Barre anti-roulis avant



23

## 《ダンパーの組み立て 1》

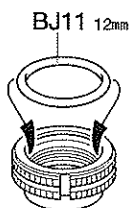
Damper assembly 1  
Zusammenbau des Stoßdämpfers 1  
Assemblage des amortisseurs 1

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

BJ8

★分解します。  
★Disassemble.  
★Auseinander nehmen.  
★Démonter.

スプリングリテーナー  
Spring retainer  
Feder-Spanner  
Butée de ressort



BJ11 12mm

BJ8

BJ3

BJ4

BJ5 3mm

BJ6

BJ7

BJ9

BJ10

BJ11

BJ12

BJ13

BJ14

BJ15

BJ16

BJ17

BJ18

BJ19

BJ20

BJ21

BJ22

BJ23

BJ24

BJ25

BJ26

BJ27

BJ28

BJ29

BJ30

BJ31

BJ32

BJ33

BJ34

BJ35

BJ36

BJ37

BJ38

BJ39

BJ40

BJ41

BJ42

BJ43

BJ44

BJ45

BJ46

BJ47

BJ48

BJ49

BJ50

BJ51

BJ52

BJ53

BJ54

BJ55

BJ56

BJ57

BJ58

BJ59

BJ60

BJ61

BJ62

BJ63

BJ64

BJ65

BJ66

BJ67

BJ68

BJ69

BJ70

BJ71

BJ72

BJ73

BJ74

BJ75

BJ76

BJ77

BJ78

BJ79

BJ80

BJ81

BJ82

BJ83

BJ84

BJ85

BJ86

BJ87

BJ88

BJ89

BJ90

BJ91

BJ92

BJ93

BJ94

BJ95

BJ96

BJ97

BJ98

BJ99

BJ100

BJ101

BJ102

BJ103

BJ104

BJ105

BJ106

BJ107

BJ108

BJ109

BJ110

BJ111

BJ112

BJ113

BJ114

BJ115

BJ116

BJ117

BJ118

BJ119

BJ120

BJ121

BJ122

BJ123

BJ124

BJ125

BJ126

BJ127

BJ128

BJ129

BJ130

BJ131

BJ132

BJ133

BJ134

BJ135

BJ136

BJ137

BJ138

BJ139

BJ140

BJ141

BJ142

BJ143

BJ144

BJ145

BJ146

BJ147

BJ148

BJ149

BJ150

BJ151

BJ152

BJ153

BJ154

BJ155

BJ156

BJ157

BJ158

BJ159

BJ160

BJ161

BJ162

BJ163

BJ164

BJ165

BJ166

BJ167

BJ168

BJ169

BJ170

BJ171

BJ172

BJ173

BJ174

BJ175

BJ176

BJ177

BJ178

BJ179

BJ180

BJ181

BJ182

BJ183

BJ184

BJ185

BJ186

BJ187

BJ188

BJ189

BJ190

BJ191

BJ192

BJ193

BJ194

BJ195

BJ196

BJ197

BJ198

BJ199

BJ200

BJ201

BJ202

BJ203

BJ204

BJ205

BJ206

BJ207

BJ208

BJ209

BJ210

BJ211

BJ212

BJ213

BJ214

BJ215

BJ216

BJ217

BJ218

BJ219

BJ220

BJ221

BJ222

BJ223

BJ224

BJ225

BJ226

BJ227

BJ228

BJ229

BJ230

BJ231

BJ232

BJ233

BJ234

BJ235

BJ236

BJ237

BJ238

BJ239

BJ240

BJ241

BJ242

BJ243

BJ244

BJ245

BJ246

BJ247

BJ248

BJ249

BJ250

BJ251

BJ252

BJ253

BJ254

BJ255

BJ256

BJ257

BJ258

BJ259

BJ260

BJ261

BJ262

BJ263

BJ264

BJ265

BJ266

BJ267

BJ268

BJ269

BJ270

BJ271

BJ272

BJ273

BJ274

BJ275

BJ276

BJ277

BJ278

BJ279

BJ280

BJ281

BJ282

BJ283

BJ284

BJ285

BJ286

BJ287

BJ288

BJ289

BJ290

BJ291

BJ292

BJ293

BJ294

BJ295

BJ296

BJ297

BJ298

BJ299

BJ300

BJ301

BJ302

BJ303

BJ304

BJ305

BJ306

BJ307

BJ308

BJ309

BJ310

BJ311

BJ312

BJ313

BJ314

BJ315

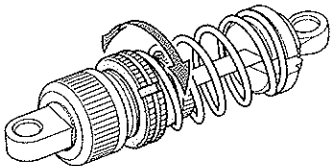
BJ316

BJ317

BJ318



25



★スプリングリテーナーを回してスプリングの硬さを調整します。  
★Adjust spring tension by rotating cylinder nut.  
★Die Länge der Feder wird durch Drehen des Zylinder-Mutter angepaßt.  
★Régler la tension en modifiant la position de l'écrou d'amortisseur.

25

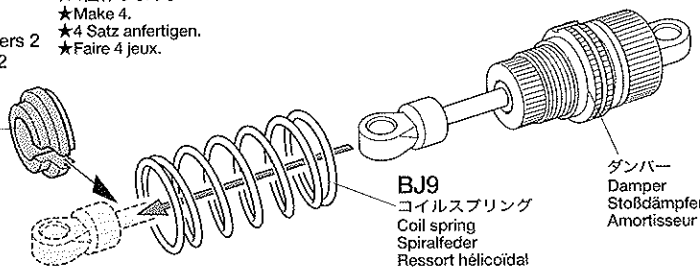
### 《ダンパーの組み立て 2》

Damper assembly 2  
Zusammenbau des Stoßdämpfers 2  
Assemblage des amortisseurs 2

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

★コイルスプリングをちぎめてV3を取り付けます。  
★Compress spring to attach V3.  
★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V3.

V3



BJ9  
コイルスプリング  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal

ダンパー  
Damper  
Stoßdämpfer  
Amortisseur

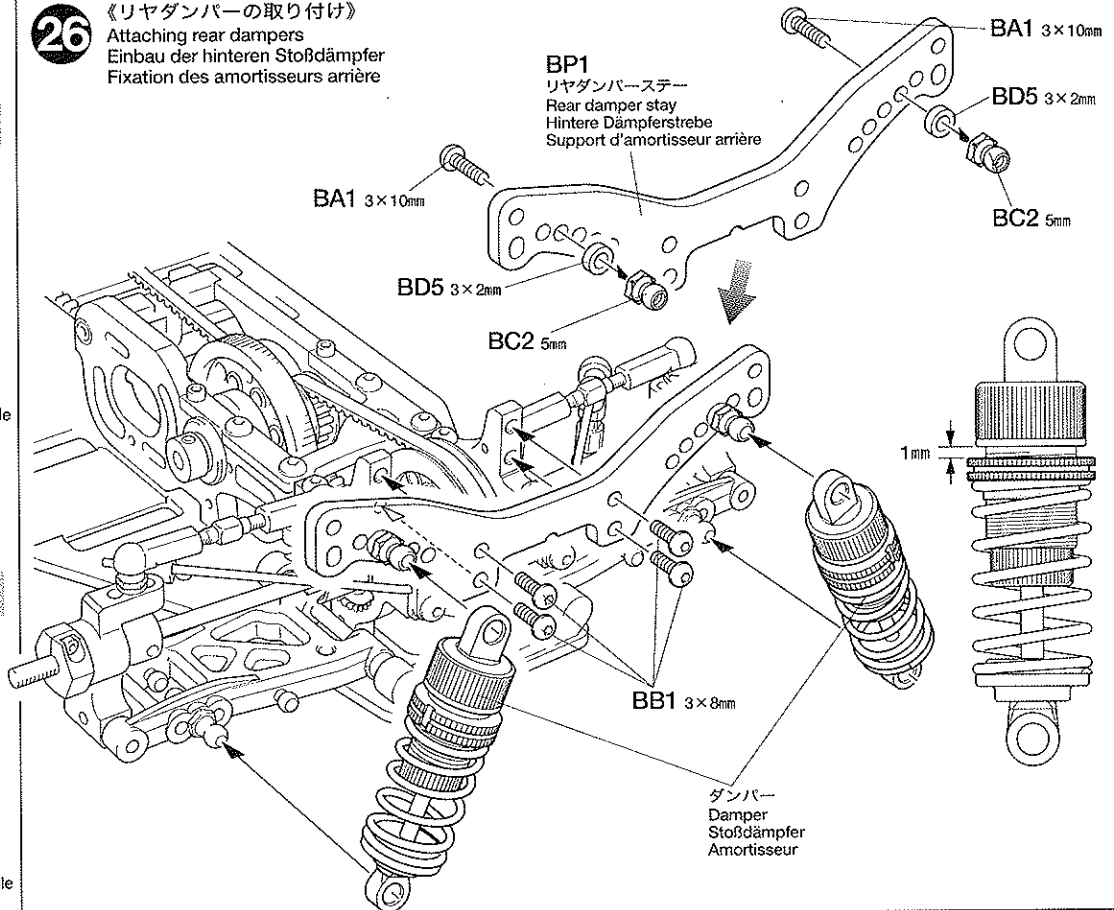
26

- 3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA1 ×2
- 3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB1 ×4
- 5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule  
BC2 ×2
- 3×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BD5 ×2

26

### 《リヤダンパーの取り付け》

Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière



BP1  
リヤダンパーステー  
Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur arrière

BA1 3×10mm

BD5 3×2mm

BC2 5mm

BA1 3×10mm

BD5 3×2mm

BC2 5mm

BB1 3×8mm

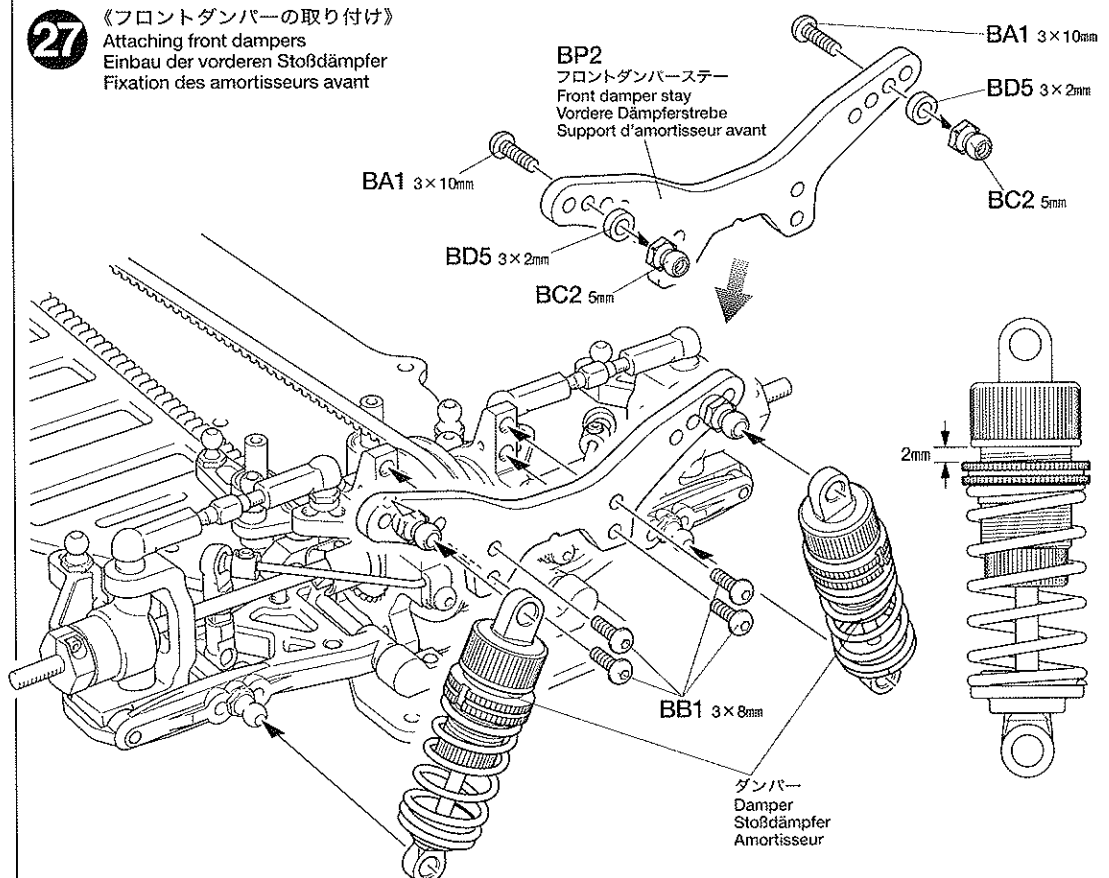
ダンパー  
Damper  
Stoßdämpfer  
Amortisseur

27

- 3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA1 ×2
- 3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB1 ×4
- 5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule  
BC2 ×2
- 3×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BD5 ×2

27

《フロントダンパーの取り付け》  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant



BP2  
フロントダンパーステー  
Front damper stay  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur avant

BA1 3×10mm

BD5 3×2mm

BC2 5mm

BA1 3×10mm

BD5 3×2mm

BC2 5mm

BB1 3×8mm

ダンパー  
Damper  
Stoßdämpfer  
Amortisseur

## OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》  
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。9種類のオイルが揃っていますので、路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。  
★キット付属のダンパーオイルは #400です。

### Tamiya Silicone Damper Oil

|                                   |                      |        |
|-----------------------------------|----------------------|--------|
| ソフトセット<br>SOFT SET<br>(53443)     | 赤<br>RED             | # 200  |
|                                   | 橙<br>ORANGE          | # 300  |
|                                   | 黄<br>YELLOW          | # 400  |
| ミディアムセット<br>MEDIUM SET<br>(53444) | 緑<br>GREEN           | # 500  |
|                                   | 青<br>BLUE            | # 600  |
|                                   | 紫<br>PURPLE          | # 700  |
| ハードセット<br>HARD SET<br>(53445)     | ピンク<br>PINK          | # 800  |
|                                   | クリア<br>CLEAR         | # 900  |
|                                   | ライトブルー<br>LIGHT BLUE | # 1000 |

28



BB1 × 2

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BD7 × 2

3×0.5mmスベーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not included in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

29



BA1 × 1

3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BA4 × 1

2.6×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



BB1 × 1

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BB3 × 1

2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



BC2 × 1

5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule



BT6 × 2

サーボセイバースプリング (緑)  
Servo saver spring (green)  
Servo-Saver-Feder (grün)  
Ressort de sauve-servo (vert)



BT7 × 1

サーボセイバースプリング (黒)  
Servo saver spring (black)  
Servo-Saver-Feder (schwarz)  
Ressort de sauve-servo (noir)

## Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trims in neutral.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.

## Überprüfen der RC-Anlage

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

## Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

## TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

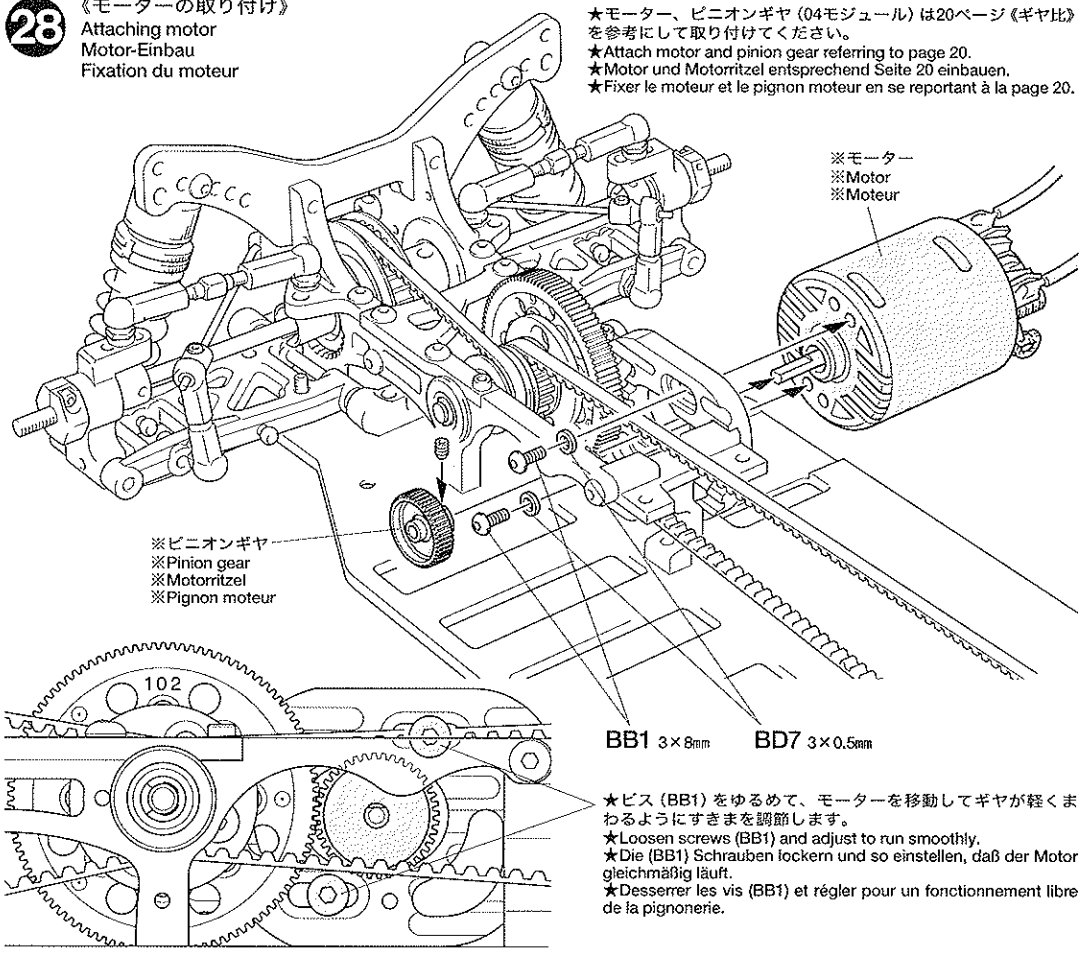
## TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

28

## 《モーターの取り付け》

Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur



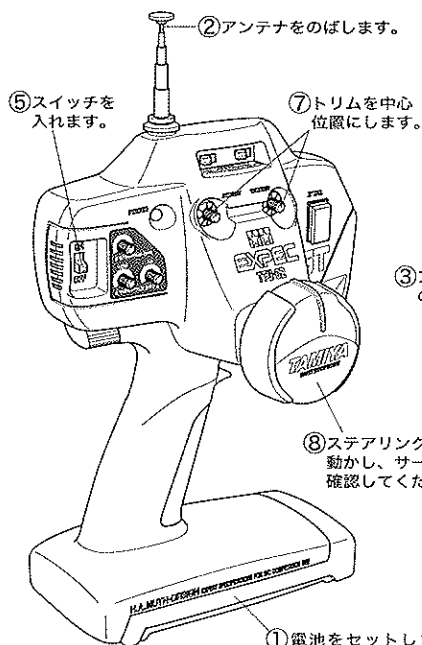
★モーター、ピニオンギヤ (04モジュール) は20ページ《ギヤ比》を参考に付けてください。  
★Attach motor and pinion gear referring to page 20.  
★Motor und Motorritzel entsprechend Seite 20 einbauen.  
★Fixer le moteur et le pignon moteur en se reportant à la page 20.

★ビス (BB1) をゆるめて、モーターを移動してギヤが軽くまわるようにすきまを調節します。  
★Loosen screws (BB1) and adjust to run smoothly.  
★Die (BB1) Schrauben lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.  
★Desserrer les vis (BB1) et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

29

## 《ラジオコントロールメカのチェック》

Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C



★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

④充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

③アンテナをのびします。

⑥スイッチを入れます。

⑧ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。

①電池をセットします。

★使用するサーボに合わせて取り付けます。

★Match part with servo.

★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.

★Utiliser une pièce adaptée au servo.



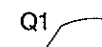
BA1 3×10mm



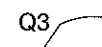
BB3 2.6×10mm



BA4 2.6×10mm



Q1



Q3

★サーボがニュートラルで右図のようにとりつけます。  
★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.

★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



Q1, Q3



BT7



BT6



BC2

5mm

BB1 3×8mm

BD7 3×0.5mm

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Servo de direction

⑨ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

30



BA3 × 2

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



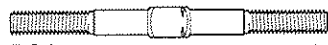
BA7 × 2

3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



BB1 × 2

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



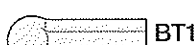
BS4 3×42mmターンバックルシャフト  
×1  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Bielllette à pas inversés



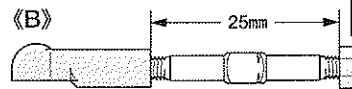
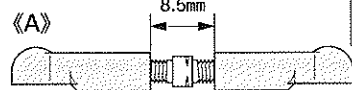
BS6 3×18mmターンバックルシャフト  
×2  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Bielllette à pas inversés



BL1 サーボステー  
×2  
Servo stay  
Servohalterung  
Support de servo



BT1 5mmアジャスター  
×6  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



## 《ドライブベルト》

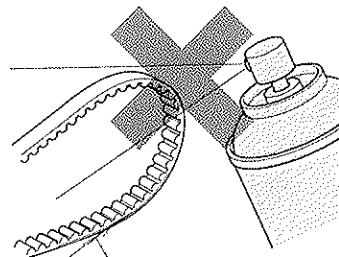
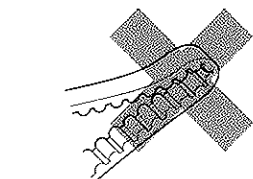
Drive belt  
Antriebsriemen  
Courroie

★折り曲げたり、ひねったりしないでください。シンナー、オイルをつけないでください。

★Do not crimp or twist. Do not apply any thinner or oil.

★Nicht knicken oder verdrehen. Nicht mit Verdünner oder Öl in Berührung bringen.

★Ne pas plier ou vriller. Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.



★ベルトの心線が出てきたらハサミでいかに切り取ってください。また、山がすりへったり、のびてしまったら、新しい物と交換してください。

★If drive belt becomes frayed, cut off excess fiber with scissors. When worn out or overstretched, replace drive belt.

★Falls der Antriebsriemen ausfranst, Überstand mit der Schere abschneiden. Den Antriebsriemen ersetzen, wenn er verschlissen oder überdehnt ist.

★Si la courroie s'effiloche, découper les fibres avec des ciseaux. Si elle est usée ou détendue, la remplacer.

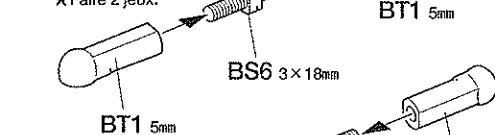
30

## 《ステアリングサーボの取り付け》

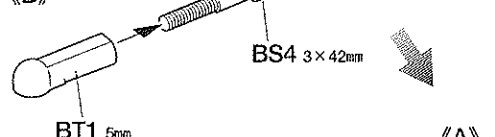
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

《A》★2個作ります。

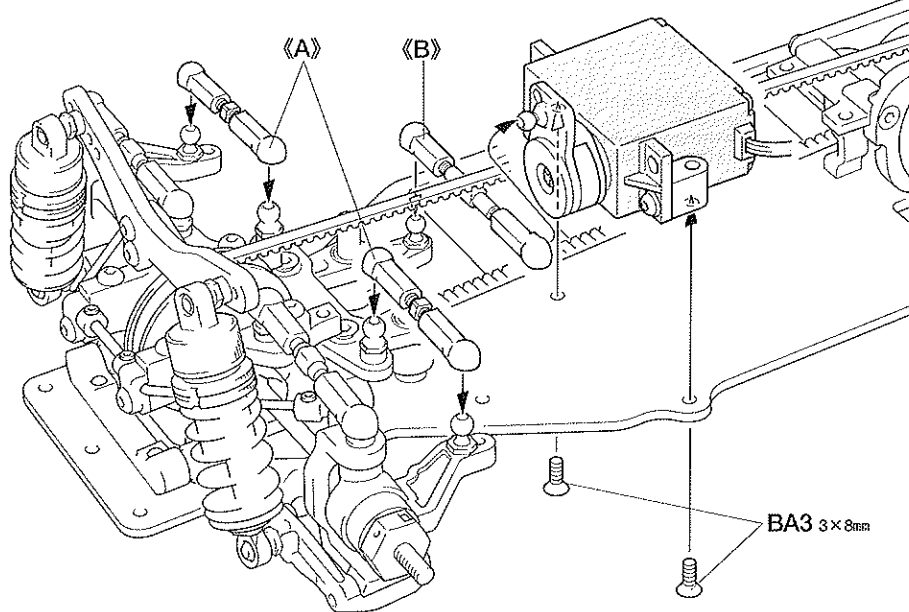
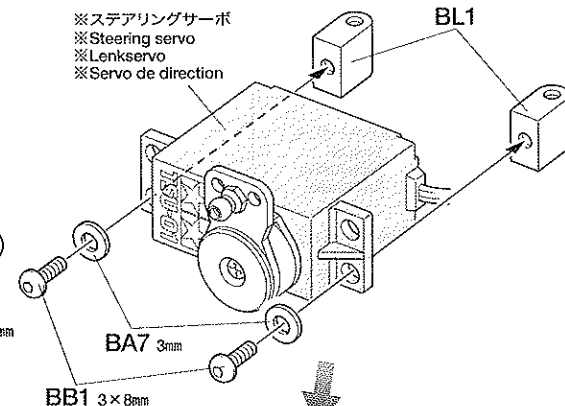
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



《B》



※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction



31

## 《RCメカの取り付け》

Attaching R/C unit  
Einbau der RC-Einheit  
Installation de l'ensemble R/C

★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。駆動ベルトに配線等が当たらないように注意して取り付けてください。また、アッパーデッキの高さ (P17 ②) にも注意してください。

★Install R/C unit in desired position. Position R/C unit noting height of upper deck (see P17 step ②) so that unit and cables do not touch drive belts.

★Die RC-Einheit an gewünschter Stelle einbauen. Die RC-Einheit unter Beachtung der Höhe des Oberdecks (Siehe S17 Schritt ②) so anbringen, dass Einheit und Kabel nicht an den Antriebsriemen streifen.

★Installer l'ensemble R/C dans la position choisie. Positionner en veillant à ce que les équipements et câbles ne soient pas en contact avec les courroies (P17 étape ②).

※小型ESC (FETアンプ)  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrgregler  
※Variateur de vitesse électronique

※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

両面テープで取り付けます。  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

32



BA2 × 8

3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB1 × 1

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BD1 × 2

5×7×9mmスパーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BH6 × 2

630ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BQ1 × 2

3×0.1mm shim  
Shim  
Scheibe  
Cale

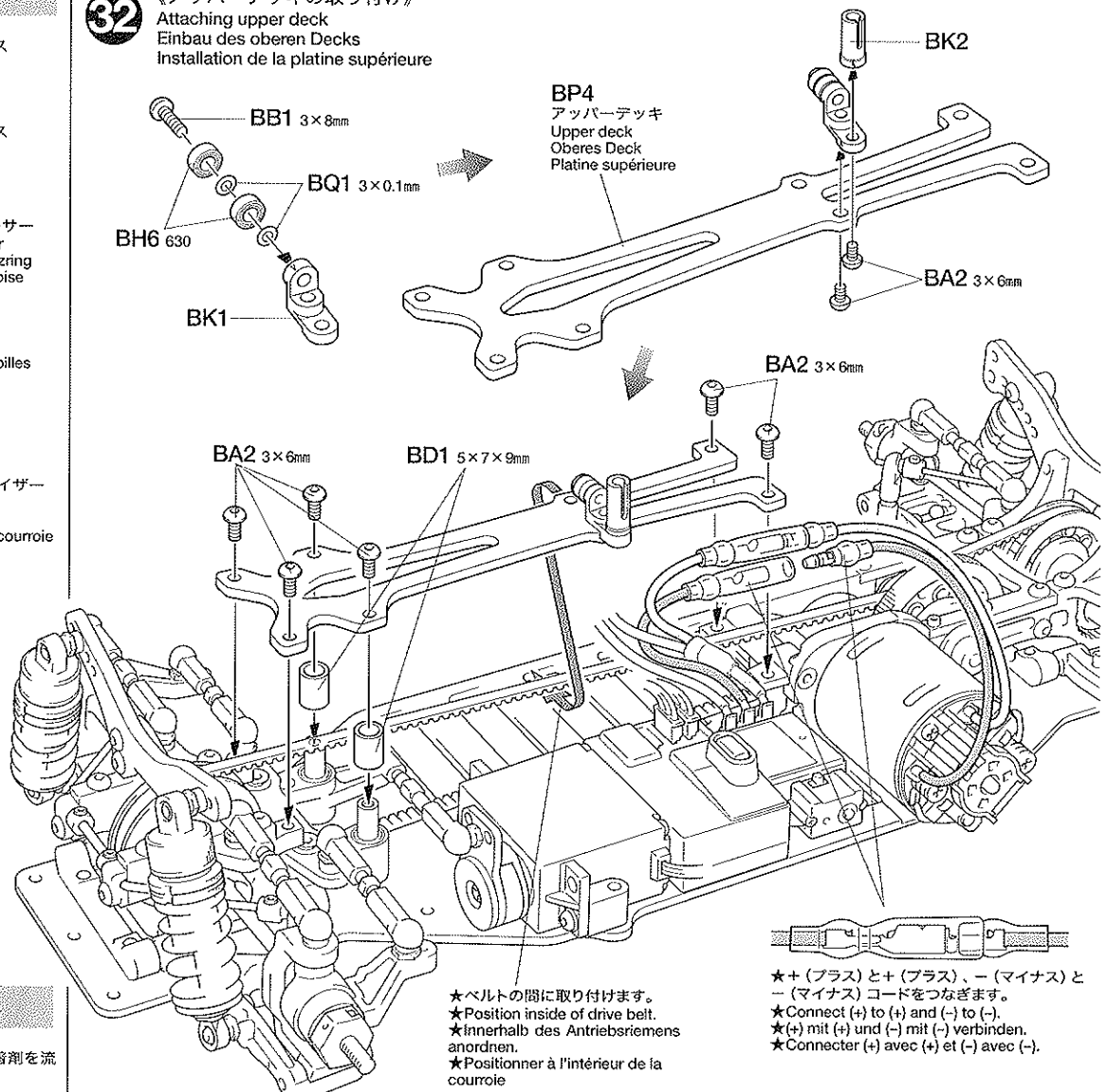
BK1 × 1

ベルトスタビライザー  
Belt stabilizer  
Riemenführung  
Stabilisateur de courroie

BK2 × 1

アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Pied d'antenne

32

《アッパーデッキの取り付け》  
Attaching upper deck  
Einbau des oberen Decks  
Installation de la platine supérieure

★ベルトの間に取り付けます。  
★Position inside of drive belt.  
★Innerhalb des Antriebsriemens anordnen.  
★Positionner à l'intérieur de la courroie

★+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) コードをつなぎます。  
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).  
★(+ mit (+) und (-) mit (-) verbinden.  
★Connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

33

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤を流し込んで接着します。  
★Apply instant cement.  
★Sekundenkleber auftragen.  
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー (OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。  
★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer.  
★Die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder mit 53417 Grundierung für Gummireifen-Applikationen abwaschen.  
★Nettoyer les pneus avec un détergent ou 53417 Rubber Tire Application Primer.

《タミヤ・エクスペックGT-I プロポ》  
Tamiya EXPEC GT-I 2-channel R/C system  
Tamiya EXPEC GT-I 2-Kanal R/C System  
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-I 2 voies

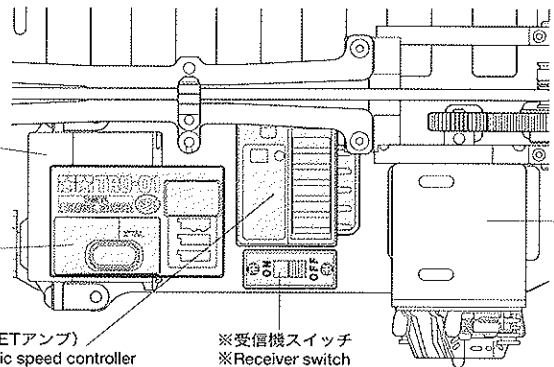
※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

※ESC (FETアンプ)  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrgregler  
※Variateur de vitesse électronique

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

※モーター  
※Motor  
※Moteur



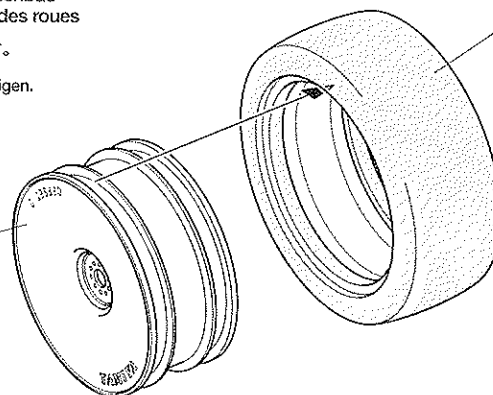
33

《ホイールの組み立て》  
Wheel assembly  
Rad-Zusammenbau  
Assemblage des roues

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

※タイヤ、モールドインナー  
※Tire / Tire insert  
※Reifen / Reifeneinlage  
※Pneu / Insert de pneu

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue

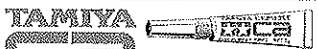


★タイヤをホイールのみぞにはめます。  
★Fit into grooves.  
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.

## TAMIYA CRAFT TOOLS

LONG NOSE W/CUTTER  
ラジオペンチ

ITEM 74002

TAMIYA CEMENT (ゴムタイヤ用)  
タミヤ瞬間接着剤

●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

34



BA1 × 2

3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop à flasque

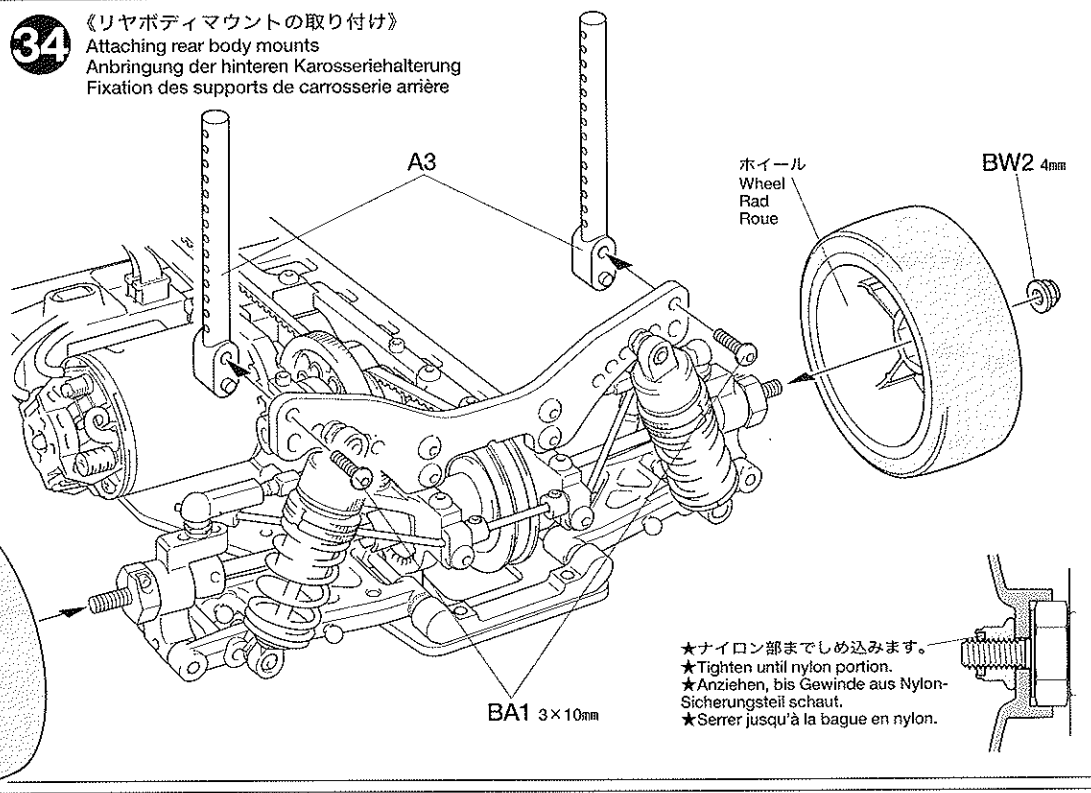
34

## 《リヤボディマウントの取り付け》

Attaching rear body mounts

Anbringung der hinteren Karosseriehalterung

Fixation des supports de carrosserie arrière



35



BA1 × 2

3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BB2 × 3

3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop à flasque

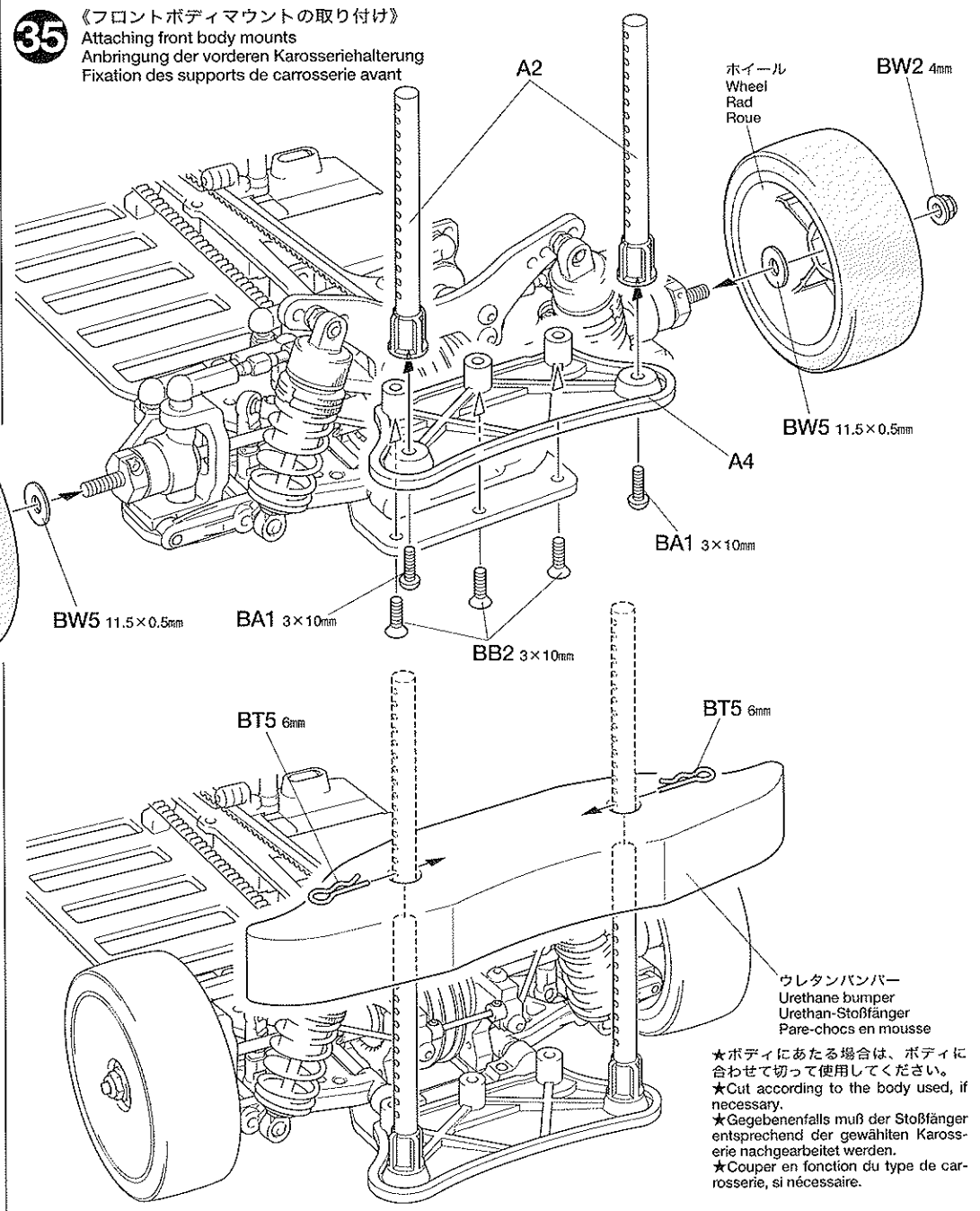
35

## 《フロントボディマウントの取り付け》

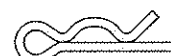
Attaching front body mounts

Anbringung der vorderen Karosseriehalterung

Fixation des supports de carrosserie avant



BW5 × 2  
11.5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



BT5 × 2  
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

TAMIYA CRAFT TOOLS

PRECISION CALIPER

精密ノギス



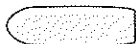
ITEM 74030

2mm E-RING TOOL

2mm Eリングセッター



ITEM 74032



BT4 x1

アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne



BT4

アンテナ線  
Antenna cable  
Antennenkabel  
Fil d'antenne

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

注意してください。  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS

★被服の破れたバッテリーは使用しないでください。ショート危険があります。

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Do not use the battery with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

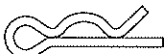
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.



BT5 x8

6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

## 《予備パーツ》

Spare parts

Ersatzteile

Pièces détachées

★組み立てで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のカタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。

★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.

★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenhöhe und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.

★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

★いろいろな走行条件のデータを記入するのに別紙のセッティングシートをご利用ください。

★Record various running conditions and settings in the sheet attached.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。タミヤインターネットホームページアドレス

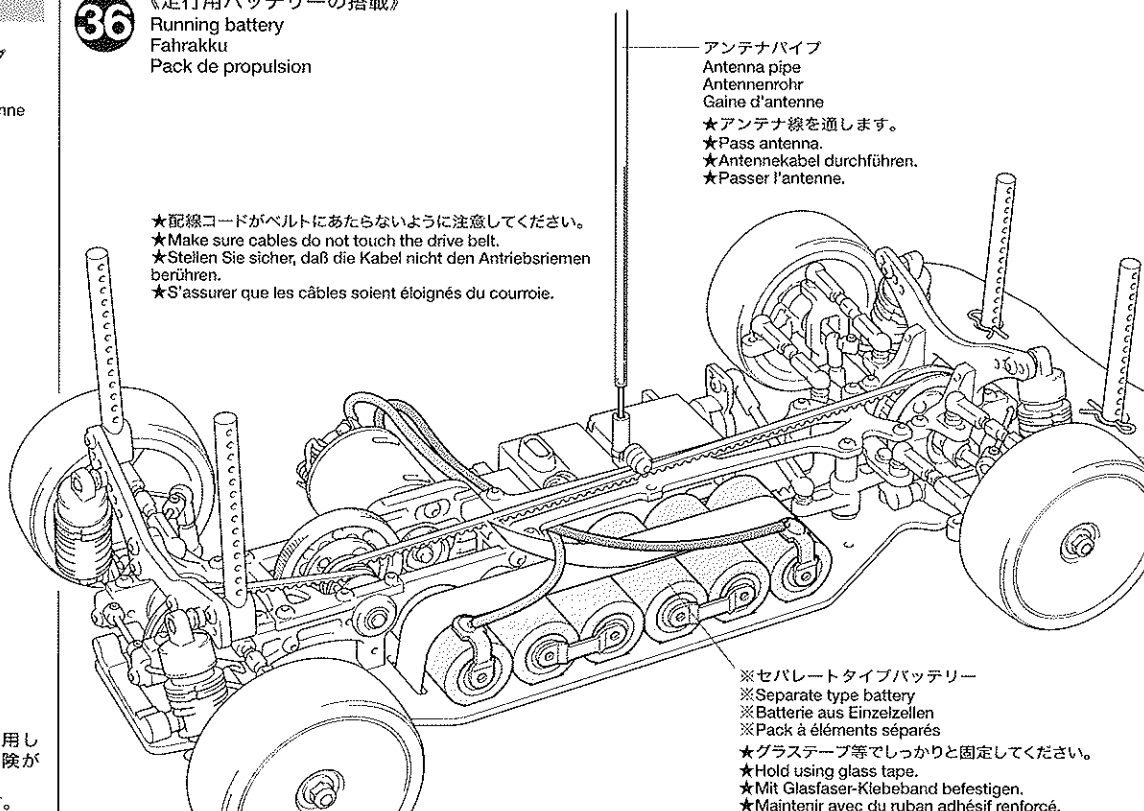
www.tamiya.com

## 《走行用バッテリーの搭載》

Running battery

Fahrakku

Pack de propulsion



★配線コードがベルトにあたらないように注意してください。  
★Make sure cables do not touch the drive belt.  
★Stellen Sie sicher, daß die Kabel nicht den Antriebsriemen berühren.  
★S'assurer que les câbles soient éloignés du courroie.

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

★アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.  
★Antennenkabel durchführen.  
★Passer l'antenne.

※セパレートタイプバッテリー

※Separate type battery

※Batterie aus Einzelzellen

※Pack à éléments séparés

★グラステープ等でしっかりと固定してください。

★Hold using glass tape.

★Mit Glasfaser-Klebeband befestigen.

★Maintenir avec du ruban adhésif renforcé.

## 《ボディの取り付け》

Attaching body

Aufsetzen der Karosserie

Fixation de la carrosserie

★ボディの切り取り、穴開けはシャーシに合わせて行ってください。

★Trim and make holes on the body while adjusting with chassis.

★Zuschneiden und in Abstimmung mit dem Chassis Löcher bohren.

★Découper et percer des trous dans la carrosserie en l'ajustant sur le chassis.

★アンテナパイプを通します。

★Pass antenna.

★Antennenrohr durchführen.

★Passer l'antenne.

★穴をあけます。

★Make hole.

★Loch bohren.

★Percer un trou.

★6.5mmの穴をあけます。

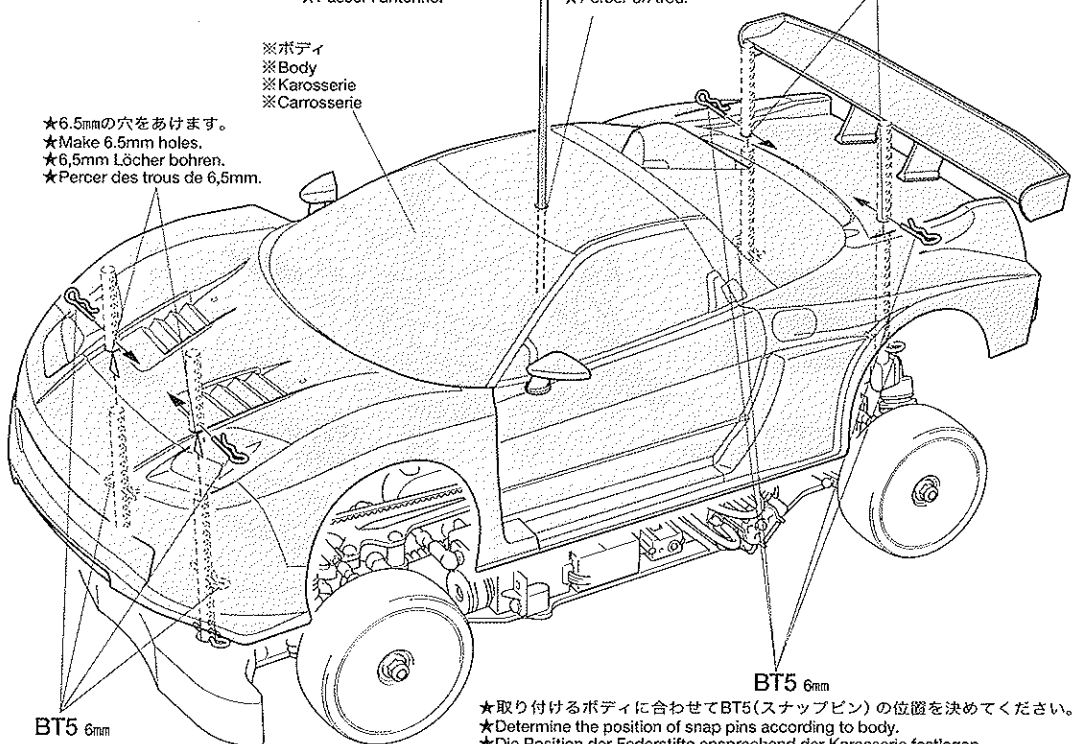
★Make 6.5mm holes.

★6,5mm Löcher bohren.

★Percer des trous de 6,5mm.

※ボディ  
※Body  
※Karosserie  
※Carrosserie

★6.5mmの穴をあけます。  
★Make 6.5mm holes.  
★6,5mm Löcher bohren.  
★Percer des trous de 6,5mm.



BT5 6mm

BT5 6mm

★取り付けるボディに合わせてBT5(スナップピン)の位置を決めてください。  
★Determine the position of snap pins according to body.  
★Die Position der Federstifte entsprechend der Karosserie festlegen.  
★Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.

※ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。

※Cut off excess portion of body mounts while adjusting body as you like.

※Die überstehenden Stücke der Karosseriehalter beim Einrichten einer Karosserie nach Belieben abschneiden.

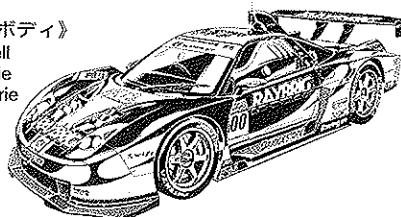
※Couper la partie des supports en excès après avoir adapté la carrosserie sur le chassis.

## 《走行用ボディ》

Body shell

Karosserie

Carrosserie



★取り付けるボディによって車の走行性能、操縦フィーリングが違います。走らせる場所や走らせ方でボディを変えてみるのも良いでしょう。

★Down force effect can be adjusted by attaching different body. Choose according to running surface condition.

★Bei Anbringung verschiedener Karosserien kann der Anpressdruck verändert werden. Entscheiden Sie sich nach Fahrbahnelag.

★L'appui au sol peut être modifié en changeant de type de carrosserie. Choisir en fonction des conditions de piste.



# Setting-up

## TRF415MSXのセッティング

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

### SETTING-UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

### ANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

### REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

## 《ギヤ比》

Gear ratio  
Getriebeübersetzung  
Rapport de pignonerie

計算式  
Formula  
Formel  
Formule de calcul

$$\left( \frac{\text{スパーギヤ歯数 (102T)}}{\text{ピニオンギヤ歯数}} \times 2.187 \right) : 1$$

★搭載するモーター、コースレイアウト等にに合わせて、ピニオンギヤの歯数 (ギヤ比) をセッティングしてください。

★Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

★Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelaag.

★Choisir le rapport de pignonerie en fonction du moteur ou du type de piste.

| ピニオン<br>Pinion gear | ギヤ比<br>Gear ratio | 31T | 7.20 : 1 | 41T | 5.44 : 1 |
|---------------------|-------------------|-----|----------|-----|----------|
| 32T                 | 6.97 : 1          | 42T | 5.31 : 1 |     |          |
| 23T                 | 9.70 : 1          | 33T | 6.76 : 1 | 43T | 5.19 : 1 |
| 24T                 | 9.30 : 1          | 34T | 6.56 : 1 | 44T | 5.07 : 1 |
| 25T                 | 8.93 : 1          | 35T | 6.38 : 1 | 45T | 4.96 : 1 |
| 26T                 | 8.58 : 1          | 36T | 6.20 : 1 | 46T | 4.85 : 1 |
| 27T                 | 8.26 : 1          | 37T | 6.03 : 1 | 47T | 4.75 : 1 |
| 28T                 | 7.97 : 1          | 38T | 5.87 : 1 | 48T | 4.65 : 1 |
| 29T                 | 7.69 : 1          | 39T | 5.72 : 1 | 49T | 4.55 : 1 |
| 30T                 | 7.44 : 1          | 40T | 5.58 : 1 | 50T | 4.46 : 1 |

## 《サスアーム》

Suspension arms  
Aufhängungs-Lenker  
Triangles

★サスアームはリバーシブルタイプです。ダンパーの取り付け位置を変えることができます。

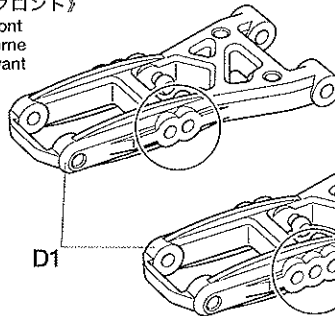
★By turning suspension arm over, you can adjust damper attachment position.

★Durch Umdrehen des Aufhängungs-Lenkers kann der Befestigungspunkt des Dämpfers angepasst werden.

★En retournant le triangle, le point de fixation de l'amortisseur peut être modifié.

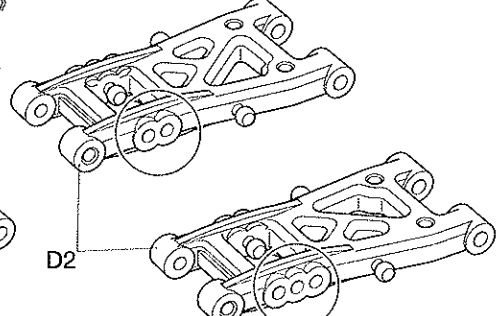
### 《フロント》

Front  
Vorne  
Avant



### 《リア》

Rear  
Hinten  
Arrière



## 《フロントアクスル (ハブキャリア)》

Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant

キット標準  
Standard setting  
Standard-Einstellung  
Réglage standard

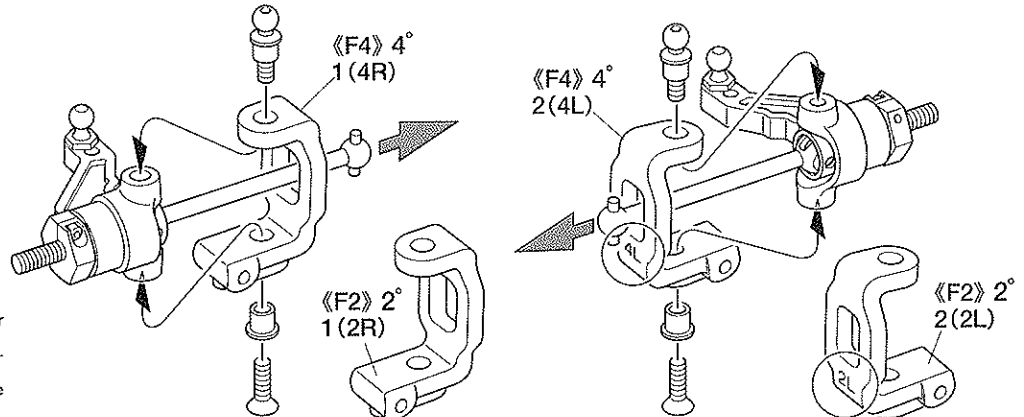
《F4》 4°

★2種類 (2°、4°) のキャスト角が選べます。

★Hub carriers come in a choice of two camber angles (2° or 4°).

★Die Achsschenkelträger stehen in zwei Sturzwinkeln (2° oder 4°) zur Verfügung.

★Les supports de fusée offrent le choix entre deux angles de carrossage (2° ou 4°).



## 《サスマウント (リア)》

Suspension mount (rear)  
Aufhängungs-Befestigung (hinten)  
Support de suspension (arrière)

★サスアームを固定しているサスマウントを換えることでアームのトー角 (トーイン) を変更することができます。この時、シャーシのホイールベース、トレッドも変更されるので注意してください。

★Toe-angle of suspension arms can be adjusted by changing suspension mount. Note that changing suspension mount will also alter wheel base and tread.

★Der Vorspurwinkel der Aufhängungs-Lenker kann durch Auswechseln der Aufhängungs-Befestigung geändert werden. Beachten Sie, dass das Auswechseln der Befestigung auch den Radstand und die Spur ändert.

★Le pincement des bras de suspension peut être réglé en changeant le support de suspension. Notez que le changement du support modifiera également l'empattement et la voie.

0°  
リアアクスル  
Rear axle  
Hinterachse  
Essieu arrière

キット標準  
Standard setting  
Standard-Einstellung  
Réglage standard

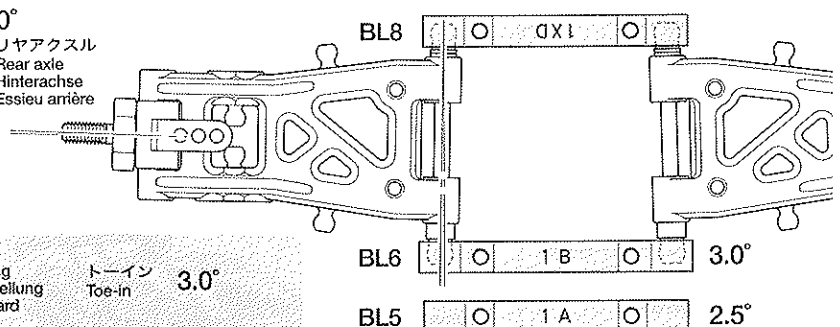
トーイン 3.0°  
Toe-in

リアアクスル (0°) + サスマウント (3.0°)

Rear axle (0°) + Suspension mount (3.0°)

Hinterachse (0°) + Aufhängungs-Befestigung (3.0°)

Essieu arrière (0°) + Support de suspension (3.0°)



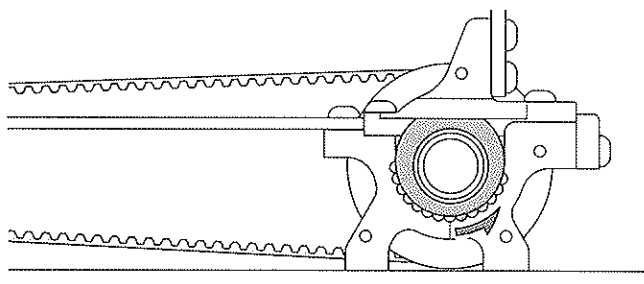
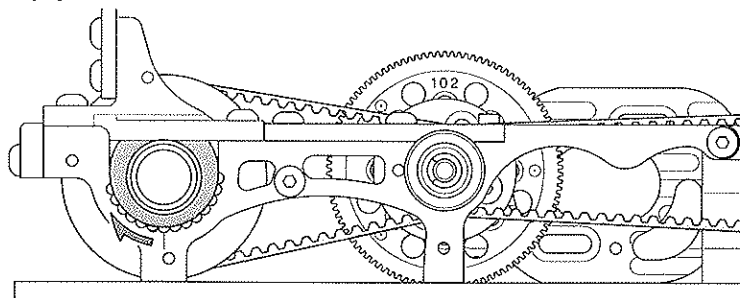
## 《ベルトのたるみ調整》

Adjusting drive belt tension

Einstellung der Spannung des Antriebsriemens

Réglage de la tension de la courroie

- ★ベルトがたるみ、歯とびするようでしたらバルクヘッドの1510ベアリングホルダーの取り付け位置を外側にずらして調整してください。  
 ★To tighten drive belt, position BG4 joint (1510 bearing adapter) away from initial groove.  
 ★Um den Antriebsriemen zu spannen, das Exzenterstück BG4 (1510 Lager-Halter) gegenüber der ursprünglichen Einrastung verstellen.  
 ★Pour tendre la courroie, orienter le support excentrique BG4 (support de roulement 1510) à l'écart de la rainure initiale.



## ●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA(冬用)とタイプB(夏用)を使い分けてください。モールドインナーの硬さ(ソフト、ミディアム、ハード)を変えることによってセッティングの幅が広がります。

## ●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on.

## ●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluss auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen.

## ●PNEUS

Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution.

## ●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。

車高はダンパースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームのBA5(3×12mmネロース)で調整します。

## ●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

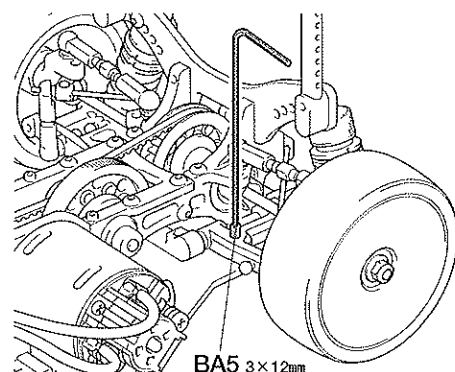
Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 3x12mm screw on suspension arms.

## ●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 3x12mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

## ●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 3x12mm sur le bras de suspension.



## ●トー角 (トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーシでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

## ●TOE-IN AND TOE-OUT

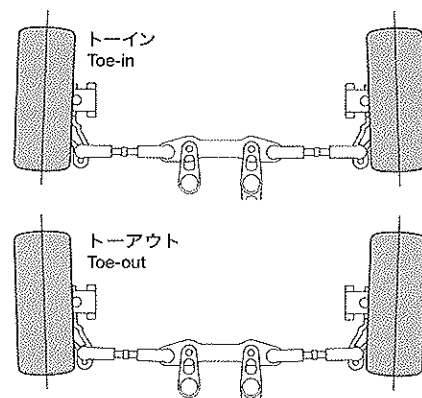
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

## ●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

## ●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



## ●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりする事ができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

## ●CAMBER ANGLE

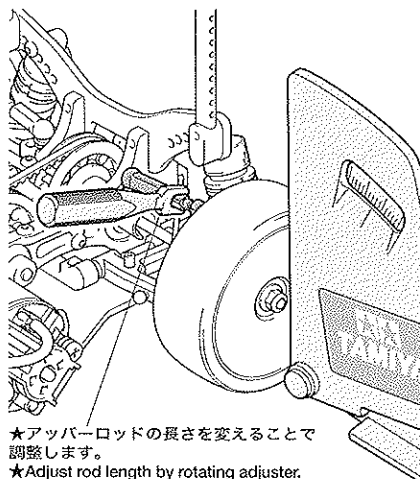
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

## ●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

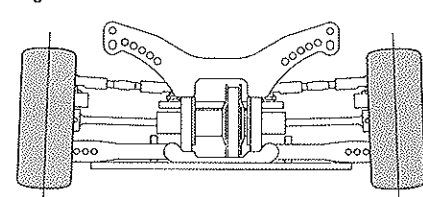
## ●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

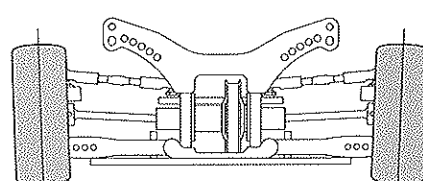


★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。  
 ★Adjust rod length by rotating adjuster.

ネガティブキャンバー  
 Negative camber



ポジティブキャンバー  
 Positive camber



## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

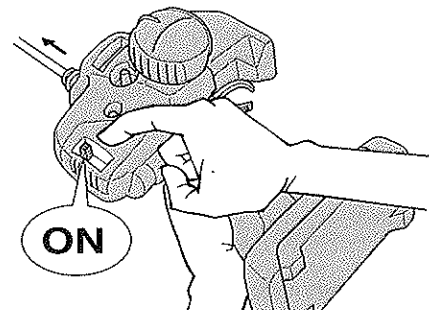
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

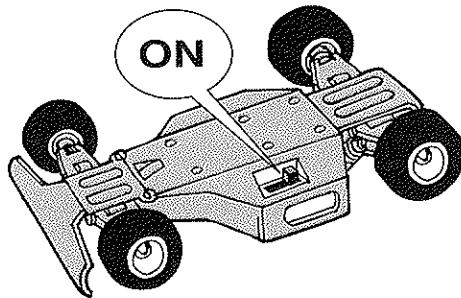
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manœuvres au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

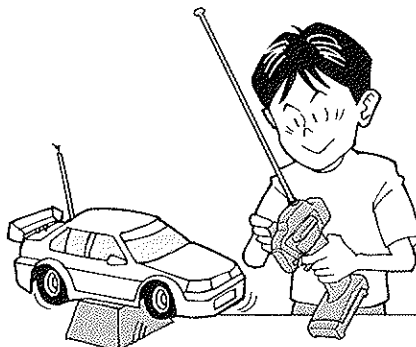
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



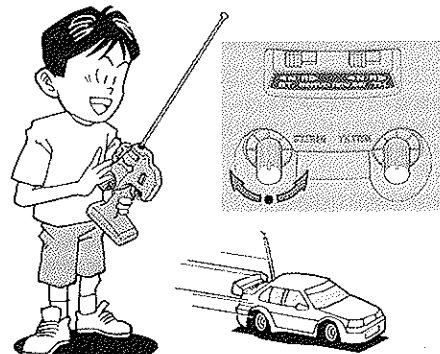
- ① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



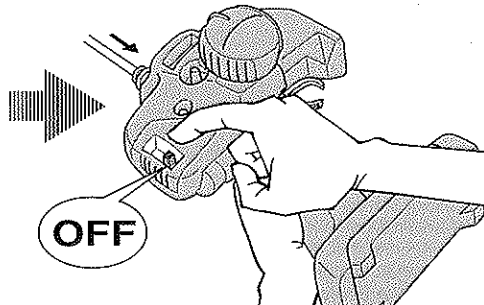
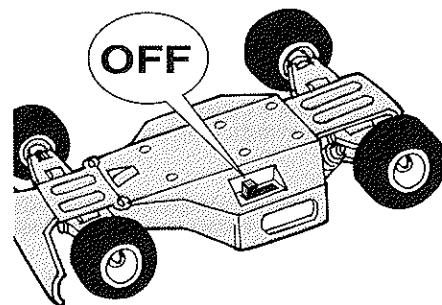
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



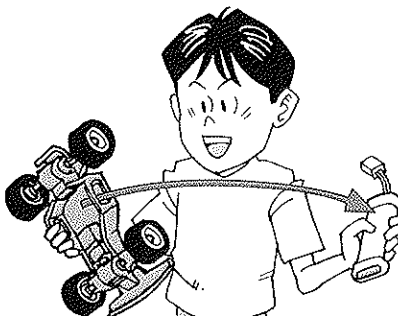
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に寄せ、各部の動きをチェックします。



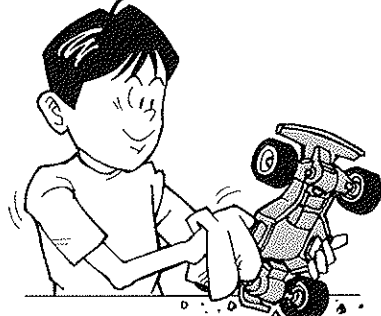
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



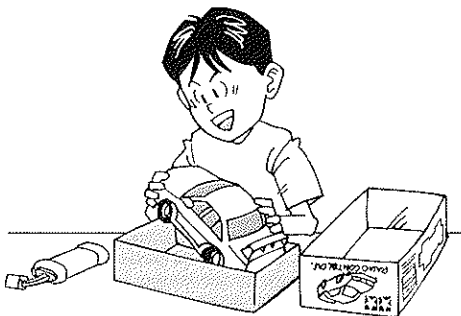
- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



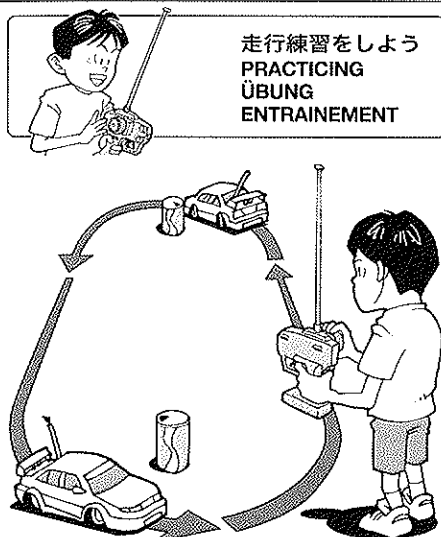
- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

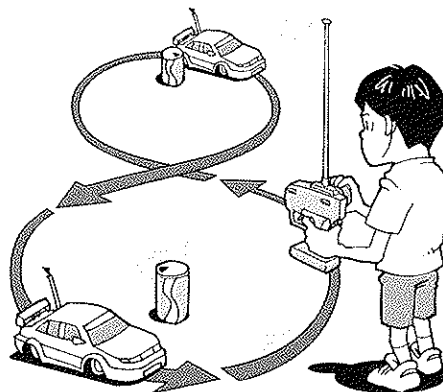


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

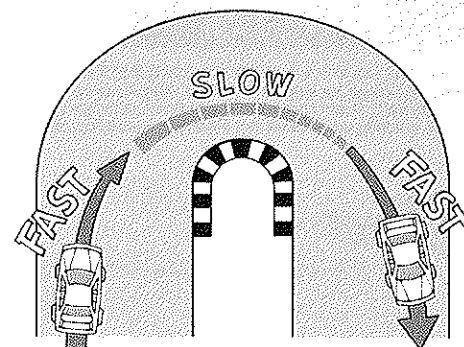


走行練習をしよう  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAÎNEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

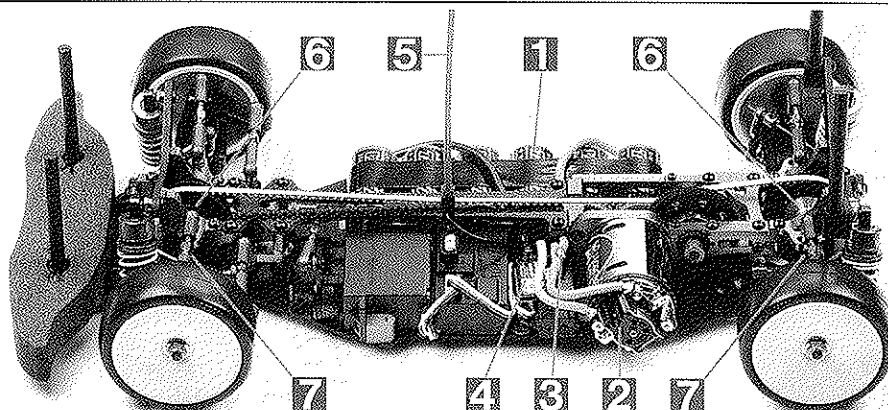
トラブルチェック  
TROUBLE SHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

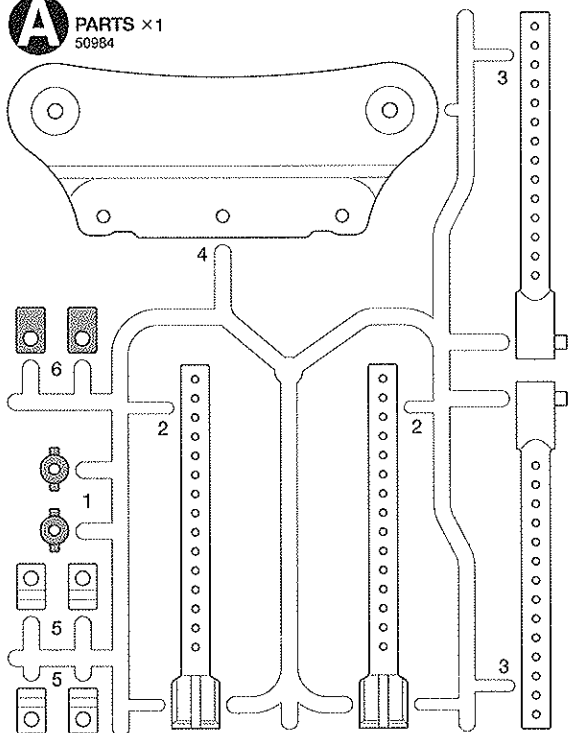


| 車の異常<br>PROBLEM<br>PROBLEME                                                        | 原因<br>CAUSE<br>URSACHE                                                                                                                                                                                         | 直し方<br>REMEDY<br>LÖSUNG<br>REMEDE                                                                                                                                                                                                             |   |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 車が動かない<br>Model does not move.<br>Modell fährt nicht.<br>Le modèle ne démarre pas. | 走行用バッテリーが充電されていますか?<br>Weak or no battery in model.<br>Schwache oder keine Batterien in Auto.<br>Batterie de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.                                                    | 走行用バッテリーを充電してください。<br>Install charged battery.<br>Voll aufgeladene Batterien einlegen.<br>Recharger la batterie.                                                                                                                              | 1 |
|                                                                                    | モーターに故障はありませんか?<br>Damaged motor.<br>Motorschaden.<br>Moteur endommagé.                                                                                                                                        | 異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。<br>Replace with new motor.<br>Durch neuen Motor ersetzen.<br>Remplacer par un nouveau moteur.                                                                                                                | 2 |
|                                                                                    | コード類がやぶけてショートしていませんか?<br>Worn or broken wiring.<br>Verschlissene oder gebrochene Kabel.<br>Câblage sectionné ou usé.                                                                                           | コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。<br>Splice and insulate wiring completely.<br>Kabel anspleißen und gut isolieren.<br>Vérifier et isoler le câblage.                                                                                           | 3 |
|                                                                                    | ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか?<br>Damaged electronic speed controller.<br>Beschädigter Fahrregler.<br>Variateur électronique de vitesse endommagé.                                                      | アンプのメーカーにお問い合わせください。<br>Ask manufacturer to repair.<br>Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller.<br>Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.                                                                           | 4 |
| 思うように走らない<br>No control.<br>Keine Kontrolle.<br>Perte de contrôle.                 | 送信機、受信機のアンテナはのびていますか?<br>Improper antenna on transmitter or model.<br>Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen.<br>Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.                        | 送信機、受信機のアンテナをのばしてください。<br>Fully extend antenna.<br>Antenne vollständig herausziehen.<br>Déployer entièrement l'antenne.                                                                                                                       | 5 |
|                                                                                    | 走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか?<br>Weak or no batteries in transmitter or model.<br>Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto.<br>Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle. | 走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。<br>Install charged or fresh batteries.<br>Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein.<br>Installez des accus rechargés ou des piles neuves.                                                    | 1 |
|                                                                                    | 回転部の組み立てがしっかり出来ていますか?<br>Improper assembly of rotating parts.<br>Unachtsamer Einbau drehender Teile.<br>Mauvais assemblage des pièces en rotation.                                                             | 説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。<br>Reassemble them correctly referring to the instruction manual.<br>Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen.<br>Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions. | 6 |
|                                                                                    | 可動部がグリスアップされていますか?<br>Improper lubrication on rotating parts.<br>Drehende Teile unzureichend geschmiert.<br>Mauvaise lubrification des pièces en rotation.                                                     | 可動部にグリスをつけてください。<br>Apply grease.<br>Fetten.<br>Graisser.                                                                                                                                                                                     | 7 |
|                                                                                    | 近くで別のRCモデルを操縦していませんか?<br>Another R/C model using same frequency.<br>Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz.<br>Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.                                   | 場所を変えるか、少し時間をおきます。<br>Try a different location to operate your model.<br>Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen.<br>Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.                                                         |   |

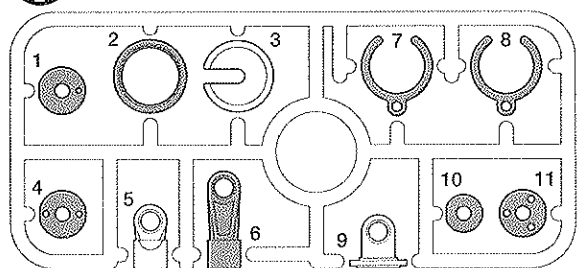
# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

**A** PARTS ×1  
50984



**V** PARTS ×4  
53334



アンテナパイプ ×1  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne  
6095010

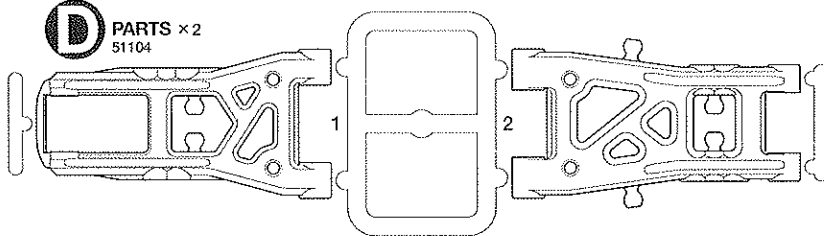
ステッカー ×1  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant  
9494087

ロウデッキ ×1  
Lower deck  
Chassisboden  
Châssis inférieur  
9404620

ベルト (長) ×1  
Drive belt (long)  
Antriebsriemen (lang)  
Courroie (longue)  
53706



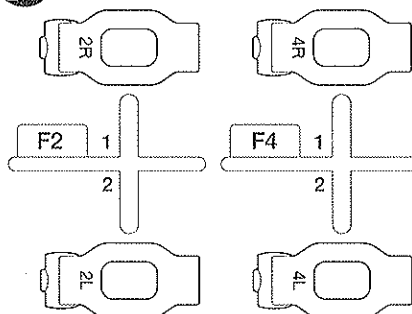
**D** PARTS ×2  
51104



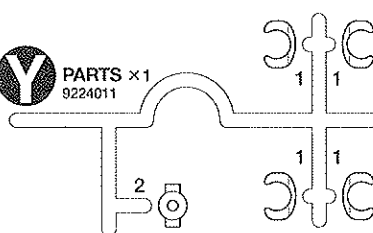
**C** PARTS  
×1  
51103



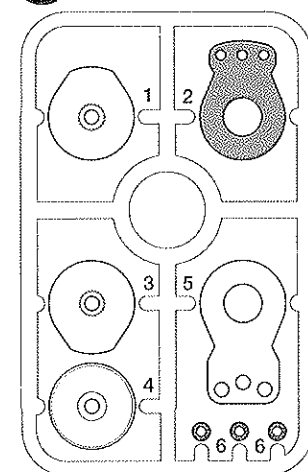
**F** PARTS ×1  
F2-51106 F4-51107



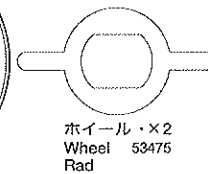
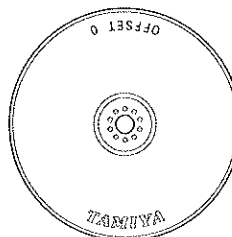
**Y** PARTS ×1  
9224011



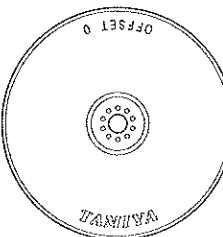
**Q** PARTS ×1  
51000



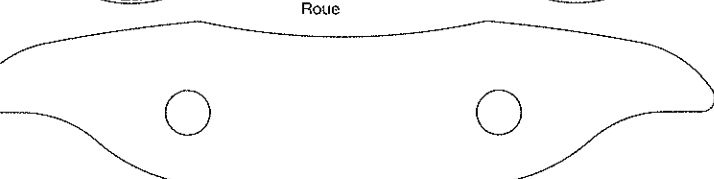
不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.



ホイール ×2  
Wheel 53475  
Rad  
Roue



ウレタンバンパー ×1  
Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse  
6275052



## PARTS

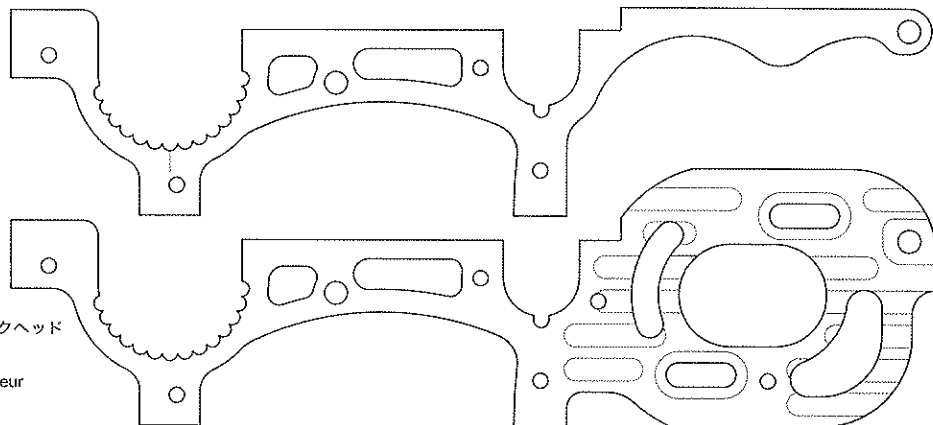
★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。  
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
 ★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei. Als Ersatzteile verwenden.  
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

## モーターマウント袋詰

Motor mount bag  
 Motor-Befestigungs-Beutel  
 Sachet de support moteur

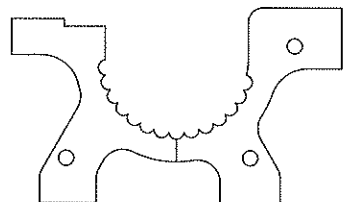
BM1 ×1  
 3455888  
 リヤバルクヘッド  
 Rear bulkhead  
 Hinterer Lagerschild  
 Cloison arrière

BM2 ×1  
 3455887  
 モーターマウントバルクヘッド  
 Motor mount bulkhead  
 Motor-Lagerschild  
 Cloison de support moteur

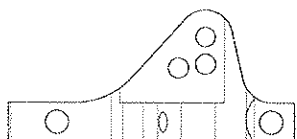


## バルクヘッド袋詰

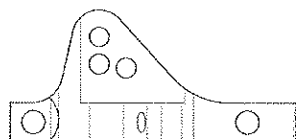
Bulkhead bag  
 Lagerschild-Beutel  
 Sachet de cloisons



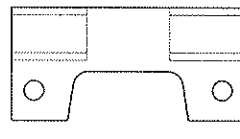
BN1 ×2  
 3455889  
 フロントバルクヘッド  
 Front bulkhead  
 Vorderer Lagerschild  
 Cloison avant



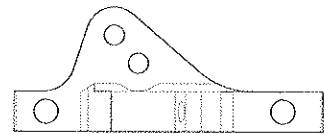
BN2 ×1  
 3455891  
 フロントアッパーバルクヘッドR  
 Front upper bulkhead (right)  
 Oberer Querträger vorne (rechts)  
 Cellule supérieure avant (droite)



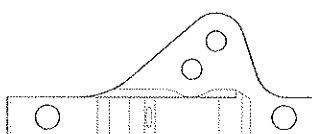
BN3 ×1  
 3455890  
 フロントアッパーバルクヘッドL  
 Front upper bulkhead (left)  
 Oberer Querträger vorne (links)  
 Cellule supérieure avant (gauche)



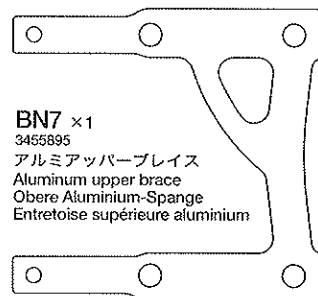
BN6 ×1  
 3454351  
 センターポスト  
 Center post  
 Mittelposten  
 Entretoise centrale



BN4 ×1  
 3455893  
 リアアッパーバルクヘッドR  
 Rear upper bulkhead (right)  
 Oberer Querträger hinten (rechts)  
 Cellule supérieure arrière (droite)



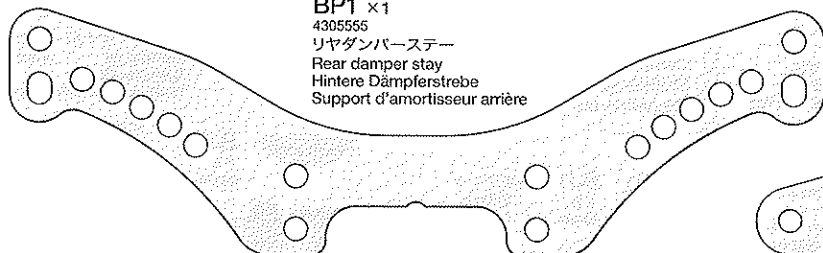
BN5 ×1  
 3455892  
 リアアッパーバルクヘッドL  
 Rear upper bulkhead (left)  
 Oberer Querträger hinten (links)  
 Cellule supérieure arrière (gauche)



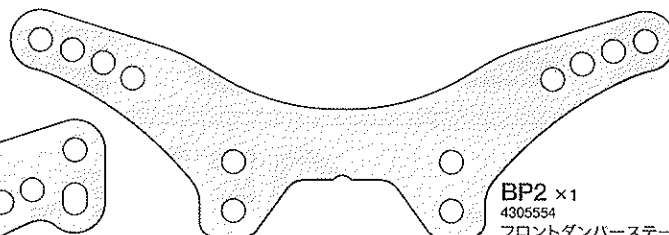
BN7 ×1  
 3455895  
 アルミアッパーブレイス  
 Aluminum upper brace  
 Obere Aluminium-Spange  
 Entretoise supérieure aluminium

## アッパーデッキ袋詰

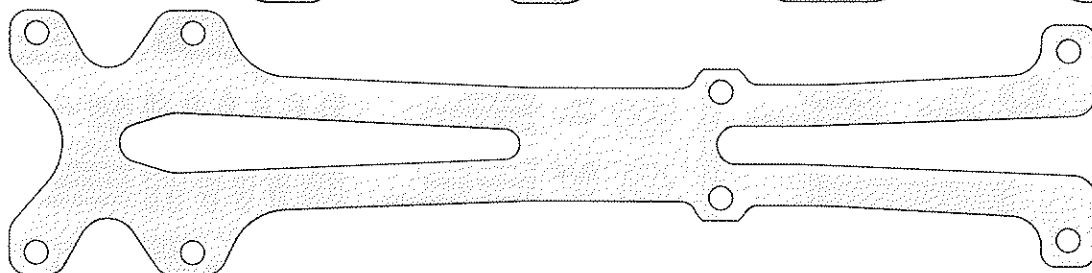
Upper deck bag  
 Oberes Deck-Beutel  
 Sachet de châssis supérieur



BP1 ×1  
 4305555  
 リヤダンパーステー  
 Rear damper stay  
 Hintere Dämpferstrebe  
 Support d'amortisseur arrière



BP2 ×1  
 4305554  
 フロントダンパーステー  
 Front damper stay  
 Vordere Dämpferstrebe  
 Support d'amortisseur avant



BP3 ×1  
 4305556  
 リンケージプレート  
 Linkage plate  
 Verbindungsplatte  
 Plaque de liaison

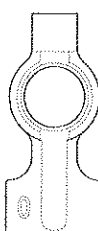
BP4 ×1  
 4025066  
 アッパーデッキ  
 Upper deck  
 Oberes Deck  
 Platine supérieure

## サスマウント袋詰

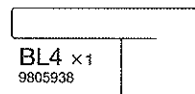
Suspension mount bag  
 Aufhängungs-Befestigungs-Beutel  
 Sachet de supports de suspension



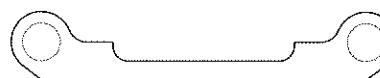
BL1 ×2  
 53723  
 サーボステー  
 Servo stay  
 Servohalterung  
 Support de servo



BL2 ×2  
 53807  
 リアアップライト (0°)  
 Rear upright (0°)  
 Hinterer Achsschenkel (0°)  
 Fusée arrière (0°)



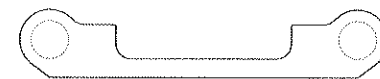
BL4 ×1  
 9805938  
 ステアリングアーム (L)  
 Steering arm (left)  
 Schubstange (links)  
 Commande de direction (gauche)



BL5 ×1  
 51065  
 サスマウント (A)  
 Suspension mount A  
 Aufhängungs-Befestigung A  
 Support de suspension A



BL6 ×2  
 51066  
 サスマウント (B)  
 Suspension mount B  
 Aufhängungs-Befestigung B  
 Support de suspension B



BL7 ×1  
 53809  
 サスマウントXB  
 Suspension mount XB  
 Aufhängungs-Befestigung XB  
 Support de suspension XB



BL8 ×1  
 53811  
 サスマウントXD  
 Suspension mount XD  
 Aufhängungs-Befestigung XD  
 Support de suspension XD



BL3 ×1  
 9805938  
 ステアリングアーム (R)  
 Steering arm (right)  
 Schubstange (rechts)  
 Commande de direction (droite)

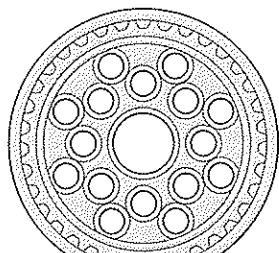


# PARTS

## ボールデフ部品袋詰 Ball differential bag Kugeldifferential-Beutel Sachet de différentiels à billes

**BF1** ×1  
49350  
2×25mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BF2** ×1  
49350  
2mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop

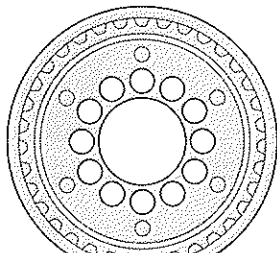


**BF8** ×1  
51055  
ボールデフプーリー  
Ball differential pulley  
Kugeldifferential-Antriebsrad  
Poulie de diff

**BF3** ×1  
49300  
620スラストベアリング  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes

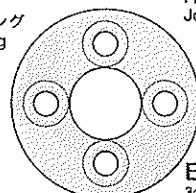
**BF4** ×8  
3mmスチールボール  
Ball  
Kugel  
Bille

**BF5** ×1  
49299  
デフスプリング  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff

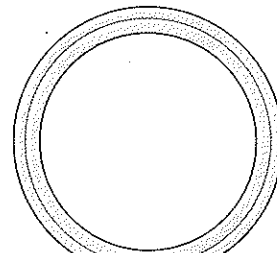


**BF9** ×1  
51054  
フロントワンウェイプーリー  
Front one-way pulley  
Vordere Freilauf-Riemenscheibe  
Poulie à sens unique avant

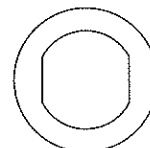
**BF6** ×2  
53451  
ワンウェイジョイント  
One-way joint  
Freilaufgelenk  
Joint à sens unique



**BF7** ×1  
3455643  
スパーギヤストッパー  
Spur gear stopper  
Stirnrad-Mitnehmer  
Cale de pignon intermédiaire



**BF10** ×2  
51054  
51055  
プーリーフランジ  
Pulley flange  
Riemenscheiben-Flansch  
Flasque de poulie



**BF11** ×2  
50880  
デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaquette de diff

**BF12** ×1  
9804249  
デフジョイント (L)  
Diff joint (left)  
Differential-Gelenk (links)  
Accouplement de différentiel (gauche)

**BF13** ×1  
9804249  
デフジョイント (R)  
Diff joint (right)  
Differential-Gelenk (rechts)  
Accouplement de différentiel (droit)

**BF14** ×1  
51059  
フロントワンウェイハウジング (L)  
Front one-way housing (left)  
Gehäuse des vorderen Freilaufs  
(links)  
Logement de roue unidirectionnel  
(gauche)

**BF15** ×1  
51059  
フロントワンウェイハウジング (R)  
Front one-way housing (right)  
Gehäuse des vorderen Freilaufs  
(rechts)  
Logement de roue unidirectionnel  
(droit)

## ギヤ袋詰 Gear bag Zahnrad-Beutel Sachet de pignonnerie 9400090

**BG1** ×1  
51060  
センタープーリー  
Center pulley  
Zentrale Riemenscheibe  
Poulie centrale

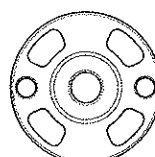
**BG2** ×1  
51061  
センターワンウェイプーリー  
Center one-way pulley  
Zentrale Freilauf-Riemenscheibe  
Poulie unidirectionnelle centrale

**BG3** ×1  
3455706  
センターシャフトストッパー  
Center shaft stopper  
Stopfen der Zentralwelle  
Blocage d'axe central

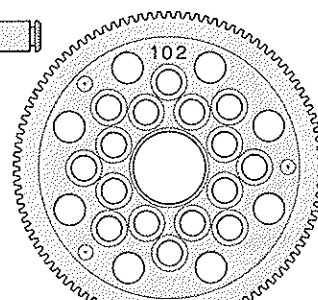
**BG4** ×4  
51053  
1510ベアリングホルダー  
Bearing holder  
Lager-Halter  
Support de roulement à billes

**BG5** ×2  
51052  
840ベアリングホルダー  
Bearing holder  
Lager-Halter  
Support de roulement à billes

**BG6** ×1  
51057  
センターシャフト  
Center shaft  
Zentralwelle  
Axe central



**BG7** ×1  
3455708  
スパーギヤホルダー  
Spur gear holder  
Stirnrad-Halter  
Support de pignon  
intermédiaire



**BG8** ×1  
51056  
102Tスパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

## ベアリング袋詰 Ball bearing bag Kugellager-Beutel Sachet de roulements à billes

**BH1** ×4  
53126  
1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BH2** ×8  
51090  
950ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BH3** ×2  
53030  
850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BH4** ×2  
9805672  
840ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BH5** ×2  
9805646  
630フランジベアリング  
Flanged ball bearing  
Flansch-Kugellager  
Roulement à flasque

**BH6** ×2  
9804243  
630ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

## ポスト袋詰 Post bag Stangen-Beutel Sachet de mâts

**BK1** ×1  
3455896  
ベルトスタビライザー  
Belt stabilizer  
Riemenführung  
Stabilisator de courroie

**BK2** ×1  
3455898  
アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Pied d'antenne

**BK3** ×1  
9805931  
バルクヘッドビーム  
Bulkhead beam  
Querträger  
Tige de cloison

**BK4** ×2  
9804244  
ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnnettes de direction

## ダンパー部品袋詰 Damper parts bag Stoßdämpfer Teile-Beutel Sachet de pièces d'amortisseur

**BJ1** ×8  
50598  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

**BJ2** ×4  
53573  
ピストン  
Piston  
Kolben

**BJ3** ×4  
53574  
ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

**BJ4** ×4  
53574  
デフロンスパーサー  
Damper spacer  
Dämpfer-Distanzring  
Entretoise d'amortisseur

**BJ5** ×4  
53574  
3mmOリング(シリコン)  
Silicone O-ring  
Silikon-O-Ring  
Joint silicone

**BJ6** ×4  
53577  
ウレタンブッシュ  
Urethane bushing  
Urethan-Buchse  
Bague polyuréthane

**BJ7** ×4  
53576  
オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

**BJ8** ×4  
9804248  
ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

**BJ9** ×4  
53440  
コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal

**BJ10** ×4  
53850  
ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

**BJ11** ×4  
9444361  
12mmOリング  
Silicone O-ring  
Silikon-O-Ring  
Joint silicone

## ユニバーサルシャフト袋詰 Universal shaft bag Gelenkwelle-Beutel Sachet de cardans articulés

**BU1** ×4  
9805777  
3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BU2** ×4  
53500  
2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BU3** ×4  
53500  
クロスシャフター  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé

**BU5** ×2  
53724  
軽量スイングシャフト(青)  
Lightweight swing shaft (blue)  
Leichte Querstange (blau)  
Axe allégé (bleu)

**BU4** ×4  
51094  
ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

**BU6** ×2  
51092  
スイングシャフト(黒)  
Swing shaft (black)  
Querstange (schwarz)  
Axe (noir)

## PARTS

## 工具袋詰

Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillage  
9404621

**BT1** 5mm アジャスター  
×20  
53601  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**BT2** 4mm アジャスター  
×2  
51111  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**BT3** 3mm O リング (黒)  
×4  
9805240  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**BT4** アンテナキャップ  
×1  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

**BT5** 6mm スナップピン  
×10  
9805702  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

**BT6** ×2  
51000  
サーボセイバースプリング (緑)  
Servo saver spring (green)  
Servo-Saver-Feder (grün)  
Ressort de sauve-servo (vert)

**BT7** ×1  
51000  
サーボセイバースプリング (黒)  
Servo saver spring (black)  
Servo-Saver-Feder (schwarz)  
Ressort de sauve-servo (noir)



アンチウェアグリス・×1  
Anti-wear grease 53439  
Verschleiß minderndes Fett  
Graisse anti-usure

六角棒レンチ (2mm) .....×1  
Hex wrench (2mm) 2990027  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ (1.5mm) .....×1  
Hex wrench (1.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

十字レンチ .....×1  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube  
50038

板レンチ .....×1  
Wrench 4305026  
Mutterschlüssel  
Clé

ボールデフグリス .....×1  
Ball Diff Grease 53042  
Fett für Kugeldifferential  
Graisse pour différentiel à billes

両面テープ .....×1  
Double-sided tape 50171  
Doppelkieband  
Adhésif double face

ナイロンバンド .....×3  
Nylon band 50595  
Nylonband  
Collier en nylon

## サスシャフト袋詰

Shaft bag  
Achse-Beutel  
Sachet d'axes

**BS1** ×4  
53851  
3×46mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BS2** ×2  
53825  
2.6×25mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BS3** ×2  
53825  
2.6×22mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BS4** ×1  
2520043  
3×42mm ターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**BS5** ×4  
9805929  
3×32mm ターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**BS6** ×2  
9805940  
3×18mm ターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

## スタビライザー袋詰

Stabilizer bag  
Stabilisator-Beutel  
Sachet de barres anti-roulis

**BE1** リヤスタビライザー (赤)  
×1  
51070  
Rear stabilizer (red)  
Hinterer Stabilisator (rot)  
Barre anti-roulis arrière (rouge)

**BE2** フロントスタビライザー (黄)  
×1  
9808028  
Front stabilizer (yellow)  
Vorderer Stabilisator (gelb)  
Barre anti-roulis avant (jaune)

**BE3** 3×10mm ターンバックルシャフト  
×4  
9804250  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**BE4** 3×2.5mm イモネジ  
×8  
9805777  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BE5** スタビエンド  
×4  
53644  
Stabilizer end  
Stabilisator-Endstück  
Extrémité de barre anti-roulis

**BE6** ×4  
53827  
ロッドストッパー  
Rod stopper  
Gestänge-Stellring  
Bague de renvoi

## 5mm シム袋詰 / Shim bag

Scheibe-Beutel / Sachet de cale

**BR1** 5×0.1mm シム  
×10  
53587  
Shim  
Scheibe  
Cale

## 3mm シム袋詰 / Shim bag

Scheibe-Beutel / Sachet de cale

**BQ1** 3×0.1mm シム  
×10  
53585  
Shim  
Scheibe  
Cale

## ホイールハブ袋詰

Wheel hub bag  
Radnaben-Beutel  
Sachet de moyeux de roue

**BW1** 1.6×4mm キャップスクリュー  
×4  
9805893  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BW2** 4mm フランジロックナット  
×4  
53159  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Eccrou nylostop à flasque

**BW3** 2×10mm シャフト  
×4  
50594  
Shaft  
Achse  
Axe

**BW4** ホイールハブ  
×4  
53823  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

**BW5** 11.5×0.5mm スペーサー  
×2  
9805899  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

## ビス袋詰A 9464065

Screw bag A  
Schraubenbeutel A  
Sachet de vis A

**BA1** 3×10mm 六角丸ビス  
×14  
9805763  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** 3×6mm 六角丸ビス  
×10  
9804212  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** 3×8mm 六角皿ビス  
×24  
9805767  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA4** 2.6×10mm キャップスクリュー  
×1  
9805888  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BA5** 3×12mm ホロービス  
×6  
9805684  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA6** 3×3mm イモネジ  
×7  
50576  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BA7** 3mm ワッシャー  
×2  
9804228  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

## ビス袋詰B 9464066

Screw bag B  
Schraubenbeutel B  
Sachet de vis B

**BB1** 3×8mm 六角丸ビス  
×28  
9805765  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB2** 3×10mm 六角皿ビス  
×8  
9805957  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB3** 2.6×10mm タッピングビス  
×1  
50575  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB4** 2.6×6mm 丸ビス  
×3  
51059  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB5** 2×5mm キャップスクリュー  
×2  
9805779  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB6** 3×10mm ホロービス  
×4  
9804194  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB7** 2.5mm E リング  
×1  
9805781  
E-Ring  
Circlip

## ビス袋詰C 9464067

Screw bag C  
Schraubenbeutel C  
Sachet de vis C

**BC1** 5mm ビローボール  
×9  
53642  
Ball connector  
Kugelpfopf  
Connecteur à rotule

**BC2** 5mm ビローボールナット  
×13  
53640  
Ball connector nut  
Kugelpfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**BC3** サスボール  
×8  
50994  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension

**BC4** ビローボールキングピン  
×2  
53826  
Ball-head king pin  
Kugelpfopf-Drehzapfen  
Rotule déportée

**BC5** 4.6×4.7mm フランジパイプ  
×2  
53826  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

**BC6** 9×0.5mm 樹脂スペーサー  
×2  
9805937  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

## スペーサー袋詰

Spacer bag  
Distanzring-Beutel  
Sachet d'entretoises

**BD1** 5×7×9mm スペーサー  
×2  
9804245  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BD2** 5×1.9mm スペーサー  
×4  
9804247  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BD3** 5×0.5mm スペーサー  
×1  
9804246  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BD4** 3×3mm スペーサー  
×6  
53539  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BD5** 3×2mm スペーサー  
×10  
53539  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BD6** 3×1mm スペーサー  
×6  
53539  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BD7** 3×0.5mm スペーサー  
×8  
53539  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

# AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

## PARTS CODE

|         |                                                                             |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 9404620 | Lower Deck                                                                  |
| 50984   | TRF415M A Parts (Bumper) (A1-A6)                                            |
| 51103   | TB Evolution IV C Parts (Front Upright) (C1)                                |
| 51104   | *1 TB Evolution IV D Parts (Sus. Arm) (D1 & D2, 2 pcs.)                     |
| 51106   | TB Evolution IV Hub Carrier (2) (2R & 2L)                                   |
| 51107   | TB Evolution IV Hub Carrier (4) (4R & 4L)                                   |
| 51000   | Hi-Torque Servo Saver (Black) (Q1-Q6, B16 x2, B77 x1)                       |
| 53334   | *1 Low Friction Damper V Parts (Damper Collar) (V1-V11, 2 pcs.)             |
| 9224011 | Y Parts (Y1 & Y2)                                                           |
| 6275052 | Urethane Bumper                                                             |
| 53706   | TRF415 Low Friction Belt (Front)                                            |
| 53707   | TRF415 Low Friction Belt (Rear)                                             |
| 53475   | Medium-Narrow White Dish Wheels (Offset 0, 4 pcs.)                          |
| 9464065 | Screw Bag A (BA1-BA7)                                                       |
| 9805763 | 3x10mm Round Head Socket Screw (BA1 x10)                                    |
| 9804212 | 3x6mm Round Head Socket Screw (BA2 x10)                                     |
| 9805767 | 3x8mm Countersunk Hex Head Screw (BA3 x10)                                  |
| 9805885 | 2.6x10mm Cap Screw (BA4 x10)                                                |
| 9805664 | 3x12mm Screw (BA5 x2)                                                       |
| 50576   | 3mm Grub Screw (BA6 x10)                                                    |
| 9804228 | 3mm Washer (BB1 x10)                                                        |
| 9464066 | Screw Bag B (BB1-BB7)                                                       |
| 9805765 | 3x8mm Round Head Socket Screw (BB1 x10)                                     |
| 9805957 | 3x10mm Countersunk Hex Head Screw (BB2 x10)                                 |
| 50575   | 2.6x10mm Tapping Screw (BB3 x5)                                             |
| 9805779 | 2.5mm Cap Screw (BB5 x2)                                                    |
| 9804194 | 3x10mm Screw (BB6 x5)                                                       |
| 9805781 | 2.5mm E-ring (BB7 x2)                                                       |
| 9464067 | Screw Bag C (C1-C6)                                                         |
| 53642   | 5mm Aluminum Ball Connector (Blue, BC1 x10)                                 |
| 53640   | 5mm Aluminum Ball Nut (Blue, BC2 x10)                                       |
| 50994   | 5mm Suspension Balls (BC3 x8)                                               |
| 53626   | TB Evolution IV Fluorine Coated Ball-Head King Pin (BC4 & BC5, 2 pcs. each) |
| 9805937 | 9x0.5mm Spacer (BC6 x2)                                                     |
| 9804245 | 5x7.9mm Spacer (BD1 x2)                                                     |
| 9804247 | 5x1.9mm Spacer (BD2 x5)                                                     |
| 9804246 | 5x0.5mm Spacer (BD3 x5)                                                     |
| 53539   | 5.5mm Aluminum Spacer Set (BD4-BD7, 2 pcs. each)                            |
| 51070   | TRF415 Rear Stabilizer Set (BE1...etc.)                                     |
| 9805928 | Front Stabilizer Set (BE2...etc.)                                           |
| 9804250 | *1 3x10mm Turnbuckle Shaft (BE3 x2)                                         |
| 53644   | Aluminum Stabilizer End (Blue, BE5 x4)                                      |
| 53627   | Stabilizer Rod Stopper (BE6)                                                |
| 49350   | 2x25mm Cap Screw & 2mm Lock Nut (BF1 & BF2, 2 pcs. each)                    |

# KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

|         |                                                            |
|---------|------------------------------------------------------------|
| 49300   | 620 Ball Thrust Bearing (BF3 x2)                           |
| 49299   | Ball Diff. Spring (BF5 x2)                                 |
| 53451   | TA04 Front One-Way Joint Set (BF6 x2)                      |
| 3455643 | Spur Gear Stopper (BF7)                                    |
| 51053   | TRF415 Ball Diff. Pulley (35T) (BF8 & BF10, 1 pc. each)    |
| 51054   | TRF415 Front One-Way Pulley (35T) (BF9 & BF10, 1 pc. each) |
| 50380   | TA04 Ball Diff. Plate Set (BF11 x2)                        |
| 9804249 | Diff. Joint L & R (BF12 & BF13)                            |
| 51059   | TRF415 Front One-Way Housing (BF14 x1, BF15 x1, BF4 x3)    |
| 9400090 | Gear Bag (BG1-BG8)                                         |
| 51060   | TRF415 Center Pulley (16T) (BG1, BA6 x3)                   |
| 51061   | TRF415 Center One-Way Pulley (16T) (BG2)                   |
| 3455706 | Center Shaft Stopper (BG3)                                 |
| 51053   | *1 TRF415 1510 Bearing Holder (BG4 x2)                     |
| 51052   | TRF415 840 Bearing Holder (BG5 x2)                         |
| 51057   | TRF415 Center Shaft (BG6 & BG7, 1 pc. each)                |
| 3455708 | Spur Gear Holder (BG7)                                     |
| 51056   | TRF415 Spur Gear (102T) (BG8)                              |
| 53126   | 1510 Sealed Ball Bearing (BH1 x2)                          |
| 51090   | 950 Ball Bearing (BH2 x4)                                  |
| 53030   | 850 Sealed Ball Bearing (BH3 x4)                           |
| 9805672 | 840 Ball Bearing (BH4 x2)                                  |
| 9805646 | 630 Flanged Ball Bearing (BH5 x2)                          |
| 9804243 | 630 Ball Bearing (BH6 x2)                                  |
| 50588   | 2mm E-ring (BJ1 x15)                                       |
| 53573   | TRF Damper Piston (3-Holes, BJ2 x4)                        |
| 53574   | TRF Damper Rod Guide & O-ring Set (BJ3-BJ6, 4 pcs. each)   |
| 53577   | TRF Damper Urethane Bushing (BJ6 x10)                      |
| 53576   | TRF Damper Oil Seal (BJ7 x4)                               |
| 9804248 | *1 Damper Cylinder (BJ8 x2)                                |
| 53440   | *1 On-Road Tuned Hard Spring Set (BJ9 x2...etc.)           |
| 53850   | *1 TRF Damper Titanium Coated Piston Rod (BJ10 x2)         |
| 9444361 | 12mm O-ring (BJ11 x4)                                      |
| 3455896 | Belt Stabilizer (BK1)                                      |
| 3455898 | Antenna Post (BK2)                                         |
| 9805931 | Bulkhead Beam (BK3 x2)                                     |
| 9804244 | Steering Post (BK4 x2)                                     |
| 53723   | TB Evolution IV Aluminum Servo Mount (BL1 x2)              |
| 53807   | TB Evolution IV Aluminum Rear Upright (0) (BL2 x2)         |
| 9805938 | Steering Arm L & R (BL3 & BL4)                             |
| 51065   | TRF415 Suspension Mount (A) (BL5)                          |
| 51066   | *1 TRF415 Suspension Mount (B) (BL6 x1)                    |
| 53809   | TRF415 Suspension Mount (XB) (BL7)                         |
| 53811   | TRF415 Suspension Mount (XD) (BL8)                         |
| 3455887 | Rear Bulkhead (BM1)                                        |
| 3455888 | Motor Mount Bulkhead (BM2)                                 |

# SERVICE APRES-VENTE

## LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préavis.

|         |                                                                               |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 3455889 | *1 Front Bulkhead (BN1 x1)                                                    |
| 3455891 | Front Upper Bulkhead (F) (BN2)                                                |
| 3455890 | Front Upper Bulkhead (L) (BN3)                                                |
| 3455893 | Rear Upper Bulkhead (F) (BN4)                                                 |
| 3455892 | Rear Upper Bulkhead (L) (BN5)                                                 |
| 3454351 | Center Post (BN6)                                                             |
| 3455895 | Aluminum Upper Brace (BN7)                                                    |
| 4305555 | Rear Damper Stay (BP1)                                                        |
| 4305554 | Front Damper Stay (BP2)                                                       |
| 4305556 | Linkage Plate (BP3)                                                           |
| 4025066 | Upper Deck (BP4)                                                              |
| 53585   | 3mm Shim Set (BQ1 x10...etc.)                                                 |
| 53587   | 5mm Shim Set (BR1 x10...etc.)                                                 |
| 53851   | *1 46mm Titanium Coated Suspension Shafts (BS1 x2)                            |
| 53825   | TB Evolution IV 2.6mm Stainless Suspension Shaft Set (BS2 & BS3, 2 pcs. each) |
| 2520043 | 3x42mm Turnbuckle Shaft (BS4 x1)                                              |
| 9805929 | *1 3x32mm Turnbuckle Shaft (BS5 x2)                                           |
| 9805940 | 3x18mm Turnbuckle Shaft (BS6 x2)                                              |
| 53500   | Cross Joints for Assembly Universal Shaft Set (BU1 x5, BU2 x6, BU3 x4)        |
| 9805777 | 3x2.5mm Grub Screw (BU1 x10)                                                  |
| 51094   | *1 TB Evolution IV Wheel Axle (BU4 x2)                                        |
| 53724   | TB Evolution IV 46mm Lightweight Rear Swing Shaft (BU5 x2)                    |
| 51092   | TB Evolution IV 46mm Swing Shaft (BU6 x2)                                     |
| 53823   | Clamp Type Aluminum Wheel Hub (5mm Thick) (BW1 x5, BW3 x5, BW4 x4)            |
| 9805939 | 1.6x4mm Cap Screw (BW1 x10)                                                   |
| 53159   | 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Blue, BW2 x5)                         |
| 50594   | 2x10mm Shaft (BW3 x10)                                                        |
| 9805989 | 11.5x0.5mm Spacer (BW5 x5)                                                    |
| 9404621 | Tool Bag (BT1-BT7, Grease...etc.)                                             |
| 53601   | Low Friction 5mm Adjuster (BT1 x8)                                            |
| 51111   | 4mm Adjuster (for 3mm Screws / BT2 x8)                                        |
| 9805240 | 3mm O-ring (BT3 x7...etc.)                                                    |
| 9805702 | 6mm Snap Pin (BT5 x10)                                                        |
| 50038   | Tool Set (Box Wrench, 1.5mm Hex Wrench, BA6 x4)                               |
| 50171   | Heat Resistant Double-Sided Tape                                              |
| 50595   | Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)                                             |
| 53042   | Ball Diff. Grease                                                             |
| 53439   | Anti-Wear Grease                                                              |
| 2990027 | 2mm Hex Wrench                                                                |
| 4305026 | Wrench                                                                        |
| 6095010 | Antenna Pipe (30cm) (Black)                                                   |
| 9494087 | Sticker                                                                       |
| 1054417 | Instructions                                                                  |
| *1      | Requires 2 sets for one car.                                                  |

★部品請求にはこのカードが必要です。  
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入してください。

HIGH PERFORMANCE R.C. MODEL FOR ADVANCED USER

# TRF415 MSX

1/10 電動 RC 4WDレーシングカー TRF415MSX シャーシキット

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかき込み代金を現金書留または、定額小為替 (100円以下は切手可) と一緒にご申し込みください。なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替もご利用いただけます。



|                        |        |         |
|------------------------|--------|---------|
| ギヤ袋詰                   | 4,600円 | 9400090 |
| ビス袋詰A                  | 520円   | 9464065 |
| ビス袋詰B                  | 480円   | 9464066 |
| ビス袋詰C                  | 1,440円 | 9464067 |
| 工具袋詰                   | 840円   | 9404621 |
| Yパーツ                   | 500円   | 9224011 |
| ロアデッキ                  | 7,200円 | 9404620 |
| アッパーデッキ                | 1,300円 | 4025066 |
| フロントダンパーステー            | 1,000円 | 4305554 |
| リヤダンパーステー              | 1,200円 | 4305555 |
| ウレタンバンパー               | 450円   | 6275052 |
| フロントバルクヘッド (1個)        | 1,150円 | 3455889 |
| フロントアッパーバルクヘッドL        | 1,150円 | 3455890 |
| フロントアッパーバルクヘッドR        | 1,150円 | 3455891 |
| モーターマウントバルクヘッド         | 4,000円 | 3455887 |
| リヤバルクヘッド               | 4,000円 | 3455888 |
| リヤアッパーバルクヘッドL          | 1,150円 | 3455892 |
| リヤアッパーバルクヘッドR          | 1,150円 | 3455893 |
| センターポスト                | 1,250円 | 3454351 |
| アルミアッパーブレイス            | 730円   | 3455895 |
| ステアリングアーム・L (各1個)      | 2,400円 | 9805938 |
| リンケージプレート              | 750円   | 4305556 |
| デフジョイント・L・R (各1個)      | 1,200円 | 9804249 |
| スパーギヤストッパー             | 470円   | 3455643 |
| スパーギヤホルダー              | 500円   | 3455708 |
| センターシャフトストッパー          | 300円   | 9804248 |
| ダンパーシリンダー (2本)         | 2,200円 | 9808028 |
| フロントスタビライザー            | 440円   | 9808028 |
| (ソフト・メディアム・ハード 各1本)    |        |         |
| バルクヘッドビーム (2個)         | 350円   | 9805931 |
| ステアリングポスト (2個)         | 520円   | 9804244 |
| アンテナポスト                | 420円   | 3455898 |
| ベルトスタビライザー             | 720円   | 3455896 |
| 840ベアリング (2個)          | 900円   | 9805672 |
| 630ベアリング (2個)          | 500円   | 9804243 |
| 630フランジベアリング (2個)      | 700円   | 9805646 |
| 3x42mmターンバックルシャフト (1本) | 330円   | 2520043 |
| 3x32mmターンバックルシャフト (2本) | 380円   | 9805929 |

|                         |      |         |
|-------------------------|------|---------|
| 3x18mmターンバックルシャフト (2本)  | 350円 | 9805940 |
| 3x10mmターンバックルシャフト (2本)  | 340円 | 9804250 |
| 2.6x10mmキャップスクリュー (10本) | 280円 | 9805888 |
| 2x5mmキャップスクリュー (2本)     | 180円 | 9805779 |
| 1.6x4mmキャップスクリュー (10本)  | 280円 | 9805893 |
| 3x12mmボロース (2本)         | 150円 | 9805684 |
| 3x10mmボロース (2本)         | 150円 | 9804194 |
| 3x10mm六角丸ビス (10本)       | 230円 | 9805763 |
| 3x8mm六角丸ビス (10本)        | 230円 | 9805765 |
| 3x6mm六角丸ビス (10本)        | 230円 | 9804212 |
| 3x10mm六角丸ビス (10本)       | 230円 | 9805957 |
| 3x8mm六角丸ビス (10本)        | 230円 | 9805767 |
| 3x2.5mmイモネジ (10個)       | 300円 | 9805777 |
| 11.5x0.5mmスーパースター (5個)  | 330円 | 9805899 |
| 9x0.5mm樹脂スーパースター (2個)   | 290円 | 9805937 |
| 5x7x5mmスーパースター (2個)     | 320円 | 9804245 |
| 5x1x3mmスーパースター (5個)     | 360円 | 9804247 |
| 5x0.5mmスーパースター (5個)     | 340円 | 9804246 |
| 3mmワッシャー (10個)          | 250円 | 9804228 |
| 2.5mmEリング (5個)          | 200円 | 9805781 |
| 12mmOリング (4個)           | 250円 | 9444361 |
| 3mmOリング (7個)            | 120円 | 9805240 |
| 6mmスナップピン (10個)         | 250円 | 9805702 |
| アンテナパイプ (30cm・黒)        | 270円 | 6095010 |
| ステッカー                   | 480円 | 9494087 |

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求めください。送料

|                          |             |         |
|--------------------------|-------------|---------|
| Aパーツ                     | 500円・200円   | SP.984  |
| Cパーツ                     | 400円・140円   | SP.1103 |
| Dパーツ (1枚)                | 700円・140円   | SP.1104 |
| F2パーツ                    | 350円・140円   | SP.1106 |
| F4パーツ                    | 350円・140円   | SP.1107 |
| 01-2, ササギイモネジ (各1個)      | 700円・140円   | SP.1000 |
| Vパーツ (2枚)                | 400円・140円   | OP.334  |
| フロントベルト (長)              | 1,100円・120円 | OP.706  |
| リヤベルト (短)                | 900円・90円    | OP.707  |
| ホイール (4本)                | 550円・240円   | OP.475  |
| 2.6x10mmタッピングビス (5本)     | 100円・80円    | SP.575  |
| 3x3mmイモネジ (10個)          | 200円・80円    | SP.576  |
| 2mmEリング (15個)            | 100円・80円    | SP.588  |
| 2x10mmシャフト (10本)         | 150円・80円    | SP.594  |
| デフプレート (2枚)              | 250円・80円    | SP.680  |
| サスボール (8個)               | 600円・90円    | SP.994  |
| 840ベアリングホルダー (2個)        | 280円・90円    | SP.1052 |
| 1510ベアリングホルダー (2個)       | 280円・120円   | SP.1053 |
| フロントウェーブリー、フーリーフラジ (各1個) | 380円・120円   | SP.1054 |
| ボールデフアブリー、フーリーフラジ (各1個)  | 380円・120円   | SP.1055 |
| 102Tスパーギヤ                | 350円・120円   | SP.1056 |
| センターシャフト                 | 450円・90円    | SP.1057 |
| フロントウェーブリーシャフト・L・R (各1個) | 3,300円・140円 | SP.1059 |
| センターブレイク                 | 1,600円・140円 | SP.1060 |
| センターワンウェイブレイク            | 2,200円・120円 | SP.1061 |
| サスマウントA (1個)             | 800円・120円   | SP.1065 |
| サスマウントB (1個)             | 800円・120円   | SP.1066 |
| リヤスタビライザー                | 400円・90円    | SP.1070 |
| (ソフト・メディアム・ハード 各1本)      |             |         |
| 950ベアリング (4個)            | 700円・90円    | SP.1090 |
| スイングシャフト (黒・2本)          | 1,100円・90円  | SP.1092 |
| ホイールアクスル (2本)            | 700円・120円   | SP.1094 |
| 4mmアジャスター (8個)           | 200円・120円   | SP.1111 |
| 850ラバーシールベアリング (4個)      | 1,600円・120円 | OP.30   |

|                                            |             |         |
|--------------------------------------------|-------------|---------|
| 1510ラバーシールベアリング (2個)                       | 1,200円・120円 | OP.126  |
| 4mmフランジロックナット (ブルー・5個)                     | 500円・90円    | OP.159  |
| コイルスプリング                                   | 1,000円・200円 | OP.440  |
| (ソフト・メディアム・ハード・エキストラハード 各2本)               |             |         |
| フンウェイジョイントx2                               | 600円・120円   | OP.451  |
| クロススパイダー、2x9.8mmシャフト、3x2.5mmイモネジ (1台分)     | 500円・90円    | OP.500  |
| スーパースター                                    | 600円・90円    | OP.539  |
| (3x0.5mm, 1mm, 1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm 各4個) |             |         |
| ピストン (4個)                                  | 450円・90円    | OP.573  |
| 3mmOリング (シリコン)、ロッドガイド、デフロンスベアサー (各4個)      | 400円・90円    | OP.574  |
| オイルシール (4個)                                | 150円・90円    | OP.576  |
| ウレタンブッシュ (10個)                             | 200円・90円    | OP.577  |
| 3x0.1mm, 0.2mm, 0.3mmシム (各10個)             | 400円・90円    | OP.585  |
| 5x0.1mm, 0.2mm, 0.3mmシム (各10個)             | 400円・90円    | OP.587  |
| 5mmアジャスター (8個)                             | 300円・120円   | OP.601  |
| 5mmビローボールナット (10個)                         | 600円・120円   | OP.640  |
| 5mmビローボール (10個)                            | 600円・120円   | OP.642  |
| スタビエンド (4個)                                | 500円・90円    | OP.644  |
| サスポースター (2個)                               | 650円・120円   | OP.723  |
| 軽量スイングシャフト (青・2本)                          | 1,200円・90円  | OP.724  |
| リヤアップライト (0°・2個)                           | 3,600円・140円 | OP.807  |
| サスマウントXB (1個)                              | 950円・120円   | OP.809  |
| サスマウントXD (1個)                              | 950円・120円   | OP.811  |
| ホイールハブ、2x10mmシャフト、1.6x4mmキャップスクリュー (1台分)   | 1,500円・120円 | OP.823  |
| 2.6x25mm, 22mmシャフト (各2本)                   | 450円・90円    | OP.825  |
| ビローボールキングピン、4.6x4.7mmフランジパイプ (各2本)         | 500円・90円    | OP.826  |
| ロッドストッパー (4個)                              | 500円・90円    | OP.827  |
| ピストンロッド (2本)                               | 600円・90円    | OP.850  |
| 3x46mmシャフト (2本)                            | 600円・90円    | OP.851  |
| 2x25mmキャップスクリュー、2mmロックナット (各2個)            | 200円・90円    | AO.5014 |
| デフスプリング (2本)                               | 180円・90円    | AO.5015 |
| 620スラストベアリング (2個)                          | 650円・90円    | AO.5016 |

《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003  
営業時間 東京 03-3899-3765 (静岡も自動転送)  
平日 (月~金曜日) 8:00~20:00 土、日、祝日 8:00~17:00  
For Japanese use only! ITEM 49381

|        |                      |                      |                      |                      |
|--------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 住所     | <input type="text"/> |                      |                      |                      |
| 電話 ( ) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 氏名     | <input type="text"/> |                      |                      |                      |

★パーツの価格は予告なく変更となる場合があります。

1105

49381 RCC TRF415MSX Chassis Kit (1054419)

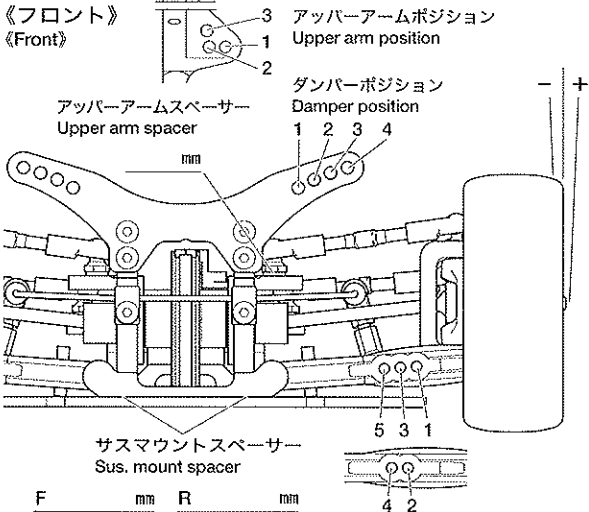
HIGH PERFORMANCE R/C MODEL FOR ADVANCED USER

# TRF415MSX

## SETTING SHEET セッティングシート

|              |                               |                     |                |
|--------------|-------------------------------|---------------------|----------------|
| 氏名<br>Name   | 日付<br>Date                    | 気温<br>Air temp.     | 湿度<br>Humidity |
| コース<br>Track | コースコンディション<br>Track condition | 路面温度<br>Track temp. |                |

《フロント》  
《Front》



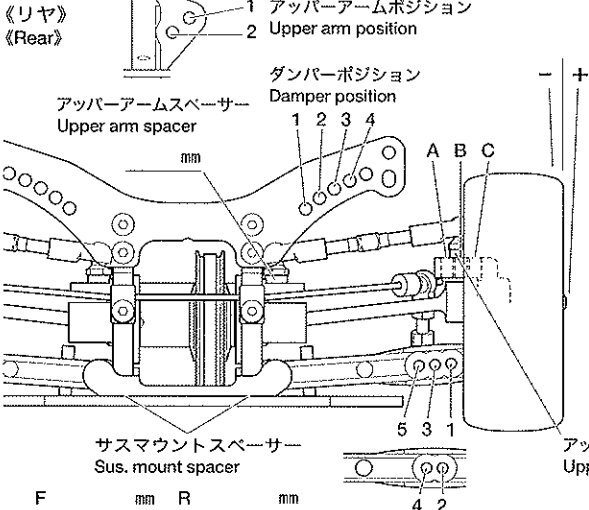
|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| フロントアクスル(ハブキャリア)<br>Front axle | 2° 4°          |
| キャンバー角<br>Camber angle         | °              |
| 車高<br>Ground clearance         | mm             |
| リバウンドストローク<br>Rebound stroke   | mm             |
| フロントドライブ<br>Front drive        | One-way Direct |
| スタビライザー<br>Stabilizer          | S M H          |
| ホイールスペーサー<br>Wheel spacer      | mm             |



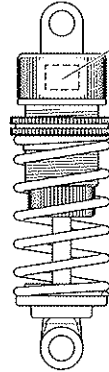
|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| ウレタンブッシュ<br>Urethane bushing       | 個<br>Piece(s) |
| 3mmリング(黒)<br>O-ring (black)        | 個<br>Piece(s) |
| 3mmリング(透明)<br>O-ring (transparent) | 個<br>Piece(s) |
| ピストン<br>Piston                     | 穴<br>hole(s)  |
| オイル<br>Oil                         | 番<br>#        |
| スプリング<br>Spring                    |               |

メモ  
Memo

《リヤ》  
《Rear》



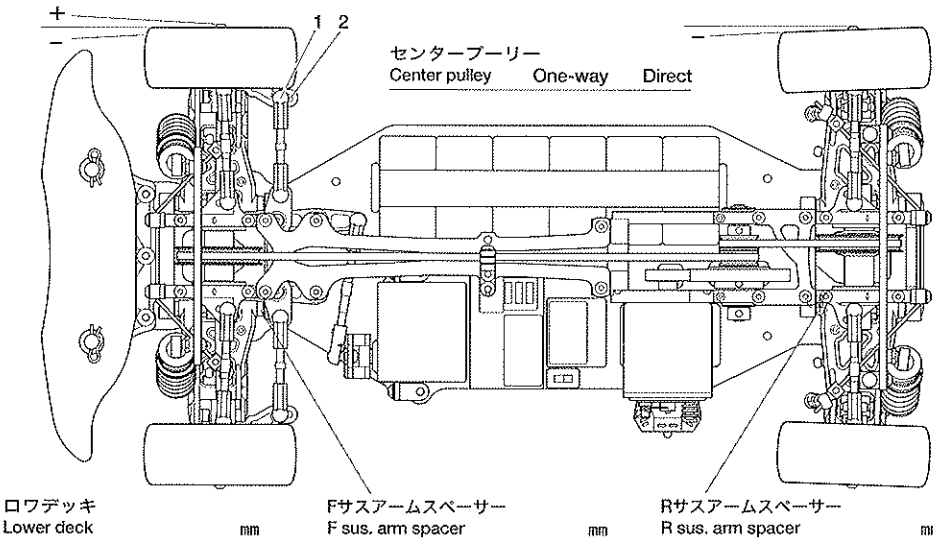
|                              |       |
|------------------------------|-------|
| リヤアクスル<br>Rear axle          | °     |
| キャンバー角<br>Camber angle       | °     |
| 車高<br>Ground clearance       | mm    |
| リバウンドストローク<br>Rebound stroke | mm    |
| スタビライザー<br>Stabilizer        | S M H |
| ホイールスペーサー<br>Wheel spacer    | mm    |



|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| ウレタンブッシュ<br>Urethane bushing       | 個<br>Piece(s) |
| 3mmリング(黒)<br>O-ring (black)        | 個<br>Piece(s) |
| 3mmリング(透明)<br>O-ring (transparent) | 個<br>Piece(s) |
| ピストン<br>Piston                     | 穴<br>hole(s)  |
| オイル<br>Oil                         | 番<br>#        |
| スプリング<br>Spring                    |               |

メモ  
Memo

|                              |   |                         |       |      |                         |       |      |
|------------------------------|---|-------------------------|-------|------|-------------------------|-------|------|
| フロントトー角<br>Toe angle (front) | ° | Fサスマウント<br>F sus. mount | Front | Rear | Rサスマウント<br>R sus. mount | Front | Rear |
|------------------------------|---|-------------------------|-------|------|-------------------------|-------|------|



|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| モーター<br>Motor       |                       |
| スパークギヤ<br>Spur gear | ピニオンギヤ<br>Pinion gear |
| T T                 |                       |
| バッテリー<br>Battery    |                       |
| ボディ<br>Body         |                       |
| ウイング<br>Wing        |                       |
| タイヤ<br>Tire         |                       |
| ホイール<br>Wheel       |                       |
| インナー<br>Tire insert |                       |
| ベストラップ<br>Best lap  |                       |